

いかにしてもう一度立ち上がるか これからの 100 年を見据えて
How can we start again? Centurial Vision for Post-disaster Japan

第 4 回 東日本大震災 国際神学シンポジウム

「キリストさんと呼ばれて—この時代、この地でキリスト者であること」

Being called “Kirisuto-san”

—Re-visiting Christian Identity in Post-disaster Japan

資料集

2016 年 2 月 29 日（月）、3 月 1 日（火）

第一日目：2 月 29 日（月）午前 10：00～午後 5：00

第二日目：3 月 1 日（火）午前 10：00～午後 4：00

お茶の水クリスチャン・センター 8 階チャペル

- 〔主催〕 OCC・災害救援キリスト者連絡会(DRCnet)、聖学院大学、東京基督教大学
- 〔共催〕 フラー神学大学院
- 〔協賛〕 青山学院大学宗教主任会、お茶の水クリスチャン・センター、クラッシュ・ジャパン、災害支援緊急援助隊アガペーCGN、聖学院大学総合研究所、聖学院キリスト教センター、東北ヘルプ、日本キリスト教会神学校、日本基督教団、日本同盟基督教団、日本バプテスト教会連合国分寺バプテスト教会、日本バプテスト同盟、日本バプテスト連盟、日本福音同盟(JEA)、パーパス・ドリブン・フェロウシップジャパン、福音主義神学会東部部会、リーベンゼラ日本宣教団
- 〔後援〕 いわき CERS ネット、賀川豊彦記念松沢資料館、関東学院大学キリスト教と文化研究所、災害支援緊急援助隊アガペーCGN、新生宣教団、東京ミッション研究所、日本バプテスト教会連合、日本ローザンヌ委員会、福島県キリスト教連絡会(FCC)、東日本宣教ネットワーク
キリスト新聞社、クリスチャン新聞

目次

プログラム

【第一日目 2月29日(月)】

主題講演1：ウィルバート・シェンク（フラー神学大学院教授） （翻訳：鎌田泰行）	・・・1
主題講演2：吉田隆（東北ヘルプ代表・神戸改革派神学校校長）	・・・37
パネルディスカッション「線香の一本でもあげていけ」 加藤誠（バプテスト連盟前常務理事・大井教会牧師）	・・・51
小田武彦（聖マリアナ医科大学特任教授・カトリック大阪教区司教・日本宣教会理事）	・・・54
米内宏明（日本バプテスト教会連合理事長）	・・・55
野田沢（日本基督教団 SCF - 学生キリスト教友愛会 - 主事）	・・・56
分科会〔東日本大震災から5年を迎えて〕	・・・57

【第二日目 3月1日(火)】

主題講演：ウィルバート・シェンク（フラー神学大学院教授） （翻訳：篠原基章）	・・・58
被災地支援をしている青年たちからの発題 （発題者紹介）	・・・75
吉川良（青山学院大学）	
藤田奏（聖学院大学）	
佐藤勇（国際基督教大学、キリスト者学生会主事）	
パネルディスカッション （パネリスト紹介）	・・・76
網中彰子（日本キリスト教協議会[NCCJ]総幹事）	
比企敦子（日本キリスト教協議会[NCCJ]教育部総主事）	
岡村直樹（東京基督教大学教授）	
小川真（キリスト者学生会[KGK]主事）	

第4回「東日本大震災国際神学シンポジウム」
キリストさんと呼ばれて—この時代、この地でキリスト者であること

第一日目 2月29日(月) プログラム

総合司会 小林高徳(東京基督教大学)

10:00 祈りと賛美、挨拶 小林高徳、榊原寛(お茶の水クリスチャン・センター)
奏楽 植村久美子(お茶の水クリスチャン・センター)

10:10 主題講演1 「災いに備えて」
ウィルバート・シェンク(フラー神学大学院)〔翻訳:鎌田泰行(キリスト者学生会)〕

10:50 主題講演2 「キリストさんと呼ばれて~この時代、この地でキリスト者であること」
吉田隆(東北ヘルプ・神戸改革派神学校)

11:45 昼食

13:00-14:30 パネルディスカッション

司会 藤原淳賀(青山学院大学)

パネリスト 加藤誠(バプテスト連盟・大井教会)

小田武彦(聖マリアンナ医科大学・カトリック大阪教区・日本宣教会)

米内宏明(日本バプテスト教会連合)

野田沢(日本基督教団 SCF - 学生キリスト教友愛会 -)

14:45-16:15 分科会〔東日本大震災から5年を迎えて〕

コーディネーター 品川謙一(日本福音同盟)

分科会1

カリタスジャパン 講師 瀬戸高志(カリタスジャパン援助部会)

会場:4階 415会議室

分科会2

日本基督教団 講師 飯島信(日本基督教団東日本大震災救援対策本部)

会場:8階チャペル 佐藤真史(東北教区被災者支援センター・エマオ)

佐々木ムツ子(ハートフル釜石)

分科会3

日本福音同盟 講師 佐々木真輝(保守バプテスト同盟)

会場:5階 508会議室

石田敏則(JEA 東日本大震災対策室)

松本順(JEA 援助協力委員会)

分科会4

日本ペンテコステネットワーク 講師 伊藤博(仙台泉福音チャペル/東松島アメイジング

会場:4階 416会議室 ・グレイス支援センター)

伊藤正登(湘南セントラルチャーチ/地域支援

センター大槌ジョイフルセンター)

分科会5

地域ネットワーク 講師 川上直哉(東北ヘルプ)

会場:8階 811会議室 趙泳相(石巻オアシス教会)

分科会6

「震災と信仰調査」報告 講師 柴田初男(東京基督教大学・日本宣教リサーチ)

会場:地下1階 アイリーンホール

16:30 閉会礼拝 阿久戸光晴(聖学院大学・日本基督教団滝野川教会)
奏楽 植村久美子(お茶の水クリスチャン・センター)

17:00 終了

第4回「東日本大震災国際神学シンポジウム」
キリストさんと呼ばれて—この時代、この地でキリスト者であること

第二日目 3月1日(月) プログラム

総合司会 藤原淳賀(青山学院大学)

10:00 開会礼拝 キリスト者学生会&学生キリスト教友愛会
吉村直人(キリスト者学生会)

10:10 主題講演 「災害の様相—キリスト教的愛の形—」
ウィルバート・シェンク(フラー神学大学院) [翻訳:篠原基章(東京基督教大学)]

10:50 テーブルディスカッション

11:10 被災地支援をしている青年たちからの発題
吉川良(青山学院大学)
藤田奏(聖学院大学)
佐藤勇(国際基督教大学、キリスト者学生会)

12:00 昼食とテーブルディスカッション

13:15 パネルディスカッション

司会 松本周(聖学院大学)
パネリスト 網中彰子(日本キリスト教協議会)
比企敦子(日本キリスト教協議会)
岡村直樹(東京基督教大学)
小川真(キリスト者学生会)

14:45 パネルディスカッション

15:30 閉会礼拝・派遣・励ましの言葉:テゼ式黙想の時
野田沢(学生キリスト教友愛会)

16:00 挨拶 中台孝雄(DRCnet、日本福音同盟)

終了

いかにしてもう一度立ち上がるか これからの 100 年を見据えて
How can we start again? Centurial Vision for Post-disaster Japan

第 4 回 東日本大震災 国際神学シンポジウム

「キリストさんと呼ばれて—この時代、この地でキリスト者であること」

Being called “Kirisuto-san”

—Re-visiting Christian Identity in Post-disaster Japan

第一日目 2月29日（月）

**Conference Theme: “Kirisuto-San”: Revisiting Christian Identity in Post-Disaster Japan
(Kobe) February 26, (Tokyo) February 29-March 1, 2016
(12.24.15)**

Preparing for Disaster

Wilbert R. Shenk

Introduction

We humans are continually forming impressions of the people around us, especially when among strangers. This is a defense mechanism. We need to know what kind of persons we are with. It matters whether the person walking toward us is smiling, frowning, acting in a threatening manner or extending a helping hand. Does this stranger pose a danger or is she offering assistance? Is that man approaching me carrying a weapon? We learn from listening to radio or watching television reports how police officers establish the identity of an individual suspected of committing a crime: how did the suspect behave, how was he dressed, what did she say, were other people involved? A common saying is: *your actions speak louder than your words*. This means our “body language” is carefully observed. It has been noted that while we can tell an untruth with our words it is impossible to lie with our body language.

The phrase “Christian identity” does not appear in the New Testament, but the scriptures contain rich descriptions of what it means “to be in Christ,” to produce “fruit of the Spirit,” and have Christ-like character. It is worthwhile to reflect on the meaning of “Christian identity” for it reminds us that who we are is always on display, often in ways we are not aware of.

The New Testament sets a clear standard for Christian discipleship. Jesus said: “Let your word be ‘Yes, Yes’ or ‘No, No’; anything more than this comes from the evil one” (Matthew 5:37). Integrity of character and behavior is essential. We take notice if the way persons live is consistent with their claim to be disciples of Jesus Christ. Church history reports instances where Christian testimony has been vibrant, attractive, and faithful. Sadly, there have been times when Christians have brought reproach and shame to the name of our Lord because they lacked integrity, behaving in ways contrary to the spirit of Jesus Christ.

The concept of “identity” has been of central importance in modern culture. The emergence of “identity” as a key term of modernity signaled the shift from the group-centered traditional society to the preoccupation with the “self” of modern culture. From a Christian viewpoint, we must hold the group and the individual together in a vital tension. There can be no “individual” without the group, and there can be no “group” without individuals committed to it.

Unlike the human family where a child becomes a member by virtue of being born to a mother and a father, the church is made up of people who commit themselves to membership

in this group, which is called the Body of Christ (1 Corinthians 12:12-31). This commitment is the basis of Christian identity.

We use the concept of identity in several ways.

1. *Identity is comprised of the essential characteristics that define a person.* We say that every person is unique. No two individuals—even identical twins—are exactly alike. If this were not true, we would be unable to distinguish between persons. To be sure, as members of a particular ethnic group, speaking a particular language, and living in a particular area, we can describe a person in terms of general characteristics. But we must go further and speak about characteristics unique to a person if we wish to understand the identity of that person. This recognizes there are multiple layers to a person's identity.
2. *Identity is what other people see and experience as they associate with a person.* One's true character is always on display through attitudes, actions, and speech. Indeed, as already noted, an individual's "body language," in contrast to one's words, cannot be falsified.
3. *Identity consists of the values inculcated in the individual by the group.* Here the focus shifts to the environment or cultural context that has shaped the individual. Each of us is the product of a particular family system, speaking a particular language, and set within a particular community, which is part of a larger geo-political system we call a nation. This nation will have cultural values that every member is expected to embrace. The "enculturation" process begins with the child's parents but quickly expands to include the extended family, local community, and schools. Each generation transmits to the next generation basic values that are taught through rituals, the telling of myths, participating in festivals, and long educational processes. Here we need to add a note. Most modern nations are increasingly multicultural as millions of people have migrated from one region to another. The process of integrating immigrants with diverse backgrounds is complex and slow. But immigrants will take on new identities as they integrate into a new society. And that society is changed by the presence of new migrants.
4. *Christian identity is formed by learning about and actively participating in God's unfolding narrative, which we also call salvation history.* Individuals become a part of this narrative when they respond to the invitation of the gospel and willingly accept to live as a disciple of Jesus Christ and participate in the life of the Body of Christ. Thereafter, every other affiliation is secondary. The disciple embraces Jesus Christ as Lord. Like the biological family, the church invests great effort in teaching each new member what it means to be a responsible and fruitful member of the Body. Jesus Christ taught his disciples about the Kingdom of God and provided a set of practices that would transform their *identities* into the image of Christ. These practices determine the way we act and react. People notice when our behavior is

“Christ-like.” As the conference theme suggests, disciples become “Little Christs.”

Christian Identity in Post-Disaster Japan

Our conference theme calls us to reflect on Christian identity in relation to “post-disaster Japan.” The choice of theme could be interpreted to mean that Christian identity in Japan has changed, as a result of the 2011 Great East Japan Earthquake in important ways, and this conference was convened to reflect on these changes. Or, it may mean that since it is now five years since the Great Earthquake, you are aware of new opportunities for Christian witness in Japan should disaster should strike again. Whatever the reason for choosing this theme, I believe it is always useful to reflect on our identity as Christians in the context of our contemporary world. This can become a moment in which you renew your commitment to be present, whatever the circumstances, as “Little Christs.”

We begin by considering the meaning of “disaster.” This word immediately brings to mind large-scale destruction of life and property, such as was suffered in the Great East Japan Earthquake, March 11, 2011, when a 9.0 earthquake, thought to be the most powerful in Japan’s history, was followed fifty minutes later by a powerful tsunami that seriously damaged the Fukushima Daiichi nuclear power plant and caused death and widespread destruction. Japan, like California, is located over geological fault lines that are especially prone to quakes.

There are multiple sources of disaster. The forces of nature—typhoons, hurricanes, earthquakes, volcanoes, drought, forest fires, or floods—frequently bring death and destruction. But other forms of disaster also threaten human life. In spite of the many advances in health care as the result of scientific medicine, during the past four decades we have witnessed disastrous epidemics caused by dangerous new diseases—HIV/Aids, SARS, and Ebola being recent examples. There are human-initiated disasters. Modern warfare has resulted in the deaths of many millions of people in the 20th century, far more casualties than those caused by natural disasters. The spirit of militarism is like an aggressive cancer that has metastasized in recent years into terrorism and mass murder in public places such as city centers, shopping malls, theaters, trains, and airplanes. Modern technology has been harnessed for largescale destructive purposes.

We react instinctively with deep concern when we are faced with disaster. Such a crisis reminds us how helpless we are when confronted by powerful forces. We not only feel impotent when confronted with destructive forces, but such catastrophic events inevitably cause the loss of human life and property, resulting in heavy financial burdens for which we are not prepared. In North America, because of recent large-scale storms that have caused heavy damage and property loss along rivers and coastlines, insurance companies are no longer willing to insure property against flooding in such areas. It is too difficult to calculate the risks of damage caused by strong winds and flooding. Of course, insurance companies do not operate as charities!

Modern nations are expected to prepare for a range of disasters that may strike. U.S. President Jimmy Carter authorized the establishment of the Federal Emergency Management Agency (FEMA) April 1, 1979. Carter's action was criticized by many people as creating another unnecessary government bureaucracy. By 2000 some members of Congress were calling for the closing of FEMA. On August 29, 2005 the powerful winds of Hurricane Katrina struck the Gulf Coast, stretching 400 miles from Louisiana to Florida. Hundreds of thousands of people along the Coast were forced to leave their homes. It is estimated that Hurricane Katrina caused \$100 billion damage. Over the past ten years the U.S. has suffered numerous disasters: forest fires, flooding, drought, hurricanes, and winter storms. FEMA is now viewed as an indispensable federal government agency.

Seismic engineering was an important development in the 20th century. Seismic scientists study all aspects of seismic activity. They have developed sophisticated instruments for tracking earthquakes and measuring their force. Seismic science has developed sophisticated tools for predicting the likelihood of an earthquake so people can prepare. Scientists have developed new construction codes for bridges and buildings of all kinds so structures will better tolerate quakes. Japan has been a leader in this field. In the United States many of the seismic research centers are located in California, which is especially vulnerable to earthquake activity. This large investment in research, combined with government-mandated building codes for many kinds of structures, has resulted in buildings that are safer because they can sustain the impact of earthquakes. Statistics for both Japan and the United States show that these measures have greatly improved structures of all kinds. Earthquakes can never be eliminated but we have learned how to be better prepared. ¹

Unfortunately, the benefits of these scientific and technological advances are not shared equally across the world. The nation of Haiti, extremely poor and badly governed for 200 years, is an example of a country that has done little to prepare for coping with natural disasters. When a powerful quake struck Haiti in 2008, many old and poorly constructed public buildings and family dwellings in Port-au-Prince, the capital, and the countryside were destroyed. The country suffered inestimable damage. Peoples and governments round the world rallied to provide support. Although billions of dollars in aid was raised to help with reconstruction, the country remains a scene of disaster. Many people are still living in make-shift temporary shelters without adequate sanitation, safe drinking water, and with limited healthcare.

The argument I want to make in this paper is that it is possible—indeed, imperative—that we prepare for disaster. My focus will not be on scientific and technological preparation. I have no expertise to contribute in those areas. Rather I will address the theological and moral dimensions that are essential to *Christian* preparation. I will begin with a brief summary of two historical examples of Christians who were confronted with terrible disaster and responded in remarkable ways out of their *Christian* resources that they had been building up over time. We will then turn to the theme of practices as the foundation of Christian identity.

By definition, a disaster is an event that interrupts ordinary time with destructive power. Yet in the midst of crisis these groups demonstrated extraordinary compassion for victims of evil.

We will pay close attention to the ways each group was prepared through learned Christian practices. These practices provided the resources needed to face disaster. In this sense, a disaster can have positive value. It is as if a disaster suddenly sets up a giant mirror that reflects back to us images of ourselves that we normally do not see. A disaster quickly reveals the essential character of people who are directly affected. In the moment of crisis, when people are forced to respond rapidly and spontaneously, their true character and identity are revealed. In normal circumstances we take time to weigh the course of action we will follow. We calculate our response according to what society expects. We ask: What will make a good impression on other people? What will earn me recognition in the community? But when a catastrophe occurs there is no time for careful calculation. Quick and decisive response is required. In a moment a person's true identity is revealed and a powerful witness to the Gospel is given.

I propose to address our theme using the theme of *practices* that has come to be recognized in the past several decades as a fruitful way of understanding what is involved in the task of forming Christian character and authentic discipleship. Modernity has had a dulling effect on religious commitment. It is widely acknowledged that “nominality” has blighted the Christian faith for vast numbers of people who remain formally on the membership rolls of local congregations but, in fact, are *Christian* “in name only.”² The essential question is: How is authentic discipleship nurtured? Do our local congregations understand the responsibility they carry in this regard?

The first step will be to review two cases that show the power of practices that have been carefully cultivated so that a community shaped by these practices has been able to meet tragedy with extraordinary courage, faithfulness, and compassion.

Le Chambon

In 1934 the 33-year old André Trocmé became pastor of the Reformed Church in the village of Le Chambon.³ This village is located on a high plateau in the mountains in southeastern France, near the border with Switzerland. Many of the Protestants in this region were descended from the Huguenots, French-speaking people who joined the Protestant Reformation led by John Calvin in the 16th century.

From the 1550s through the 1590s the French Protestants, popularly known as Huguenots, were subjected to violent persecution. Finally, in 1598 King Henry IV of France issued the Edict of Nantes giving limited civil rights to the Huguenots. For a time conditions for religious minorities improved; but as the religious wars of the 17th century gained momentum persecution of the Huguenots grew in intensity. Louis XIV revoked the Edict of Nantes in 1685. French Protestants then faced essentially three options: 1) convert to Catholicism, 2) take up arms against the Roman Catholic Church, as the state church, or 3) go into exile in neighboring countries that were more tolerant. The Huguenot community was fractured as members chose among these three possibilities. This official sanction of Protestants lasted until the French Revolution in 1789. French Protestants who survived into

the 18th century were primarily those who lived on the margins of society. The people of Le Chambon were descended from these Huguenots, as was Pastor Trocmé himself.

André Trocmé had been deeply affected by World War 1. As a teenager he was too young to be conscripted for military service, but his family lived near the boundary between Belgium and France where some of the worst fighting took place. He saw the horrors of war firsthand. This experience convinced him that he could never participate in military service.

Without knowing what lay ahead, from the beginning of his pastoral service in Le Chambon the summer of 1934 Trocmé faithfully taught his parishioners the meaning of discipleship. The congregation soon learned that two biblical passages were especially important to their pastor: the Sermon on the Mount (Matthew 5, 6, 7) and the story of the Good Samaritan (Luke 10:25-37). The people noticed that their pastor scrupulously practiced the spirituality taught by Jesus. A strong bond between pastor and people was forged.

Trocmé was a dynamic pastor. He preached sermons that related to the daily life of the congregation. He did not present a precise blueprint for conquering evil. Instead he said: “Work and look hard for ways, for opportunities to make little moves against destructiveness.”⁴ Every person can find opportunities to put faith into action. No matter how modest the effort, it will contribute to overcoming “evil with good” (Romans 12:21b). He organized Bible study groups where lay people discussed the scriptures in relation to daily life. Pastor Trocmé regarded the Sermon on the Mount as the basic text for forming Christian discipleship. This was the foundational text for his preaching and teaching. Trocmé was deeply devoted to Jesus as his Lord and wanted his congregation to discover Jesus in daily discipleship.

By 1934 an ominous cloud was forming over Europe. German Chancellor Adolf Hitler was aggressively transforming Germany into a powerful war machine. He began to expand his control by invading Austria and Czechoslovakia, and then pushed on into Poland and then Russia. In early 1940 Hitler continued his conquest by bringing France under his control and installing French General Petain as his agent. This became known as the Vichy Government. The Germans occupied the northern half of France and put the Vichy Government in charge of the southern half of the country.

Refugees from Central and Eastern Europe soon began arriving by bus and train in southern French towns, including Le Chambon. Many of these refugees were Jews whom Hitler had made the primary target of his regime. He was determined to rid Western Europe of all Jews. Many Jews had lived in France for centuries and were fully integrated into French society. But this provided no protection. Every Jew was vulnerable; many were arrested and sent to German concentration camps where they were killed.

As the occupation began, Trocmé’s first step was to appoint thirteen *responsables*, that is, leaders of the network of small groups in the parish.⁵ This proved to be an inspired decision. Trocmé met with this leadership group every two weeks. They would discuss a designated passage of scripture they had been meditating on during the previous two weeks. Trocmé

stimulated their thinking so they were prepared to take this teaching to the small groups under their care during the coming week. This proved to be an invaluable unifying practice.

From the beginning of the occupation André Trocmé refused to cooperate with the government. In August 1942 the Prefect, that is, the head of the district government, confronted Trocmé for his stance of non-cooperation and the way he was influencing his people to adopt the same attitude. The official warned: “In a few days my people will come to examine the Jews living in Le Chambon.” Trocmé retorted: “We do not know what a Jew is. We know only men.”⁶ The following February Trocmé, Edouard Theis, associate pastor, and the school headmaster, Roger Darcissac, were arrested and imprisoned. To their surprise and without explanation, they were released after a month; but Trocmé realized he was now under close surveillance and decided he must go underground in order to continue leading Le Chambon’s resistance. His congregation stood firmly with him in their commitment to make Le Chambon a “city of refuge” (Deuteronomy 19:1-13). They were determined that “no innocent blood” would be shed in their village.⁷

Trocmé and Theis repeatedly risked their own lives to help the refugees fleeing mortal danger. The entire Le Chambon congregation and other local villagers formed a network. Every day refugees would arrive on the 1 p.m. train, hoping to find refuge. The people of Le Chambon would take them into their homes. Subsequently, many of the refugees were helped to make their way across the mountains to safe haven in Switzerland. Others were hidden by local people in Le Chambon until the war ended in 1945.

It was as if Trocmé had transformed the village into a well-rehearsed symphony orchestra. Every person knew the instrument they were to play and all members of the “orchestra” had profound confidence in their conductor who had rehearsed them well for this heroic performance. As a result, several thousand Jewish men, women, and children were helped to escape to Switzerland. Others were safely hidden in Le Chambon until war’s end.

In recognition of Trocmé’s extraordinary leadership in mobilizing his people to oppose the Nazi terror, Israel’s Holocaust Memorial Center, Yad Vashem, posthumously awarded him its Medal of Righteous among the Nations in 1972. The certificate accompanying the medal described Trocmé as one “who at the peril of his life saved Jews during the epoch of extermination.”⁸

Nickel Mines School

The October 3, 2006 *New York Times* front-page headline read: **Man shoots 11, killing five girls, in Amish school.** This news was reported by television, radio, and social media round the world. People everywhere were stunned.

On October 2, Charles Carl Roberts IV entered the small Amish schoolhouse, near Nickel Mines in rural Lancaster County, Pennsylvania. After ordering all the boys to leave the schoolroom, he barricaded the door and then shortly after 11 a.m. shot ten girls, ages 6-13 years, killing five and wounding the others. He then committed suicide. Within hours this horrific news had spread worldwide.

Even today, after nearly a decade, no one can explain what happened to “Charlie” Roberts that caused him to commit this unthinkable crime. He lived in the community and had cordial relations with many Amish. He had a family of three young children. The Amish are a deeply religious and peaceful people who *declare* their faith by the way they live. Why would anyone attack innocent children in such a community? The questions remain unanswered.

What captured the attention of the world—apart from this being a senseless tragedy—was the quick response of the Amish families whose young daughters had been killed in expressing concern for the killer’s family.⁹ Within several hours members of the Amish community began reaching out to the Roberts family. The Amish expressed forgiveness toward the killer. They knew Charlie Roberts as a neighbor and friend. It was generally agreed that such a terrible action could only be explained as the result of a serious mental breakdown. They extended sympathy and friendship to the widow and her children, as well as to the parents and parents-in-law. The Roberts family was shocked and horrified by what had happened. They valued their Amish neighbors and enjoyed cordial relations. More than forty Amish attended the funeral for Charlie Roberts. Many Amish contributed to the special fund established to provide financial support for Mrs. Roberts and her children.

People continue to ask: how is it possible that this Amish community responded without hesitation to the Roberts family in a spirit of forgiveness, compassion and friendship? The question can be answer quite simply: the Amish have been *practicing* or preparing for more than three centuries how to respond to such an event. The foundation of Amish spirituality is the Lord’s Prayer (Matthew 6:9-13) set within the Sermon on the Mount. “If the Gospel of Matthew serves as the root system for Amish forgiveness, the Lord’s Prayer is the taproot.”¹⁰ Amish families pray the Lord’s Prayer each morning before they begin the day’s work and each night before sleeping. This is the first scripture taught to a child so that by the age of five years the child can recite the “Lord’s Prayer” in German and English. The theme of *gelassenheit* (German), or *submission* to God’s will, is a constant theme in Amish life.¹¹ Praying the Lord’s Prayer several times each day reinforces this attitude: “Forgive us our sins as we forgive those who sin against us” (Matt. 6:12). No one is without sin; all must constantly pray for God’s grace.

Reflections on Le Chambon and Nickel Mines

These two cases have several characteristics in common. (1) Both the Le Chambon Reformed congregation and the Nickel Mines Amish community were shaped over time by continual focus on the Scriptures, especially the Sermon on the Mount, and the Lord’s Prayer. (2) The words and example of Jesus were emphasized as the standard by which Christian discipleship is measured. And (3) the challenge of Jesus to his disciples to imitate him, including his refusal to use violence against another person, even at the risk of his own life, was accepted as an essential part of loyalty to Jesus Christ as Lord.

While both of these cases involved the responses of Christian groups to catastrophic violence, we observe that it was the practices of discipleship that prepared them to face disaster when it came.

The Legacy of Modernity

The Enlightenment was a profound intellectual revolution in Europe that started in the 17th century. It marked a fundamental break with the traditional worldview that looked to the past for validation. Peter Gay begins the last volume of his major study of the Enlightenment with this observation: “[E]ducated Europeans awoke to a new sense of life. They experienced an expansive sense of power over nature and themselves: the pitiless cycles of epidemics, famines, risky life and early death, devastating war and uneasy peace.”¹² This revolution was expressed most directly in *modern* epistemology that promised revolutionary new knowledge that would free humankind from an oppressive traditionalism. In *Cosmopolis: The Hidden Agenda of Modernity*,¹³ Stephen Toulmin considers the far-reaching impact of this paradigm change. A trained scientist and philosopher, Toulmin traces the emergence of Enlightenment epistemology that was driven by a “missionary” zeal to root out and replace traditional epistemologies. Enlightenment philosophers regarded previous epistemologies as “traditional” and, therefore, anachronistic. These were criticized as being based on a static view of reality that was validated by appealing to tradition. By contrast the modern worldview was defined by four globally valid characteristics: *rationality*, *universality*, the *autonomous or reflexive self*, and *science* as the arbiter of all knowledge. Modernity’s goal was to get rid of traditional epistemologies and replace them with this new epistemology based on the the four characteristics mentioned above. The goal of uniting humankind with a common worldview was compelling. But it was utopian.

To achieve this goal modernity set out to *decontextualize* knowledge. This required that all aspects of historical-cultural influences that did not meet scientific standards had to be discarded. Only empirical facts that could be tested in the laboratory and examined by scientific methods could be considered *factual* knowledge. This erected a wall between fact and value. “Fact” was scientific knowledge that was objective and value-free. “Values” were subjective and unverifiable. Modernity prized scientific knowledge but regarded values as of no use. Religion was considered a form of superstition that had no place in public life. Modernity insisted that public discourse ought to be limited to scientific rationality; values, including religious convictions, were a private matter, tolerated but not respected.

The Enlightenment proved to be a powerful movement that had worldwide impact. Its influence has been described as both *extensive*, i.e., universal, and *intensive*, symbolized by the microscope and the laboratory. Every field of knowledge, including theology and biblical studies, was expected to conform to “scientific” standards if it was to achieve academic respectability. By the mid-20th century the flaw of this worldview began to be recognized. Stephen Toulmin and Thomas S. Kuhn, author of *The Structure of Scientific Revolutions*,¹⁴ are representative of those intellectuals who led the way in calling for a post-modern epistemology. It is beyond the scope of our purpose here to analyze this shift in a

comprehensive way. One example must suffice to show the impact of this reaction in the field of theological studies.

As the foregoing discussion shows, the Enlightenment goal of getting rid of *context* has proved to be misguided. Knowledge that is not grounded in human contexts becomes sterile. Modernity was enormously successful in developing science and technology. Today we cannot imagine life without the fruits of science in many areas of life. But modernity failed in the social sciences and humanities by insisting that scientific rationality was self-sufficient and competent in all areas. Human reality is too rich and complex to be contained by what Max Weber called the “iron cage” of modernity. The great strength of science is its ability continually to solve problems. But science has no answer to the ultimate question: what is the *purpose* of human life?

In his first annual report as director of the Theological Education Fund in 1972, Taiwanese theologian and church leader Shoki Coe introduced the term “contextualization” into the vocabulary of theological discourse.¹⁵ This change in terminology was the fruit of two decades of search by Coe for a fresh and more effective way of describing what the goal of evangelization ought to be: the gospel must be made accessible in the “heart language” of every hearer so it engages the hearer’s life context. The good news of salvation in Jesus Christ should be presented in such a way that people hear God speaking to them without a foreign “accent.” Coe was well aware of the struggle that had emerged around 1850 on the part of the cross-cultural missionary movement to develop “indigenous churches.” By any measure the goal of indigenization had not been successfully achieved. Coe himself had served as principal of Tainan Theological College in Taiwan, 1948-1965. He observed that his college was preparing men and women to serve as pastors using a British syllabus geared to churches in Great Britain, not Taiwan. He knew that this pattern pervaded theological education in Asia, Africa, and Latin America. This was deeply troubling and Coe was convinced this had to be changed. Contextualization had to begin with the theological training of pastors to serve their cultural context, not a foreign one. The TEF took the lead in promoting contextualization as the basis for renewing theological education.

When Coe unveiled the concept of contextualization, he emphasized that his goal was not to discard indigenization. Rather, his intention was to preserve all that indigenization theory proposed to do but go beyond it. There can be no true contextualization if the process is not led by people who are indigenous to the culture and speak the language(s) of the culture without a foreign accent. The missionary or other outside agent can play an important role helping to stimulate and support the process, but authentic contextualization takes place when the initiative is in indigenous hands and uses indigenous materials. It is worth noting that the Bible societies have changed their policy. Since 1990 virtually all Bible translation is being done by native speakers, not by foreigners who have learned the vernacular as a second language.

What is remarkable is the way “contextualization” was rapidly and widely embraced. Over the past forty years it has found its way into works on theology, biblical studies, history, sociology, anthropology and other fields. The stranglehold of modernity has been broken. It

has been increasingly recognized that the “universals” that inspired modernity can only exist in tension with the “particularities” of human experience in its great variety the world over. These developments have led to the emergence of another theme. We turn now to a consideration of discipleship expressed through “practices,” a concept that has been used by a growing number of theologians to move theological thought beyond the modern emphasis on the rational and cognitive dimension. The Bible is essentially a grand narrative of Yhwh’s yearning for a people who will worship Yhwh as Creator, Redeemer, and Reigning Lord over the universe.

The Body of Christ in the World

In his seminal discussion of the nature and mission of the church, *The Household of God*, Lesslie Newbigin observed:

It is surely a fact of inexhaustible significance that what our Lord left behind Him was not a book, nor a creed, nor a system of thought, nor a rule of life, but a visible community. . . He committed the entire work of salvation to that community. . . It was not a community gathered round an idea, so that the idea was primary and the community secondary. It was a community called together by the deliberate choice of the Lord Himself, and re-created in Him . . . and is seeking . . . to make explicit who He is and what He has done. The actual community is primary; the understanding of what it is comes second.¹⁶

Newbigin insisted that we set aside our usual ways of describing the church in terms of functions and ministries, focusing instead on the essential purpose that Jesus Christ had in mind for the church. Jesus called the church into existence to be the Body of Christ in the world. Across the ages through the work of the Holy Spirit, Jesus has continued to call out and set apart this group of people as a living testimony, so that “the world may believe that you have sent me” (John 17:21b). In other words, the church has a continuing mission to the world. In every generation Christians must critically examine and evaluate their discipleship practices in relation to this essential calling to witness to God’s salvific action. Later Newbigin would refer to the church as the “hermeneutic of the gospel.” The watching world is largely ignorant of the gospel. What the world sees *enacted* in daily life by Christian disciples can be a powerful clue to “the power that is at work” in their lives (Ephesians 3:20).

Glen Stassen begins his challenging work, *A Thicker Jesus*, with a study of the way secular modernity has contributed to a “thinning” of theological and ethical thinking.¹⁷ This is another way of describing the impact of the “de-contextualization” process noted above. The rapid pace of modern life and frequent changes in location that modern people experience have contributed to the loss of personal relationships and a sense of place. A parallel development is that we no longer appreciate the indispensable role that biblical narrative plays in providing a “thick” description of Jesus and his intense interactions with the people around him. The subtitle of Stassen’s book indicates its central theme: *Incarnational Discipleship in a Secular Age*. He observes, “It is insufficient only to affirm the fact of the incarnation. . . It insists that we also pay attention to what the incarnate Jesus Christ did and

said, how he accepted responsibility with compassion toward others, performed particular deeds of deliverance, taught particular ways of faithfulness, and confronted injustice of the political authorities in Jerusalem in fulfillment of the prophetic tradition of Israel.”¹⁸ When we attempt to think theologically and ethically without testing our ideas against lived experience, we are forced to fall back on an abstract intellectual framework detached from life.

The disciples at Le Chambon and Nickel Mines powerfully demonstrated the “incarnational discipleship” Stassen advocates. They were well practiced in following Jesus. Discipleship was woven into the fabric of their lives. Theirs was a *practiced* faith. When crisis came they were prepared. By studying the “thick descriptions” of people who staked their lives on certain convictions and values we discover the bedrock of faith. Such people did not depend on abstract concepts; they were guided by deep faith and strong commitment to the reign of God.

What we have called “nominal” or “passive” Christianity must be distinguished from committed discipleship that is marked by the presence of Christian virtue ethics. Christian virtue ethics are acquired through practices that are essential for three reasons. First, the practices of the church, when carried out effectively, engage the grace of God. In other words, God’s grace is mediated to us through these practices. Second, the church that is alive in the Holy Spirit embodies and impacts the lives of others through these practices. Third, these practices have been tested by a long history. The life of the Christian community is shaped by the practice of these Christian virtue ethics and these practices become the means of blessing the lives of others in the community. In other words, the church ought to witness and serve out of a living tradition.¹⁹

Theory of Practices

At the risk of being misunderstood, I have chosen to include in this paper a discussion of the “theory of practices.” What is meant by “theory of practices?” The word “theory” is used in everyday conversation in several ways: (1) it is conjecture or speculation about what is not known; (2) theory is a hypothesis or proposition that is to be tested; or (3) a theory may be a set of assumptions used to explain “cause and effect.” The most famous theory in modern history is Albert Einstein’s theory of relativity. He defined “theory” to be an idea used to explain something or a set of guiding principles.

I believe it is important to speak about “theory of practices” because we become faithful disciples of Jesus Christ by *practicing* the virtues he taught his disciples. When the rich young man asked Jesus how he might obtain “eternal life,” Jesus replied in terms of “practices” (Matthew 19:16-22). The young man had a theory of these practices prescribed by Jewish law, which might be called “legal” rules. He believed these practices had power in and of themselves. By faithfully following these rules, he would earn merit. Apparently, this man was dissatisfied. He said he was observing all the rules and yet he was not satisfied. Something seemed to be lacking. Jesus immediately senses the man’s problem. He challenges this legalistic view by calling for a theory that interprets these practices as

expressions of Godly virtue. In other words, the Ten Commandments God gave Moses become effective only when they point beyond obeying the commandment as an end in itself. Jesus challenged this “rich young man” to entrust himself wholly to God who is the true source of love, compassion, integrity, and faithfulness.²⁰

Following World War 2 several biblical scholars addressed the theme of the “principalities and powers.” This resulted in the recovery of an indispensable strand in Paul’s writings in the New Testament.²¹ Modern scholars had treated this theme as myth. But the violence and destruction of two world wars during the first half of the twentieth century had exposed the powerful evil forces at work in the world. The main observations reached by these scholars may be summarized in three points: (1) the powers are created by God, (2) but because the powers have rebelled against God they are fallen and sinful, yet (3) the powers can be redeemed. We live in the period when the fallen powers continue to exert influence in all areas of human life. Evil is present everywhere; and injustice oppresses the weak, poor, and marginal. These powers are at work in individuals as well as institutions, including governments and corporations. Nonetheless, Paul instructed the Christian community that “governing authorities” are established by God to hold these powers in check and maintain at least some order (Romans 13:1-8). J.W. McClendon observed: “The principalities and powers are none other than the social structures we may also identify as . . . practices.”²²

Practice theory is not to be confused with modern social theory, one branch of which adheres to an economic model and the other employs the sociological model. Ryan Bolger notes that “Practice theory . . . sees social order stemming from shared knowledge that ascribes ‘meaning to the world.’”²³ Practices are the “bundles of routinized human activities (doings and sayings) infused and bound by shared, often implicit, practical understanding: embodied skills, knowledge, know-how, presuppositions, background knowledge, emotions, and intention.”²⁴ Every culture operates with these multiple practices. Each practice must be sustained by the social structures, i.e., the powers. These powers and practices are inseparable.

In the Gospels the mission of Jesus is carried out as a contest with the religious and political leaders—those who control the main systems of power and engage in practices that oppress the people. This same theme shows up repeatedly in the Epistles. For example, Paul writes to the Colossians: “[Christ] disarmed the rulers and authorities and made a public example of them, triumphing over them in it” (2:15). The disciples are called to participate in this struggle with the powers: contesting injustice, challenging prejudicial social patterns, liberating those enslaved by demonic power, proclaiming hope to those who have lost all hope, binding up the wounds of those who have suffered disaster, providing shelter for those whose houses have been destroyed by earthquake and tsunami, and announcing God’s messianic reign on behalf of all peoples.

A Practices Curriculum

A curriculum is a plan for a course of study. To be effective a curriculum must have a clear goal reflected in the expected learning outcomes. It will indicate what will serve as the

primary textbook and secondary resources that will be helpful to the student. A course of study will be made up of a series of themes or topics that will be covered. Finally, it will specify the “homework” the student is required to complete in order to master the course material. This may call for many hours of practice if the student is trying to master a musical instrument, or carrying out laboratory experiments, if the course is chemistry, or doing extensive reading for a course in history.

An important development in Christian ethics since the 1970s has been the formulation of “character ethics.” The modern emphasis on *radical individualism* has eroded our understanding of how *character* is formed. To counteract this destructive trend, Stassen and Gushee identify three steps that must be taken: (1) Recognize that “specific *practices* form character. (2) Emphasize the “*virtues*—the marks of good character.” And, (3) character can only be shaped in *community*.²⁵

Jesus is often cited as a master teacher. Indeed, much that is recorded in the Gospels shows Jesus in a teaching role. The Gospel of Matthew is recognized as being specially designed as a teaching resource for the church. Church historians have pointed out that the Sermon on the Mount served as the catechism for people seeking baptism in the early church. As the church became settled and established after the 4th century, this practice was lost.

Dietrich Bonhoeffer used Matthew’s Gospel as the framework for his classic, *The Cost of Discipleship*.²⁶ Let us recall that Bonhoeffer had become deeply disillusioned with the German Protestant State Church in the 1930s, which was made up of millions of *nominal* members who meekly accepted Adolf Hitler’s profoundly anti-Christian ideology. *The Cost of Discipleship* is a witness against false religion and a textbook for training Christian disciples. In Part 1, Grace and Discipleship, Bonhoeffer introduces five themes that he will develop throughout the rest of the book. Part 2 consists of eight chapters in which he exposit Matthew 5-7, the Sermon on the Mount, as the essential curriculum for teaching discipleship practices. Bonhoeffer devotes Parts 3 and 4 to the tasks of witnessing and serving that the disciples will carry out in their corporate life.

The Gospel of Matthew announces forcefully and succinctly the animating vision of the ministry of Jesus: “*Repent, for the kingdom of heaven has come*” (Matthew 4:17). The long-awaited Messiah had indeed come to inaugurate the reign of God. A new stage in salvation history had begun. It is important that we place the Sermon on the Mount in its historical-religious context.

Jesus’ first action was to select twelve men who would spend the next three years constantly with him as disciples. He then began itinerating throughout Galilee “proclaiming the good news of the kingdom” (4:23b) and performing actions that demonstrated God’s liberating power. Word quickly spread throughout the whole of Palestine that an extraordinary prophet had emerged in Galilee. People from Jerusalem, Judea, and the region east of the Jordan River flocked to Galilee to see and hear him.

In the midst of this mass response, Jesus retreated with his disciples to a place where he could instruct them about the reign of God. It was evident that the crowds did not understand

his message and ministry. The “kingdom of God” did not seem to relate to their desperate dissatisfaction with the oppressive Roman rule they experienced daily. But the people were impressed by the healings and exorcisms Jesus performed. They were attracted by his compassion for the poor and oppressed. Even his disciples were unable to explain Jesus’ mission. Yet it was essential that they understand what Jesus meant when he proclaimed the inauguration of a new order in which God was ruler. Shortly, Jesus would send out the disciples in teams to participate in evangelizing the masses (Matthew 10:1-15).

In the 20th century the Beatitudes were generally dismissed by liberal Christians as ethical ideals that could not be reached. And conservative Christians were inclined to treat the Beatitudes as future goals, which were not authoritative for the present age. To both groups the Sermon on the Mount was an inconvenient teaching, and both responses were wrong. Jesus did not call his disciples to live the virtues set forth in the Sermon on the Mount by their own wisdom and effort. Neither did Jesus tell the disciples this was a teaching for a future time when the “messiness” of the world would be ended by God’s judgment. The Beatitudes are an expression of God’s grace rather than law.

Luke’s Gospel reports that when Jesus began his public ministry, he went to the synagogue in Nazareth and read Isaiah 61:1-2, thereby identifying himself with this messianic promise. Recent scholarship has shown the vital parallel between Isaiah 61:1-11 and Matthew 5:3-12. In the spirit of Isaiah 61, Jesus called his disciples to rejoice in the deliverance God promised to those who trust in God’s providential care. Based on careful textual analysis, the Beatitudes can be re-stated in eight “nutshells.”²⁷

- Blessed are the humble before God, who cares for the poor and the humble.
- Blessed are those who mourn what is wrong and unjust and sincerely repent, for God comforts those who suffer and those who truly repent.
- Blessed are those who are surrendered to God, who is the God of peace.
- Blessed are those who hunger and thirst for a justice that delivers and restores to covenant community, for God is a God who brings such justice.
- Blessed are those who, like God, offer compassion in action, forgiveness, healing, aid and covenant steadfastness to those in need.
- Blessed are those who give their whole self over to God, who is the only One worthy of the heart’s full devotion.
- Blessed are those who make peace with their enemies, as God shows love to God’s enemies.
- Blessed are those who suffer because of their practices of loyalty to Jesus and the righteousness/justice of God’s reign.

Jesus calls his disciples to practice, that is, to live these eight Beatitudes. These are immediately followed in Matthew 5:21-6:21 by what have been called “transforming initiatives.”²⁸ In this section Jesus instructed his disciples how they were to respond to ethical challenges from a “kingdom,” rather than “traditional legal” perspective. “You have heard that it was said. . .but I say. . .” Each traditional response was a way of dodging the

clear demands of the Law. The practices Jesus sets forth address directly human behavior that is familiar to all people: anger, retaliation, enemies, divorce, adultery, oath-making, almsgiving, and so forth. The practices Jesus introduces are “transforming initiatives” because they shift the focus. No longer are we called to fulfill a legal demand but practice a *grace-filled* transformation that actualizes the Beatitudes in daily life.

In the last part of the Sermon on the Mount, Matthew 7:12-27, Jesus reviews what he has been teaching and states again that discipleship means putting into practice what he has taught his disciples. “Everyone then who hears these words of mine and acts on them will be like the wise man who built his house on rock” (7:24). The fruits of obedience are abundantly evident in righteous living and behaving. Failure to follow Jesus’ instructions will end in futility.

Conclusion

Matthew’s Gospel is an account of the way Jesus inaugurated the reign of God and continued demonstrating and teaching the implications of the message of the Kingdom. The Beatitudes (Matthew 5:1-12) are a concise summary of that message. This was the spirituality Jesus offered to the crowds who listened to him preach and teach. It is appropriate that the Gospel of Matthew ends with the phrase: “teaching them to obey everything that I have commanded you” (28:20a). The Kingdom of God is not an idea; it is a movement led by Jesus the Messiah. He invited—and continues to invite—his disciples: “follow me” (4:19) in practicing Christ-like discipleship. This is the equipping that will prepare us to “be as Christ” whenever disaster strikes.

Notes

¹ While this paper was being written, a report appeared about the work of Dr. Sang-Ho Yun, NASA’s Jet Propulsion Laboratory in Pasadena, California, who is developing new technology to identify and assess the damage done by an earthquake. A satellite, the COSMO-SkyMed, equipped with synthetic-aperture radar, was used to photograph the area in Central Nepal devastated by a 7.8 earthquake, April 15, 2015. Because the earth’s surface has already been mapped by a “synthetic-aperture radar” from a satellite, the survey conducted four days after the tremor could be compared to the earlier images, thus enabling the location and amount of damage to be assessed. It is anticipated this technology can soon be used to accurately locate and assess the areas affected immediately following impact, enabling rescue and relief operations to respond more efficiently (*The Economist*, Nov. 14, 2015, 54-55).

² Eddie Gibbs, *In Name Only: Tackling the Problem of Nominal Christianity*. Wheaton, IL: BridgePoint, 1994.

³ Philip Hallie, *Lest Innocent Blood Be Shed*. New York: Harper Perennial, 1979; rev. ed. 1994. This is a compelling account of André Trocmé’s witness and ministry. Also available in Japanese: *Tsuminakimono no Chi wo Nagasunakare: Le Chambon mura no dekgoto*. Trans. by Toshiko Ishida. Tokyo: Shinchi-shobo, 1986. Pp. 350.

⁴ *Ibid.*, 85.

⁵ *Ibid.*, 172-73; David P. Gushee, *The Righteous Gentiles of the Holocaust: A Christian Interpretation*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1994, 145-46.

⁶ Hallie, 103.

⁷ Gushee, 146.

⁸ Hallie, 280.

⁹ Donald B. Kraybill, Steven M. Nolt, and David L. Weaver-Zercher. *Amish Grace: How Forgiveness Transcended Tragedy*. San Francisco: John Wiley & Sons, 2007.

¹⁰ *Ibid.*, 91.

¹¹ *Ibid.*, 100-03.

-
- ¹² Peter Gay, *The Enlightenment: An Interpretation. Vol. 2: The Science of Freedom*. London: Wildwood House, 1973, 3.
- ¹³ New York: Free Press, 1990.
- ¹⁴ Chicago: University of Chicago Press, 1970, 2nd ed.
- ¹⁵ “In Search of Renewal in Theological Education,” *Theological Education* 9 (1973):233-43.
- ¹⁶ New York: Friendship Press, U.S. ed., 1954, 20.
- ¹⁷ Louisville, KY: Westminster John Knox, 2012.
- ¹⁸ *Ibid.*, 45.
- ¹⁹ Jonathan R. Wilson, *Gospel Virtues: Practicing Faith, Hope and Love in Uncertain Times*. Downers Grove, IL: Intervarsity Press, 1998, 44-45.
- ²⁰ See, Isaiah 64:6 where the prophet denounces the false piety practiced by Israel: “We have all become like one who is unclean, and all our righteous deeds are like a filthy cloth.”
- ²¹ J.H. Yoder, *The Politics of Jesus*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1994, rev. ed., chap. 8, surveys and summarizes this scholarship.
- ²² J.W. McClendon, *Systematic Theology: Ethics*. Nashville, TN: Abingdon, 1984, 173.
- ²³ Ryan K. Bolger, *Jesus for and Against Modernity: Practice-Redemption as Missiological Response to the Rules of the Modern Powers*. Pasadena, CA: PhD dissertation, Fuller Theological Seminary, 2003.
- ²⁴ *Ibid.*, 12.
- ²⁵ Glen H. Stassen and David P. Gushee, *Kingdom Ethics*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2003, 56-7.
- ²⁶ *The Cost of Discipleship*. Trans. R.H. Fuller. London: Macmillan Paperbacks ed., 1963. Translated from German 1937 ed.
- ²⁷ Stassen and Gushee, 33-37. See, especially, Table 2.1: The Beatitudes echo Isaiah 61, 35.
- ²⁸ See, Glen H. Stassen, “The Fourteen Triads of the Sermon on the Mount,” *Journal of Biblical Literature* 122 (2003): 267-308.

災いに備えて

ウィルバート・R・シェンク

序

私たち人間は誰しも、今自分の周りにはいるのはどんな人かというイメージを自然と自分のうちに作り上げているものです。知らない人々といるときは、特にそうです。これは防御機構です。自分といふのはどんな人なのか知らなくてはなりません。私たちに近づいてきている人がほほえんでいるか、顔をしかめているか、威嚇するような態度をとっているか、助けの手を差し伸べようとしているかは、峻別する上で大事です。この見知らぬ人は私にとって危険な存在なのか、それとも助けてくれる人なのか？私に近づいているあの男性は武器を持っているのか？ラジオやテレビの番組では警察官が容疑者を特定して行くプロセスについて時々取り上げます。容疑者はどんな態度だったのか、なにを着ていたのか、何を言ったのか、他の人は関わっていたのか、などの情報が手がかりになります。「目は口より物を言い」[訳注：your actions speak louder than your words]という慣用句があります。私たちの所謂「ボディランゲージ」はよく見られていると言うことです。たとえ口では嘘を言えても、ボディランゲージでは嘘を言えないということはよく知られています。

さて、今回のテーマであるところの、キリスト者であること—所謂「クリスチャン・アイデンティティ」という言葉は新約聖書には登場しませんが、御言葉には「キリストに在る」こと、「御霊の実」を結ぶこと、そしてキリストに似た人格を持つことについて豊かに綴られています。「クリスチャン・アイデンティティ」について考えることは、私たちのありかたがいつも注目をされていると言うことを思い出させてくれます。それゆえ、有意義な営みです。

新約聖書には、キリスト者の弟子としての歩みに関して、はっきりとした規準が書かれています。イエス様が「だから、あなたがたは、『はい』は『はい』、『いいえ』は『いいえ』とだけ言いなさい。それ以上のことは悪しき者から来ることです。(マタイ 5:37 改訂標準訳) [本稿の引用箇所は新改訳を用いるが、場合によっては他の日本語訳を用いるか、この箇所のように英訳を日本語にする]]」と言われたことから、人格と行動は一貫していなくてはならないことがわかります。ある人の生き方が「自分はイエス・キリストの弟子である」という告白と一致しているかどうか、私たちは注目します。教会の歴史をひもとくと、キリスト者の証が力強く、魅力的で、真実だった時代があったことを私たちは知ります。その一方、キリスト者が不誠実で、イエス・キリストの御心にかなわない生き方をし、その結果私たちの主の御名が蔑まれ、辱められることも残念ながらあったことも、私たちは知ります。

「アイデンティティ」は近代において重要かつ中心的な概念です。「アイデンティティ」が近代において鍵となる概念となったということは、社会のあり方が、集団中心の伝統社会から、「自己」にかかりきりの近代社会に移行したことを意味します。ところで集団と個人に関しては、キ

リスト者は、その両者をどちらも欠かすことの出来ない緊張関係のうちにあると捉えなくてはなりません。集団なくして「個人」は存在せず、また献身的な個人達の存在が無ければ「集団」はないのです。

家族において子どもは母と父の間に生まれることによってその一員になります。一方、キリストの体なる教会（第一コリント 12:12-31）の一員となることは自発的、主体的なことです。主体的に献身していることが、クリスチャン・アイデンティティの基礎でもあります。

アイデンティティという概念を通常私たちはいくつかの意味で用います。

1. アイデンティティは人を特徴づける本質的要素によって成り立ちます。すべての人はユニークです。双子であってさえ、全く同じと言うことはあり得ません。もしそうでなければ、私たちは人と人との間を判別できません。もちろん、誰かについて話すとき、その人がある民族の一員であるとか、ある言語を話すとか、ある地域に住んでいるとかいうような、一般的特徴によってその人について語ることも出来る一方、その人固有の特徴について言及することなくしては、その人のアイデンティティを理解することは出来ません。また、一人のアイデンティティは何層からも成ることにも気づかされます。
2. アイデンティティは人と他者が関わる中で見られ体験されるものです。どういうことかということ、誰かの本当の品性は態度、行動、言葉を通して常に露わになっているということです。先述の通り、「ボディー・ランゲージ」は言葉と違い偽ることが出来ないのです。
3. アイデンティティは集団がその人のうちに植え付けた価値からなるものです。この理解は、人を形作るのに寄与した環境や文化的背景に注目します。私たち一人一人は特定の家族システムの産物であり、特定の言語を話し、特定の共同体に所属しています。その共同体は、より大きな地政学的システムである国家の一部です。国家には、全構成員が受け入れることが望まれる文化的価値観があります。個人の「文化化」〔訳注：**enculturation**, 人が文化を身につけること〕において、まず子どもの両親が子どもの文化化に寄与し、次いで親戚全体、地域、学校がそれを担うようになります。それぞれの世代は次の世代に儀式、神話・伝承、祭り、長い教育過程などを通して、基本的な価値観を継承します。なお、多くの近代国家は何百万もの人々の移民を受け入れることを通して多文化化の度合いを増しています。多様な背景を持つ移民を同化させて行く過程は複雑で時間がかかります。そして移民は新しい社会に移るに従って、新たなアイデンティティを持ちます。また、この新たな移住者達によって社会そのものも変えられてゆきます。

4. クリスチャンのアイデンティティは、神様がこの世界で進展させて行っている物語、すなわち救済史を学び、それに主体的に参加することによって形成されます。人は福音の招きに応答して、自ら望んでイエス・キリストの弟子として歩み、キリストの体の一員として生きる選択をするとき、この物語を成す一人になります。そのため、それまでのあらゆる帰属意識は、キリスト者であることと比べて二義的なものになります。一人の人がイエス・キリストを主と受け入れ弟子としての歩みを始めるとき、教会は新しく加わった人に、[キリストの]からだの一員としての責任があり実りのある生き方はどのようなものかを教えます。その労力は、まるで親が自分の子どもに費やすもののように大きいです。イエス・キリストは弟子たちに神の御国について教え、彼らのアイデンティティをキリストの似姿にするための一連の^{プラクティス}実践 [訳注：practice. 実践、慣行、修練などの側面を含む概念。本稿では「実践」と訳す] ^{プラクティス}を与えました。これらの^{プラクティス}実践が私たちの行動と応答のあり方を定めます。私たちの行動がキリストに似たものであるとき、人々は気づきます。今回のシンポジウム・テーマが示唆するとおり、主の弟子は「小キリスト」となるのです。

震災後の日本におけるクリスチャン・アイデンティティ

今回のシンポジウム・テーマは、クリスチャン・アイデンティティについて「震災後の日本」という文脈で再考することです。このテーマが選ばれた理由は何でしょう。日本におけるクリスチャン・アイデンティティが2011年の東日本大震災によって重要な変化を経験したので、それについて省みるために集まったと言うことかもしれません。あるいは、仮に再び大災害がやってきたとすれば、そこでキリスト者として証をすることになることを、以前の大震災から5年経過した今、皆さんは意識しているということかもしれません。どのような経緯でこのテーマになったにせよ、クリスチャンとしてのアイデンティティについて現代世界の文脈で私たちが捉え直し続けることはいつであっても有益だと私は考えます。このテーマについて考える今日は、皆様にとって、これから先どのような状況であれ、「小キリスト」として歩むことへの決意を新たにするときとなるかもしれません。

まず、「災害」の意味を考えてみましょう。まず連想されるのは、いのちと資産の大規模な破壊です。2011年3月11日、マグニチュード9.0の、おそらく日本の歴史史上最大の地震が発生し、その50分後に起きた強力な津波により福島第一原発に深刻な被害を及ぼし、死と広範に亘る破壊を起こしたことなど、まさにそれです。日本は、カリフォルニアと同様に、極めて地震が発生しやすい断層の上に位置しています。

災害の源は様々です。自然の力（例えば台風、地震、火山、干ばつ、山火事、洪水など）は死と破壊を頻繁にもたらします。また、異なった形の災害も人の命を脅かします。科学的医学の発展

によって医療は発展したものの、過去40年において危険な新しい病（近年ではHIV/エイズ、SARS、エボラ出血熱など）の流行がいかに破滅的であるかを私たちは見てきました。人為的な災害もあります。近代の戦争は20世紀において何百万もの死という、自然災害をはるかに超える犠牲をもたらしています。軍国主義の精神は悪性の癌のようなもので、近年では町の中心部、大規模商業施設、劇場、電車、飛行機などにおけるテロリズムと大量殺人という形の転移が見られます。近代技術が大規模破壊目的に利用されているのです。

災害が起きたとき、私たちのうちに深い関心と不安が生まれます。こうした危機的状況は強大な力の前に私たちが如何に無力であるかを突きつけます。破壊的な力に迫られたとき私たちは無力感を覚えます。そのみならず、破壊的な出来事は人のいのちと資産の喪失をもたらすため、私たちは自分たちが想定していなかった経済的な重荷を背負わされることもあります。北米においては、近年大規模な嵐が川沿いや沿岸部において被害と損失をもたらしたため、保険会社はそうした地域における補償をしない方針に切り替えました。強風や洪水による損害のリスクを計算することは難しすぎるのです。そして言うまでもなく、保険会社は慈善団体ではありません。

近代国家には起こりうる様々な災害に備えていることが期待されています。1979年4月1日、ジミー・カーター米国大統領はアメリカ合衆国連邦緊急事態管理庁（FEMA）の設立を承認しました。カーター大統領の行動について多くの人々が、また不必要な政府機関を作っただけだと批判しました。2000年頃には何名かの議員がFEMAの閉鎖を主張していました。そんな中、2005年8月29日、ハリケーン・カトリーナの強風がルイジアナからフロリダまで400マイルに亘る湾岸地帯を直撃しました。何十万人もの湾岸沿いに居住していた人々は避難を強いられました。ハリケーン・カトリーナの被害は一千億ドルと推定されます。過去十年の間、アメリカは多くの災害に見舞われました。山火事、洪水、干ばつ、大吹雪などです。今日、FEMAは無くてはならない政府機関だと見られています。

20世紀は耐震工学が大幅に発展した時代でした。耐震工学に携わる科学者達は地震活動のすべてを研究します。彼らは、地震を探知しその強さを計測するための高度な機器を開発しました。地震予知のための高度なツールも開発し、人が地震に備えられるようにしました。橋梁や種々の建物に関して新たな建築基準が設けられ、より耐震性が上がるようにもなりました。日本はこの分野で先端を行っています。合衆国では地震調査研究所の多くが地震被害を特に受けやすいカリフォルニアにあります。こうした調査への巨額投資は、新たな建築基準が政府によってあらゆる建物について設けられることと、地震の衝撃に耐えうるより安全な建物が建てられることにつながりました。日米両国の統計からは、こうした対策によってあらゆる構造物が改良されたことが明らかになっています。地震をなくすことは出来ませんが、私たちはよりよく備えることを学びました。¹

残念なことに、こうした科学と技術の進歩による益は全世界に均等に行き渡っているわけではありません。例えば、極度に貧しく、200年にわたって劣悪にしか扱われていなかったハイチは、自然災害への対策を僅かしかしなかった国の一例です。2008年に強力な地震がハイチを襲った

とき、首都ポルトープリンズや田舎にあった公共施設や住居は破壊されました。国全体の被害は計り知れませんが、世界中の人や政府が立ち上がり支援しました。何十億ドルもが再建のために寄附されましたが、今もこの国は壊滅的狀態にあります。多くの人々は未だに仮設住宅に住み、衛生状態も安全な飲み水の供給も不十分な中で生活し、限られた医療しか受けられないでいます。

さて、今日私が論じたいのは、災害に備えることが可能であり、またしなくてはならないと言うことです。ただし私の関心は科学的・技術的備えではありません。私はそれらの専門家ではないのですから。むしろ、私はキリスト者として災害に備える上で重要な神学的・道徳的側面について論じたいと思います。本論ではまず、歴史の中から、ひどい災害に見舞われたとき、それまで時間をかけて築いてきたクリスチャンとしての「資源」〔訳注：resources. 有形無形の資産、財産、力の源〕をもとにして、めざましい応答をした二つの共同体の例を簡単に紹介します。それに続いて、クリスチャン・アイデンティティの基礎としての^{プラクティス}実践と言うテーマに目を向けます。

災害は、破壊的な力が通常期〔訳注：ordinary time, 時間が普通に流れているとき。また、教会暦におけるペンテコステとアドベントの間の時期も指す〕に割り込む出来事と言えるでしょう。ただ、上に上げた二つの共同体の例では、いずれも危機的状況の中で、悪の犠牲者に対して類い希な思いやりを發揮しました。本論ではどちらの共同体もクリスチャンの^{プラクティス}実践によって災害に

備えられてきたことに注目します。^{プラクティス}実践が災害と向き合うための資源〔訳注：靈的な資源〕が備えられることに繋がったのです。そういう意味では、災害の中からも良いものが出ることはあり得ます。どういうことをたとえて言うなら、災害の襲来は私たちの目の前に、普段自分では見ることのない自身の姿を反映する巨大な鏡が設けられるようなものなのです。災害は直接的な影響を受けた人々の人格の本質を素早く露呈します。危機の瞬間、人が素早くその場で応答しなくてはならないとき、人の本当の人格とアイデンティティがあらわになります。私たちは普段、自分の取るべき行動について時間を取って検討します。社会の期待を加味して私たちの応答を計算します。何が他の人に好印象を残すか？何が共同体において私が評価されることに繋がるか？などの問いに導かれて結論を出します。しかし天変地異が起きたとき、注意深い計算をする時間はありません。素早く断固とした応答が求められます。瞬間的にその人のアイデンティティが明らかになります。そして、備えられたクリスチャンによって、福音が力強くあかしされます。〔災害は大変悲惨でありながらもその中から良いものが出ることもあり得ると言うことは例えばそういうことです〕。

私はこの主題を、^{プラクティス}実践という切り口から考えてみたいと思います。^{プラクティス}実践は、クリスチャンの人格また弟子としての歩みが形成される過程を理解するために有益な概念として、ここ数十年注目されています。本質的な問いは、こうです。まず、私たちの生きる近代は宗教への献身を弱める力があります。〔訳注：アメリカでは〕地域教会の会員名簿に載っているものの、多くが「名ばかり」〔訳注：nominal〕信者でしかありません。そして彼らが名ばかりでしかないことが、

キリスト教信仰の証しを弱めてきたことは広く知られています。²そうした献身が弱まり誰しも名ばかり信者となる危険がある中、どのように真実の弟子としての歩みは養われるのでしょうか？私たちの地域教会はこの点における責任を理解しているのでしょうか？これが私たちの取り組む問いです。

まず、^{プラクティス}実践によって形作られ、類い希な勇氣、誠実さ、思いやりをもって悲劇と向き合った二つのケースを通して、^{プラクティス}注意深く培われてきた実践の力を知ることからこの問いに取り組み始めたいと思います。

ル・シャンボン村

1934年、33歳のアンドレ・トロクメ (André Trocmé) はル・シャンボン村 (Le Chambon) にある改革派教会の牧師になりました。³この村はフランス南東部のスイスとの国境近くにある山岳地帯の高原にあります。この地域のプロテスタント達の多くは、ユグノーという、十六世紀にジャン・カルヴァンの宗教改革にフランス語圏から連なった人々の末裔でした。

1550年代から1590年代にかけて、ユグノーと呼ばれたフランスのプロテスタントは激しい迫害に晒されました。1598年にフランス王ヘンリー四世がナントの勅令を發布したときユグノーに初めて市民的権利が限定的ながらも与えられました。宗教的少数者の境遇は一時改善したものの、十七世紀に宗教戦争が再燃するにつれユグノーへの迫害は激しさを増しました。1685年、ナントの勅令はルイ十四世によって廃止されました。フランスのプロテスタントが選べる道は実質三つでした。1) カトリックに改宗する、2) 国教会であるローマ・カトリック教会に対する武装蜂起、あるいは3) より寛容な隣国への亡命でした。プロテスタントに対する公式の禁令は1789年まで継続しました。18世紀まで生存したフランス人プロテスタントは主に社会の周縁部にいた人々でした。トロクメ牧師も含めて、ル・シャンボンの人々はそのユグノーの子孫達でした。

アンドレ・トロクメは第一次世界大戦に大きく影響を受けました。当時十代だった彼は徴兵されるには若すぎたものの、彼の家族は特に凄惨な戦いが繰り広げられたベルギーとフランスの国境地帯に住んでいました。彼は戦争の恐ろしさを直接的に知っていました。この経験から彼は自分が決して戦争には協力できないと考えました。

何がその先に待ち受けているかは知らず、1934年のル・シャンボンでの牧会の始まりから、トロクメは彼の教区民たちに弟子として歩むことの意味を忠実に教えました。この会衆はやがて二つの聖書箇所が彼らの牧師にとって特に重要であることに気づきました。山上の垂訓(マタイ5, 6, 7章)と良きサマリヤ人のたとえ(ルカ10:25-37)です。人々は自分たちの牧師が細心の注意を払ってイエスの教えた靈性に歩んでいることに気づきました。牧師とその民との間に強い連帯が生まれました。

トロクメは活気に満ちた牧師でした。彼は会衆の日常に届く説教をしました。彼は悪に勝利するための詳細な青写真を提示することはしませんでした。その代わり、「破壊主義に抵抗してわずかな動きでもできるような機会、方法を探し求めよ」と勧めました。⁴すべての人は信仰を行う機会を見つけることができます。どんなにささやかであろうと、それは「善をもって悪に打ち勝つ」(ローマ 12:21b) ことに貢献するのです。彼は聖書研究会を組織し、そこでは信徒達が自分たちの生活との関連で御言葉について話し合いました。トロクメ師は山上の垂訓をクリスチャンの弟子としての歩みを形作る基本的な教科書だと考えていました。これこそが彼の説教と教えの土台となる箇所だったので。トロクメは自分の主であるイエスに深く献身し、自身の会衆が日々弟子として歩む中でイエスを見いだすことを願っていました。

1934年には不吉な雲がヨーロッパを覆っていました。ドイツ首相アドルフ・ヒトラーはドイツを強力な軍事機構へと変えようと積極的に働きかけていました。彼はオーストリアとチェコスロバキアを侵略して支配圏を拡大し、更にポーランドとロシアに侵攻しました。1940年初頭、ヒトラーはフランスを征服し、フランスのペタン元帥を傀儡としました。これはヴィシー政権と知られるようになりました。ドイツはフランス北部を占拠しヴィシー政権に南部を治めさせました。

中央・東ヨーロッパからの難民はバスと電車で、ル・シャンボンも含むフランス南部の町々に到着し始めました。難民の多くはヒトラー体制に狙われていたユダヤ人でした。西ヨーロッパからユダヤ人を駆逐することをヒトラーは固く決意していました。多くのユダヤ人が何世紀にもわたってフランスに住み、フランス社会の一部となっていました。それは何の助けにもなりません。ユダヤ人は全員無防備な立場に置かれました。多くは逮捕され、ドイツの強制収容所に送られ、そこで殺されました。

占領が始まる中、トロクメはまず教区内の小グループネットワークのリーダーとして13人の「責任者」(レスポンサブル)を任命しました。⁵これは神から来たと言える素晴らしい決断でした。トロクメは二週間に一度このリーダー達と会いました。彼らはそれまでに二週間にわたって思い巡らしていた、あらかじめ決められていた聖書箇所についてディスカッションしました。トロクメが彼らの思考を刺激したことで彼らも自分たちが面倒を見る小グループに教えを持ち帰る備えが出来ました。これは一致をもたらずかけがえのない^{ブラクティス}実践となりました。

占領期の始まりからアンドレ・トロクメは政府への協力を拒否しました。1942年8月、知事はトロクメの非協力的な立場と、他の人々にもそうすることを勧めていることについて、彼と対峙しました。この役人は「数日のうちに、私の部下がル・シャンボンに住むユダヤ人を調べに来る。」と警告しました。トロクメは「ユダヤ人とは何者でしょうか。人間ならわかりますが。」と応じました。⁶翌2月、トロクメ、副牧師のエドアル・タイス、そして校長のロジェ・ダルシサクは逮捕・拘禁されました。驚いたことに、彼らは一ヶ月後説明もなく釈放されましたが、トロクメは自分が監視下にあることを知り、ル・シャンボンの抵抗運動を指導するには地下に潜るしかないと気づきました。彼の会衆はル・シャンボン「逃れの町」(申命記 19:1-13)とする彼らの

決意とともに堅く立ちました。彼らは「罪なき者の血」が彼らの村で流されることを許さないと決意していました。⁷

トロクメとタイスは命の危険から逃れてきた難民達のために何度も自分たちの命を危険にさらしました。ル・シャンボンの会衆全員と他の村人達はネットワークを組織しました。毎日午後一時の電車で難民達が避難してきました。ル・シャンボンの人々は彼らを自分たちの家に迎え入れました。そして難民の多くは、山を越えて安全地帯のスイスに行けるよう援助されました。中にはル・シャンボンの人々の元に 1945 年に戦争が終結するまで匿われていた難民もいました。

それはまるでトロクメが村をよく練習を積んだ交響楽団に変えたかのようでした。すべての人は自分の演奏する楽器を理解しており「楽団員」の全員がこの英雄的な演奏のため彼らを備えた指揮者に全幅の信頼を置いていました。結果として、何千ものユダヤ人男女と子ども達がスイスに逃げる事が出来ました。また終戦までル・シャンボンにかくまわれていた人々もいました。

トロクメがナチスに反抗するために人々を動かした際だったリーダーシップを記念して、イスラエルのホロコースト記念館ヤド・ヴァシェームは彼の没後「諸国民の中の正義の人賞」を 1972 年に授与しました。メダルに伴う表彰状ではトロクメを「自らの命を危険にさらして、ユダヤ人撲滅の時代にユダヤ人を救った」と称えました。⁸

ニッケル・マイنز小学校

2006 年 10 月 3 日のニューヨーク・タイムズ紙の一面には「アーミッシュ学校で男性が 11 名を銃撃、女子生徒 5 名死亡」の言葉がありました。このニュースはテレビ、ラジオ、そして SNS を通して世界中に広まりました。人々は衝撃を受けました。

10 月 2 日、チャールズ・カール・ロバーツ四世はペンシルバニア州ランカスター郡ニッケル・マイنز近くにあるアーミッシュ校の校舎に到着しました。男子生徒たちに外に出るよう命じたあと、彼はドアを封鎖し、午前十一時過ぎに六歳から十三歳の十名の女子生徒を銃撃し、五名を殺し、他に重傷を負わせました。それから彼は自殺しました。数時間のうちにこの恐ろしいニュースは世界中に広がりました。

およそ十年経った今日に至っても、誰も何が "チャーリー"・ロバーツをこの考えられないような犯行に及ばせたか説明できません。彼は地域の人で、多くのアーミッシュと友好的な関係を持っていました。彼の家族には 3 人の小さな子どもが居ました。アーミッシュは敬虔で平和な生き方を通して自分たちの信仰を宣言する人々でした。そんな共同体の無実の子どもたちをなぜ攻撃しようなどと思ったのでしょうか？その問いへの満足行く答えはありません。

この出来事が世界中で注目された理由は、理解不能な悲劇であったことの他に、自分たちの娘たちを殺されたアーミッシュの家族からの、殺人者の家族を気遣う素早い応答があったことでした。⁹事件から数時間以内にアーミッシュ共同体の人々はロバーツ家に手を差し伸べ始めました。アーミッシュは殺人者に赦しを表明しました。彼らはチャーリー・ロバーツを隣人また友人として

知っていました。このようなひどい行動は重度の神経衰弱によると概ねにおいて一致した理解をもっていました。彼らはロバーツ家の未亡人と子ども達、また父母・義父母に対して弔意と友情の手を差し伸べました。ロバーツ家は事件に衝撃を受け震え上がっていました。彼らはアーミッシュの隣人達を大切に思い友好な関係を持っていました。40名以上のアーミッシュがチャーリー・ロバーツの葬儀に出席しました。多くのアーミッシュがロバーツ夫人と子ども達を経済的に支えるための特別基金に貢献しました。

人々は今も問います。なぜこのアーミッシュ共同体は赦しと思いやりと友情の精神をもってロバーツ家に迷うことなく手を差し伸べることが出来たのか？この問いには簡単に答えられます。アーミッシュはこのような事態にどのように応答するかを3世紀以上にもわたって練習を、あるいは準備を積み重ねてきたのです。アーミッシュの霊性は山上の垂訓の中にある主の祈り（マタイ6:9-13）に基礎付けられています。「マタイの福音書がアーミッシュの赦しの根系だとしたら、主の祈りは主根である。」¹⁰アーミッシュの家族は毎日、一日の働きを始める前と就寝前に主の祈りを祈ります。一番初めに子どもに教えられる御言葉はこの箇所なので5歳までに子どもは「主の祈り」をドイツ語と英語で暗唱できるようになります。グラッセンハイト（ドイツ語）、神の御心に自らを委ねることは、アーミッシュの生活において一貫したテーマです。¹¹主の祈りを一日何度も祈ることはこの態度を強化します。「私たちの負いめをお赦しください。私たちも、私たちに負いめのある人たちを赦しました」（マタイ6:12）。罪のない人はいません。すべての人が神の恵みを求めて祈らなくてはなりません。

ル・シャンボンとニッケル・マイنزについての考察

この二つの事例にはいくつもの共通点があります。（1）ル・シャンボンの改革派教会とニッケル・マイنزのアーミッシュ共同体は御言葉、特に山上の垂訓と主の祈りに向き合い続けてきたことで形作られてきました。（2）イエスの言葉と行動はクリスチャンの弟子としての歩みの規準として共同体の中で強調されてきました。そして（3）イエスが、自分の命が危険にさらされているときでさえ、他者に対して暴力をふるうことを拒んだことも含めて、弟子たちに自分に倣うように求めたことが、イエス・キリストを主として忠誠を尽くすことの本質的なこととしてどちらの共同体でも受け入れられていました。

どちらの事例もクリスチャンの集団による壊滅的な暴力への応答ですが、弟子としての^{プラクティス}実践が災いと向き合うために彼らを備えたことに気づかされます。

近代の遺産

さて、啓蒙主義はヨーロッパにおいて17世紀に始まった重大な知的革命でした。それまで存在していた、過去によって正当性を得る伝統的世界観との決定的な断絶を啓蒙主義は意味しました。ピーター・ゲイは啓蒙主義についての彼の研究の最終書でこのように観察します。「知的なヨーロッパ人たちは新しい命の感覚に目覚めた。彼らは自然そして人の上に君臨する力を体験した。

無慈悲な伝染病の繰り返し、飢饉、命のはかなさそして短命、破滅的な戦争と不安定な平和、それらすべての上に君臨する力を。」¹²この革命は、近代的認識論において最も直接的に表現されました。この近代的認識論は、抑圧的な伝統主義から人類を解放する革命的な新しい知識を約束するものでした。『近代とは何か—その隠されたアジェンダ』(Cosmopolis: The Hidden Agenda of Modernity)¹³において、スティーヴン・トゥールミン (Stephen Toulmin) はこのパラダイム変化の広範囲に及ぶ影響について考察します。科学者そして哲学者として訓練を受けた者として、トゥールミンは啓蒙主義の認識論の興りを検証し、それが伝統的な認識論を駆逐し代替しようという「宣教的」熱情に突き動かされていたと指摘します。啓蒙主義思想家達はそれまでの認識論を「伝統的」、すなわち時代錯誤的と評価しました。それまでの世界観は伝統に訴えることによって正当化される、静的な実在理解によって成り立っていると批判されました。対照的に、近代的な世界観は四つの普遍的な特徴により定義されました。理性的、不変性、自立的もしくは自己言及的自我、そして科学をすべての知の裁定人としてしました。近代の狙いは伝統的な認識論を廃棄し上記四つにより特徴付けられる新たな認識論と置き換えることでした。人類を共通の世界観で統一するという目標は説得力がありました。しかしそれは夢想的でもありました。

この目標達成のため、近代は知識の脱文脈化 (decontextualize) を始めました。そのためには、科学的な規準に満たかなった歴史・文化による様々の影響は廃棄されなくてはなりません。研究室で実験可能な、科学的手法により検証された経験的事実のみが事実に知識として考慮されました。これにより事実と価値観の間に壁が出来ました。「事実」は客観的で価値観に囚われない科学的な知識でした。「価値観」は主観的で実証不可能でした。近代は科学的知識を称揚したものの価値観を役に立たないものと蔑みました。宗教は一種の迷信とされ公共の場には認められませんでした。近代は、公共の場における言論は科学的理性に裏付けられたものに限定されなくてはならないと主張し、価値観は、宗教的確信も含め、私的なものであり、容認されども尊敬されないものと位置づけられました。

啓蒙主義は全世界に影響を及ぼす強力な運動となりました。その影響は広範・世界的、かつ集中的 (顕微鏡と実験室に象徴されるように) と言われました。すべての知識の領域は、神学と聖書学も含めて、「科学的」規準に従わなくては学術的尊敬が得られないようになりました。しかし20世紀中葉にはこの世界観の欠陥が明らかになってきました。先述のスティーヴン・トゥールミンと『科学革命の構造』(The Structure of Scientific Revolutions)¹⁴著者のトーマス・S・クーン (Thomas S. Kuhn) はポスト近代の認識論を先駆的に唱えた知識人の代表です。この変化を包括的に分析することは私たちの目的の範疇外ですが、この変化が神学の領域にどのような影響をもたらしたかの一例を次に挙げます。

これまでの議論で明らかにしてきたとおり、文脈 (context) の廃棄という啓蒙主義の目標は的外れなものでした。人間の文脈に根ざさない知識は不毛なものとなります。近代は科学と技術の発展に巨大な貢献をしました。今日どんな領域であっても科学の実によらない生活は考えられないでしょう。しかし、社会科学と人文科学の分野については、科学的理性がすべての領域において必要十分であるという近代の主張は誤ったものでした。人間の現実、マックス・ウェーバー

が言う近代の「鉄の檻」に閉じ込めきれないほど、あまりに豊かで複雑なのです。科学の力はその問題解決能力にあります。しかし科学は究極の問いに答えをもっていません。人はなんのために生きるのか、と言う問いです。

台湾人の神学者で教会指導者でもあるコウ・ショウキ（Shoki Coe、黄彰輝）は、神学教育財団（Theological Education Fund, TEF）の理事長就任後最初の年報で「文脈化」（contextualization、文化脈化とも）という言葉が神学者たちの間に紹介しました。¹⁵この用語は、福音宣教の目的を表現するに相応しい、新鮮で有効な言葉を求めての、コウによる20年間にわたる模索の結実でした。福音がすべての聴き手の人生の文脈に届くには、聴き手の「心に響く言葉」（heart language）で語られる必要があるのです。イエス・キリストにある救いの良い知らせは、「外国訛り」のない神様の語りかけとして聞けるよう伝えられなくてはなりません。コウは1850年頃に異文化宣教運動の中において現われてきた「土着の教会」（indigenous churches）を興すことを巡る葛藤をよく知っていました。どう考えても土着化（indigenization）は成功していませんでした。コウ自身が台湾の台南神学大学で1948年から1965年まで学長でしたが、彼は自分の学校が台湾ではなくイギリスの教会を意識したイギリスの講義概要を使って牧師養成をしていることに気づいていました。またこれがアジア、アフリカ、ラテンアメリカにおける神学教育においては一般的な状況だとも気づいていました。これは大変な懸案事項で、コウはこの状況が変わらなくてはならないと確信していました。文脈化はまず神学教育において、外国ではなく自分たちの文脈で仕える牧師を訓練するところから始まらなくてはなりません。TEFは神学教育が刷新されるためには文脈化に基礎を置く必要があるという訴えの先駆者となりました。

文脈化の概念を紹介したとき、コウは同時に土着化を廃棄することが目的ではないと強調しました。むしろ、彼の意図は土着化理論が行おうとしたことを保持しつつ、その先に行くことだったのです。本当の文脈化プロセスは、その文化に生まれ育ち、その文化の言葉を外国の訛りなく話す人々によって導かれなくてはありえません。宣教師やその他外部からの関与はそのプロセスを振興し支援する上で重要な役割を果たすことが出来ますが、本当の文脈化は土着の人々が先導し土着の素材を用いることによって起こります。ここで特筆したいのは、聖書協会が方針を変えたことです。1990年以来、ほぼ全ての聖書翻訳は、第二言語としてその土地の言葉を覚えた外国人ではなく、ネイティブ・スピーカーの手によって行われています。

特に注目に値するのは、「文脈化」が急速また広範に受け入れられたことです。過去40年の間、神学、聖書学、歴史、社会学、人類学などの分野にこの概念は進出しました。[文脈を廃そうという]近代の締め付けは破られたのです。現在次第に認められつつあるのは、近代を触発した「普遍性」は、世界中に様々な形で広がる人間の経験の「特殊性」との緊張関係なくしては存在できないということです。これらの発展はまた新たな主題の登場に道を開きました。ここから私たちは、弟子としての歩みについて、神学的思考を近代の理性的・知覚的側面への強調より先に向かわせるために多くの神学者に用いられている「^{プラクティス}実践」という概念を通して考えます。聖書の本質は、ヤハウェが自らのことを創造主として、贖い主として、そして宇宙を統べる主として礼拝

する人々を恋い慕う偉大な物語なのです。

この世におけるキリストのからだ

教会の性質と使命についてその後大きな影響を与えた議論が綴られている *The Household of God* において、レスリー・ニュービギン (Lesslie Newbigin) は以下の様に考察します。

私たちの主がそのあとに残していったのが本ではなく、信条でもなく、思想体系でもなく、会則でもなく、目に見える共同体だったことには、汲み尽くせないほどの意味があります。・・・彼は救いの業の全体をその共同体に託しました。・・・その共同体は、思想第一で共同体は二の次といった思想中心のものではありませんでした。この共同体は主ご自身の意図的な選択によって呼び寄せられ、彼に在って新たにされ、そして・・・彼が何者であり何を成し遂げたかを明らかにしようと・・・求めているものです。実際の共同体が第一であり、共同体についての理解はあとから追従するのです。¹⁶

ニュービギンは、教会を機能や働きによって定義するという私たちが陥りがちな誤りを改め、代わりにイエス・キリストが教会に意図されていた本質的な目的に目を向けることを勧めます。イエスはこの世においてキリストの体であるために教会が存在するようにされました。時を超え聖霊の働きによって、イエスはこの集団を、生きた証として「あなたがわたしを遣わされたことを、世が信じるため」(ヨハネ 17:21b)、召して、聖別しました。別の言葉で言うなら、教会は世界に対して継続的な使命を持っているのです。すべての世代において、クリスチャンは神の救いの業を証するという本質的な召命にどのように応えるかという観点から自分たちの弟子としての実践プラクティスのあり方を徹底的に点検し評価しなくてはなりません。同書においてニュービギンは教会を「福音を解釈させるもの」(hermeneutic of the gospel) と呼びます。世は福音を知りません。しかし世が見ることの出来る、クリスチャンの弟子たちの日々の生活における実践プラクティスは、彼らの「うちに働く力」を指し示す強力なヒントとなりえます (エペソ 3:20)。

グレン・スタッセン (Glen Stassen) の挑戦的な著作 *A Thicker Jesus* [訳注: 邦訳するなら『もっと厚いイエス』。ここでの厚い (Thick) とは、人の行動について記述するとき、その行動だけでなく、行動の意味もわかるように前後関係や状況も記述する、エスノグラフィー (民族誌) における厚い記述 *thick description* からの援用。対して、文脈に触れず、行動しか記述しなければ「薄い記述」である。この概念は『文化の解釈学』(*The Interpretation of Cultures*) で文化人類学者のクリフォード・ギアツが紹介したことにより、広く知られるようになった] は、世俗的近代が神学的・倫理的思考の「薄まり」にどのように繋がったかの考察から始めます。¹⁷この考察は先述の脱文脈化の及ぼした影響についてもう一つの視座を与えてくれます。それによれば、近代における生活のスピードと、これまた近代の人々が経験する頻繁な場所の移動は個人的な関係と位置感覚の喪失に寄与しました。それと同時に並行的な変化として、聖書の物語がイエス様とその周りの人々との真剣なやりとりを「厚く」描き出していることの重要性を私たちが評価しなくなったことを [スタッセンは] 指摘します。彼の本の副題 *Incarnational Discipleship in a Secular Age* [世俗的時代における弟子としての受肉的な歩み] は、中心主題をよく現わしてい

ます。彼は次のように観察します。「事実として受肉の教理を受け入れるだけでは不十分である。・・・受肉は、私たちが受肉して来られたイエス・キリストが何を行い、何を語ったかに注意を向けさせる。彼がいかに自分の責任を、他者への思いやりを持ちながら受け入れたか。彼の行った数々の具体的な人間解放の業。彼の誠実さについての個別具体的な教え。そして彼がいかに、イスラエルの預言者の伝統を成就する形で、エルサレムの政治的権力者達の不正義と対決したか。」¹⁸神学的・倫理的思考が実際の生きた経験と照らし合わされないとき、私たちは生活からかけ離れた抽象的な知的枠組みへの後退を余儀なくされます。

ル・シャンボンとニッケル・マインズにいた[キリストの]弟子たちはスタッセンの唱道する「受肉的な歩みをする弟子」としての歩みの秀でた見本でした。彼らはイエスについて行くことにおいて実践を積んでいたのです。彼らの生活には弟子として歩むことが組み込まれていたのです。彼らの信仰は実践を重ねた信仰[*practiced faith*]でした。危機が来たとき彼らは備えができていました。ある確信や価値観に命をかけた人たちの「厚い記述」を詳しく学ぶとき信仰の基礎を私たちは発見します。例示したような人たちは抽象概念に頼ってではなく、深い信仰と神の統治への献身に導かれた結果そのように生きたのです。

私たちが「名ばかり」あるいは「受け身」なキリスト教と呼んできたものは、キリスト教徳倫理学(Virtue Ethics) [訳注：人がいかに良い行動をするかより、人がいかに良い人間になるかに焦点を絞る倫理学のアプローチ。義務論や帰結主義とともに倫理学の三大アプローチの一つ]の存在に特徴付けられる、弟子としての徹底した歩みと区別されなくてはなりません。キリスト教徳倫理学において、実践は三つの理由により重要です。第一に、教会の持つ実践は、効果的に行われるとき、神の恵みに参与します。別の言葉で言えば、神の恵みが実践によって仲介されるのです。第二に、聖霊によって生きている教会は、実践により[聖霊によって生きていることを]具体的にあらわし、他者に影響を与えます。第三に、[教会の]実践は長い歴史に試されてきました。キリスト者共同体の生活はキリスト教徳倫理的な実践により形作られ、またこれらの実践が地域の他の人たちを祝福する手段ともなります。別の言葉で言えば、教会は生きた伝統によって証しして仕える存在なのです。¹⁹

実践の理論

誤解される危険もありますが、私はこの小論に「実践の理論」についての考察を入れることにしました。「実践の理論」とは何でしょう？「理論」という言葉は日常会話でいろいろな形で使われています。(1) 未知のことについての憶測、推測のこと、(2) 検証を待つ仮説・推論のこと、(3) あるいは「因果関係」を説明する前提の集合である、などの用法があります。近代史において最も有名な理論はアルバート・アインシュタインの相対性理論です。彼は「理論」を、ある事物を説明するための概念、あるいは基本原則の集合と捉えました。

イエス・キリストの忠実な弟子となるには、彼が弟子たちに教えた美徳を実践しなくてはならないと私は信じています。ですから、「実践の理論」は重要です。若い金持ちからどのようにして「永遠のいのち」を得られるのかを問われたとき、イエスは「実践」を挙げて答えました

(マタイ 19:16-22)。この若者は、[イエスの挙げた]、ユダヤの律法において定められていたこれらの実践^{プラクティス}について、「律法的な」理論で理解していました。[どういうことかというのと、]彼はこれらの実践^{プラクティス}に内在的な力があると信じていました。これらの決まりを忠実に守ることによって、彼は功徳を積むものと考えていました。そして、明らかにこの男性は不満でした。彼は決まりをすべて守っていたのですが、なお満たされていませんでした。何かが足りないように思われました。イエスはただちに男性の問題を察知しました。彼はこの律法主義的な見方に対して、これらの実践^{プラクティス}を、神に相応しい美德の現われとして解釈する理論をぶつけて、異議を申し立てます。別の言い方をすれば、神がモーセに与えた十戒は、決まりの順守そのものを目的とするより、その先に向かうようになるとき初めて意味を持つのです。イエスはこの「若い金持ち」が愛、思いやり、誠実、真実の真の源である神に自らを完全に委ねることに奮起させようとしたのです。

20

第二次世界大戦後、多くの聖書学者が「支配と権威」(principalities and powers)の主題に取り組みました [エペソ 1:21、3:10、コロサイ 1:16、2:15。またテトス 3:1]。その結果、新約聖書におけるパウロ書簡の中にある重要な一連の思想の回復がもたらされました。²¹近代の学者達はこのテーマを神話としか扱いませんでした。しかし二十世紀前半における二度の世界大戦がもたらした暴力と破壊はこの世界で働く強力な悪の力をあらわにしました。これらの学者達の考察したところは以下の三つにまとめられます。(1)「支配」は神によって造られたが(2)「支配」は神に反逆したため墮落し罪ある存在で、しかしながら(3)「支配」は贖われる、ということです。私たちが生きる時代は墮落した「支配」が人間存在の全領域で力を及ぼし続ける時です。悪は偏在し、弱者、貧しい者、社会の周縁にいる者たちは不正義によって抑圧されます。これらの「支配」は個人のみならず、政府や企業の様な諸制度のうちにも働いています。それにもかかわらず、パウロはクリスチャンの共同体に「上に立つ権威」は神によって「支配」を抑えて多少なりとも秩序をもたらすために立てられたもののだと言います (ローマ 13:1-8)。J. W. マクレンドンはこのように言います。「支配と権威は、私たちが・・・実践^{プラクティス}とも呼べる・・・社会構造に他ならない。」²²

ここで提示している実践^{プラクティス}の理論を、近代社会理論における、特に経済学と社会学でのものと混乱させてはいけません。ライアン・ボルガーは「実践^{プラクティス}の理論は・・・社会秩序が『世界に意味を与える』共通の知識から生まれると理解している」と言います。²³実践^{プラクティス}は「共通の、概ね暗黙で、また実際的な理解(身体化された技術、知識、ノウハウ、前提、背景知識、感情、意図)によって構成され、結合している、定型化された人間の活動(行動と発話)である」²⁴と彼は定義します。すべての文化はこうした複数の実践^{プラクティス}で成り立っています。すべての実践^{プラクティス}は社会構造、すなわち「支配」によって支えられる必要があります。これらの「支配」と実践^{プラクティス}は不可分なのです。

福音書では、イエスの宣教が、宗教的・政治的指導者達のような、社会構造を支配し、人々を抑圧する実践^{プラクティス}を行っている人々との対決として描かれています。同じテーマは書簡にも頻繁に登場します。例えばパウロはコロサイ人に「神は、キリストにおいて、すべての支配と権威の武装

を解除してさらしものとし、彼らを捕虜として凱旋の行列に加えられました。」(2:15)と言います。弟子たちはこの「支配」との戦いに加わることに召されています。この戦いでは、不正義と対決し、差別的な社会力学に対峙し、悪魔的な力に支配されている者を解放し、絶望する人々に希望を宣言し、災害に苦しんだ人々の傷をふさぎ、地震と津波によって住まいを破壊された人々に行く場所を備え、神のメシヤとしての支配が全ての人々に到来したことを宣べ伝えます。

^{プラクティス}実践のカリキュラム

カリキュラムは学びの計画です。カリキュラムが効果的なものになるためには、明確な目的がありそれが学習の結果に反映されなくてはなりません。教科書と副読本も提示が必要です。また一連の主題や題材を取り扱うコースになります。最後に、学生が内容を身につけるためにしなくてはならない「宿題」が課されます。もし学生が楽器演奏を身につけようとしているなら、宿題は何時間もの^{プラクティス}実践ですし、もし化学のコースであれば研究室での実験、もし歴史学であれば広範な読書でしょう。

1970年以来のキリスト教倫理における重要な発展は「人格の倫理学」(character ethics)です。人格がどのように形成されるかの理解は、近代の革新的個人主義(radical individualism)によって損なわれました。この破壊的な傾向を押しとどめるため、スタッセンとガッシー(Stassen and Gushee)は三つの取るべき態度を挙げます。(1)「具体的な^{プラクティス}実践が人格を形成すること」を認めること。(2)「美德、優れた人格のしるし」を強調すること。(3)そして、人格は共同体においてのみ形成されることを認めること。²⁵

イエスはよく最高の教師だったと言われます。確かに、福音書を読むと、イエスの教える姿は頻繁に見られます。マタイの福音書は教会で教材として用いられることを意図して構成されていることは知られています。教会史家は山上の垂訓が初期の教会においては洗礼準備者のための教理要綱として用いられたことを指摘しています。残念ながら、教会が4世紀以降に安定し国教化したとき、この^{プラクティス}実践は失われました。

ディートリッヒ・ボンヘッファーはマタイの福音書を元に古典『キリストに従う』を著しました。²⁶ここで思い出したいのは、1930年代のドイツ・プロテスタント教会(その当時は何百万もの名ばかりの会員によって構成され、彼らはアドルフ・ヒトラーの反キリスト教的思想を素直に受け入れていた)に対してボンヘッファーが深く失望していたことです。『キリストに従う』は偽の宗教に対する証でありキリスト者の弟子を養成する教科書です。第一部、「恵みと弟子」においてボンヘッファーは本全体で展開してゆく5つの主題を紹介します。第二部は8章から成り、マタイ5-7章、山上の垂訓を弟子の^{プラクティス}実践を学ぶための必須課程として説き明かします。三部と四部ではボンヘッファーは、弟子たちが交わりを通して行う、証と奉仕の業に言及します。

マタイの福音書は力強くまた簡潔にイエスの働きの活気に溢れるビジョンを提示します。「悔い改めなさい。天の御国が近づいたから」(マタイ 4:17)。待ち望まれたメシヤが神の統治をもたらすためについにやってきたのです。救済史における新たな時代が始まったのです。山上の垂訓

を歴史的・宗教的文脈に位置づけることは重要です。

イエスが最初にしたことは、その後3年間を自身といつもいっしょに行動する弟子を12人選ぶことでした。それから彼はガリラヤ全土で「御国の福音を宣べ伝え」(4:23b)、解放をもたらす神の力を示す業を行いました。類い希な預言者がガリラヤに現われたという噂は急速にパレスチナ全土に広がりました。ガリラヤにはエルサレム、ユダヤ、そしてヨルダンの東側からの人々が、彼を見て、彼の教えを聞くためにこぞって集まりました。

こうした巨大な反応の中、イエスは弟子たちとともに、神の統治について彼らに教えることの出来る場所に後退しました。群衆が彼の使信と働きを理解していないことは明らかでした。彼らが日々体験していたローマ帝国の抑圧的な支配に対する極度の不満に「イエスの宣べ伝えた」神の国は関係がないものようでした。他方、彼らはイエスの癒しや悪魔祓いに感銘を受けた様子でした。彼らは「イエスの」貧しく抑圧された人々への思いやりに魅力を覚えていました。弟子たちでさえイエスの使命を説明することは出来ませんでした。しかし、イエスが宣言していた、神が支配者である新たな秩序が到来したことの意味を弟子たちが理解することは必須でした。この後しばらくして、イエスは弟子たちに群衆に福音を伝えるためにチームを結成させて遣わします(マタイ 10:1-15)。

20世紀において、幸福の使信[訳注:マタイ 5:3-12]は自由主義に立つキリスト者たちによって達成不可能な倫理的理想として脇に置かれていました。また保守的なキリスト者たちは幸福の使信を未来において実現される、今の時代においては権威のないものとして扱いがちでした。どちらのグループにとっても山上の垂訓は不都合な教えであり、そしてどちらの反応も誤っていました。イエスは自分の弟子たちに山上の垂訓にある美德を自分の知恵と努力によって生きること求めませんでした。またイエスはこれが神の裁きによって世界の「汚さ」が解決された、未来の時代のための教えだとも弟子たちには言いませんでした。幸福の使信は律法ではなく、神の恵みの表れです。

ルカの福音書では、イエスはその公生涯の始まりにおいて、まずナザレの会堂でイザヤ 61:1-2を読み、自らがメシヤ預言を成就する者だと宣言したことを綴っています。近年の研究ではイザヤ 61:1-11とマタイ 5:3-12の並行関係が明らかにされています。イエスは弟子たちに、イザヤ 61章の精神で、神の摂理的な庇護に信頼する者たちに約束されている救いを喜ぶように招いています。そうした分析も踏まえて、幸福の使信は次のような八文にまとめられます。²⁷

- 神の前にへりくだる者は幸いである、神は貧しくへりくだった者を省みられるから。
- 誤っていることや不正義を悲しみ、真実に悔い改める者は幸いである、神は苦しむ者と真実に悔い改める者を慰められるから。
- 神に自らを委ねている者は幸いである、神は平和の神だから。
- 人を救い、契約の共同体に回復させる、そうした正義に飢え渴く者は幸いである、神はそのような正義をもたらす神だから。

- 行動的な思いやりと、赦しと、癒とし、助けと、契約の真実とを他者に差し伸べる者は幸いである。神はそういう方だから。
- 自らのすべてを神に献げる者は幸いである、神こそが唯一私たちの全身全霊での献身を受けるに相応しいお方だから。
- 自らの敵と和解する者は幸いである、神もご自身の敵に対して愛を示すお方だから。
- イエスへの忠誠と神の統治の義・正義に由来する ^{プラクティス}実践ゆえに苦しむ者は幸いである。

イエスは弟子たちに ^{プラクティス}実践すること、すなわち幸福の使信を生きることに召します。さらに続いて、5:21-6:21 で「変容をもたらす取り組み」²⁸と呼ばれる教えがあります。この箇所では、イエスは弟子たちに倫理的課題に対して「伝統的、律法的」観点より「御国」の観点から応答することを教えます。「あなたがたは聞いています。・・・しかし、わたしはあなたがたに言います。」の対比です。それまでの、一つ一つの伝統的な対応は律法の明確な要求を回避する方法でした。イエスが弟子たちに設定した ^{プラクティス}実践は、怒り、復讐、敵意、離婚、姦淫、誓い、施しなど、人の普通の生活のあらゆる領域に及びます。イエスが処方した ^{プラクティス}実践が「変容をもたらす取り組み」なのは、その焦点を変えるからです。もはや私たちは律法的な要求を全うしようとするのではなく、恵みに満ちた変容を ^{プラクティス}実践し、幸福の使信を日常生活で生きるのです。

山上の垂訓の最後、マタイ 7:12-27 で、イエスはそれまでの教えを振り返り、弟子として歩むことは主が教えたことを ^{プラクティス}実践することだと再確認します。「だから、わたしのこれらのことばを聞いてそれを行う者はみな、岩の上に自分の家を建てた賢い人に比べることができます」(7:24)。主に従うことの実は、正しい生き方と行動に豊かに現われます。イエスの指導に従わないことは虚しさしかもたらしません。

結論

マタイの福音書はイエスが神の統治をもたらす御国についての使信が持つ意味を実演した教えたことについての記述です。幸福の使信（マタイ 5:1-12）はこの使信の簡潔な要約です。これが、イエスが彼の宣言と教えに耳を傾けた群衆に提示した霊性です。マタイの福音書は「わたしがあなたがたに命じておいたすべてのことを守るように、彼らを教えなさい」(28:20a)とふさわしく結ばれます。神の国は観念ではなく、メシヤ・イエスが主導する運動です。「わたしについてきなさい」(4:19)と彼は弟子たちにキリストに似たものとなる弟子の道を歩むことへと招き、また招かれ続けています。このような備えが、私たちが災害が起きたときに「キリストのように」生きるものとするのです。

注釈

- 1 この小論の執筆中、カリフォルニア州パサディナのアメリカ航空宇宙局ジェット推進研究所に所属するユン・サンホ博士による、地震による被害を特定し評価する新しい技術についての記事がありました。2015年4月15日にマグニチュード7.8の地震に破壊された中央ネパールを、合成開口レーダーを搭載したCOSMO-SkyMed衛星が撮影しました。地表は既に合成開口レーダーによってマッピングされていたので、地震後4日間経過してからの調査は地震以前の映像と比較することができ、破壊の場所と度合いの評価が可能になりました。この技術の実用化は、地震直後に被害を的確に発見・評価し、より迅速な救助・救援活動が行われることに繋がると見込まれています。(The Economist, Nov. 14, 2015, 54-55)
- 2 Eddie Gibbs, *In Name Only: Tackling the Problem of Nominal Christianity*. Wheaton, IL: BridgePoint, 1994.
- 3 Philip Hallie, *Lest Innocent Blood Be Shed*. New York: Harper Perennial, 1979; 新版1994. アンドレ・トロクメ牧師の証と働きについての感動的な記述である。邦訳『罪なき者の血を流すなかれール・シャンボン村の出来事』、石田敏子訳、新地書房、1986年。350。邦訳、337。
- 4 上掲書、85。邦訳、106。
- 5 上掲書、172-73。邦訳、207-209。また David P. Gushee, *The Righteous Gentiles of the Holocaust: A Christian Interpretation*. Minneapolis, MN: Fortress Press, 1994, 145-46.
- 6 Hallie, 103。邦訳、129。
- 7 Gushee, 146。また Hallie 邦訳、185。
- 8 Hallie, 280。邦訳、16。
- 9 Donald B. Kraybill, Steven M. Nolt, and David L. Weaver-Zercher. *Amish Grace: How Forgiveness Transcended Tragedy*. San Francisco: John Wiley & Sons, 2007. [邦訳『アーミッシュの赦し——なぜ彼らはすぐに犯人とその家族を赦したのか』青木玲訳、亜紀書房、2008.]
- 10 上掲書、91。邦訳、146。
- 11 上掲書、100-03。邦訳、162-165。
- 12 Peter Gay, *The Enlightenment: An Interpretation. Vol. 2: The Science of Freedom*. London: Wildwood House, 1973, 3. [邦訳『自由の科学—ヨーロッパ啓蒙思想の社会史』中川久定他訳、ミネルヴァ書房、1986。復刻2014。]
- 13 New York: Free Press, 1990. [邦訳 スティーヴン・トゥールミン 『近代とは何か—その隠されたアジェンダ』藤村龍雄、新井浩子訳、法政大学出版局、2001。]
- 14 Chicago: University of Chicago Press, 1970, 2nd ed. [邦訳 トーマス・クーン『科学革命の構造』中山茂訳、みすず書房、1971年。]
- 15 “In Search of Renewal in Theological Education,” *Theological Education* 9 (1973):233-43.
- 16 New York: Friendship Press, U.S. ed., 1954, 20.
- 17 Louisville, KY: Westminster John Knox, 2012.
- 18 上掲書、., 45.
- 19 Jonathan R. Wilson, *Gospel Virtues: Practicing Faith, Hope and Love in Uncertain Times*. Downers Grove, IL: Intervarsity Press, 1998, 44-45.

²⁰イザヤ 64 章 6 節において預言者がイスラエルの偽の敬虔を糾弾する箇所を参照。「私たちはみな、汚れた者のようになり、私たちの義はみな、不潔な着物のようです。」

²¹ J.H. Yoder, *The Politics of Jesus*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1994, rev. ed. 8 章がこの研究についての成果を総覧してまとめる。[邦訳 『イエスの政治』佐伯晴郎、矢口洋生訳、新教出版社、1992]

²² J.W. McClendon, *Systematic Theology: Ethics*. Nashville, TN: Abingdon, 1984, 173.

²³ Ryan K. Bolger, *Jesus for and Against Modernity: Practice-Redemption as Missiological Response to the Rules of the Modern Powers*. Pasadena, CA: PhD dissertation, Fuller Theological Seminary, 2003.

²⁴ 上掲書、., 12.

²⁵ Glen H. Stassen and David P. Gushee, *Kingdom Ethics*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 2003, 56-7.

²⁶ *The Cost of Discipleship*. Trans. R.H. Fuller. London: Macmillan Paperbacks ed., 1963. Translated from German 1937 ed. [邦訳 『キリストに従う』森平太訳、新教出版社、2003.]

²⁷ Stassen and Gushee, 33-37. 特に表 2.1 を参照。幸福の使信はイザヤ 61:3, 5 を想起させる。

²⁸ Glen H. Stassen, “The Fourteen Triads of the Sermon on the Mount,” *Journal of Biblical Literature* 122 (2003): 267-308.

和訳：鎌田泰行（キリスト者学生会）

第4回東日本大震災国際神学シンポジウム

「キリストさんと呼ばれて～この時代、この地でキリスト者であること」

吉田隆（東北ヘルプ・神戸改革派神学校）

はじめに

東日本大震災で被災した日本の教会を神学的・宣教学的に支援するという、きわめてユニークかつ意義深い御支援をフラー神学校がしてくださっていますことを、日本の牧師として、とりわけ被災地におりました牧師として、心より御礼申し上げたいと思います。

2011年3月11日午後2時46分から立て続けに起こりました地震・津波、そして原発事故という三重の災害を、神によって与えられた一つの「時(カイロス)」と捉え、それをきっかけに起こりました被災地内外の諸教会やキリスト教諸団体の動きや働きを神学的・実践的に考察し、これからの日本宣教におけるビジョンを共に仰いで行くこと。それが3.11を経た日本の教会から世界のキリスト教に対する一つの貢献となり得るのではないか。そのような問題意識が、このシンポジウムの基調にあるのだと理解しております。

前回、第三回のシンポジウムが行われた2014年の大雪の日、雪でグチョグチョになった靴を履いたまま、奉仕をする予定の分科会の時間ぎりぎりにここに到着したことをよく覚えております。そして、その年の春に私は、現在の仕事のために長年住み慣れた、そして何より被災地である東北の地を離れて、関西へと移ってまいりました。現在も「東北ヘルプ」の代表を務めさせていただいてはおりますが、かろうじてメールやスカイプでの会議を通してだけの繋がりになってしまいました。まことに寂しい、そして申し訳ない思いで一杯です。

けれども、おそらくはここにおられる多くの方々同様、あの日を経験した者にとりまして、もはやあの日以前の心に戻ることはできません。また、後ほど現地からの様々な報告がなされると思いますが、実際に、5年を迎えようとしている今でも心や体に傷が残り続けている人たち、そして、見えにくい形ではありますが、依然として災害は現在進行形であるという放射能災害の現実を知っている者にとりましては、とても過去のこととして論じることはできないのです。

しかしながら、本日私に与えられた務めは、今回のテーマであります「キリストさんと呼ばれて～この時代、この地でキリスト者であること」について、お話することです。「この時代」はともかく、「この地で」という言葉を、もはや「被災地で」という意味では語る資格が無くなってしまった者ではありますが、依然として「この国」にいる者として、限られた時間ではありますが、語らせていただきたいと思っております。

1. 今回の主題について

さて、このシンポジウムはフラー神学校との共催ということもございまして、毎回、テーマに英語のサブタイトルが付いていますね。この英語のタイトルがなかなかわかりやすい。つまり、あいまいな日本語ではわからない意図がよく表現されているなあと、いつも感心しながら拝見しております。今回は、さすがに「キ

リストさん」は「キリストさん」なのですが、サブタイトルは「**Re-visiting Christian Identity in Post-disaster Japan**」となっています。「この時代、この地で」というのは、Post-disasterのJapanなんだということがよくわかります。それで、今は関西にいる私が話してもいいんだと安心した次第であります。

それから「キリスト者であること」。これが“**Re-visiting Christian Identity**”となっています。この場合の「revisit」というのは「再検討」あるいは「捉え直し」というほどの意味でしょうか。つまり、震災前の日本において私たちが善きにつけ悪しきにつけ持っておりました「キリスト者像」というものがあつたわけですが、あの震災以降の日本において、それがもう一度問い直されているのではないかと感じます。第二回のシンポジウムでは「苦難に寄り添い、前に向かう教会」というふうに「教会」がテーマとなりました。実際、あの震災以降、とりわけ東北にある諸教会は教会の在り方が問われた。また、それを背後で支えた支援活動においては、集団としての教会あるいは教派の働き、あるいは教派を超えた超教派、そして時には超宗教という協働さえなされて、そうしてあの甚大な被害に立ち向かうという協力体制が実に大きな力を発揮したことは言うまでもありません。また、そのような協力体制があつたからこそ、今もなお支援活動が続けられている訳です。一人一人ではどうにもならない現実がそこにはあつたのです。

しかし、今回は、もっと根本的に一人一人の「キリスト者」の在り方、それを問いただそうとしているわけです。実際、支援活動の現場ということで言いますと、やはり最終的には一人一人が問題となるのです。支援物資をヘリコプターで空からばら撒くわけではない、一人一人の手によって被災者の元に届ける。あるいは、一人一人の被災者に向き合って何時間でもその話に耳を傾ける。結局は、そうした一人一人との心の通い合いということが、支援活動の質を決めるわけですね。そして、そのようにして打ちたてられた個人との信頼関係があつたからこそ、5年経った今でも活動が続いているということなのです。

さて、今回のテーマは、そのようにキリスト者一人一人の働きが為されて行った現場で、被災者の方々の口から「キリストさん」という言葉が語られた。その言葉に注目しているわけです。東北に限らないかもしれませんが、普通の人たちはキリスト教やクリスチャン一般をさして「教会さん」という言い方をよくしますね。ですが、被災支援活動の現場では、その背後にある「教会」という存在よりも目の前にいる一人一人のキリスト者たちの存在が意味を持ったためでしょうか、「教会さん」ではなくて「キリストさん」と呼ばれることがよくあつたのです。おそらくそれは「キリスト教の方」「キリスト教の皆さん」というような意味で用いられたのかもしれないのですが、しかし、例えば仏教徒の方を「仏(ほとけ)さん」とは普通は言いませんよね。ちょっと別な意味になってしまいますから。ですから「キリストさん」という呼び方は、単純にクリスチャンということだけではなく、何かそこに私たち自身も気づいていなかった大切な意味が含まれているのではないかと、そういう思いを抱かせてくれたのです。

震災直後から被災地に何度も足を運んでくださったある牧師先生が、震災があつた2011年に発行された雑誌でこんなことを書いておられました。それは私の中に深く刻まれるような印象を残しました。こんな文章です――

「なにもかもなくなつたんだあ」と家を流されたおばあさんが呟いた。「一人の孫は見つかったけど、下の孫はまだ見つからない。牧師さんきっと見つかるよ」

るよね」と訴えるおじいさん…。叫びながら流されていく家族、友人をただ見つめるしかなかった人たち。一人一人を訪問し必要なものを聞き、用意ができる限り持っていく。目の前にいる苦しみ痛む人々への直接支援は、共にいることしかない。

訪問した家での出来事である。「あんたら何持ってんのか？」と聞かれた。「何も持ってません。だけど必要なものがあればできる範囲で揃えます」と答えた。「おらなんにもいらねえ。ただあんたら来ると元気になるべ。あんたらキリストさんしょってっからな」と言われた。私たちは何も持っていないくても、キリストを持っているということを教えられた瞬間だった。神様から派遣されることの深みを教えられた。何もできないけれど、キリストがここに立っておられる。そのキリストが被災者に寄り添っておられる。そこに、み言葉がある。「となりびと」とは「寄り添いびと」である。

(『説教黙想アレタイア』特別増刊号「危機に聴くみ言葉」117頁)

まるで、あの「美しの門」でのペトロのように「金銀は私にはない。しかし、私にあるものを上げよう。ナザレのイエス・キリストの名によって、歩きなさい」(使徒 3:6。新改訳)。この信仰、この真理を、私たち自身が被災者の方から気づかせていただいた。いや、むしろそんな大切なことさえも忘れて、目の前の現実には圧倒されて、自分には本当に何もできないと、何もできないけど何かこの人のためにしたいと思ってたらずむ。そのような姿に対してこそ、「あんたらキリストをしょってる」と言われたのではないだろうか。そこにある神学的な含蓄は何なのか。日本宣教における私たちの在り方についての見直すべきこと、あるいは新たな可能性ということがそこには無いだろうか。これが、本講演の問題意識であります。

2. 「キリスト者」という名称～歴史的考察

(1) 聖書

御存知のように、ナザレのイエスこそメシヤ、すなわちキリストと信じている人々が「キリスト者 (Χριστιανός)」と呼ばれるようになりましたのは、使徒言行録 11:26 によれば、異邦人の町アンティオキアにおいてでした。が、その後、この名称はキリスト教の拡大と共に急速に広まって行ったようで、同じく使徒言行録の 26:28 では、パウロが伝道しましたヘロデ・アグリッパという王の口からも「お前はこんな短い時間で私をキリスト者にするつもりか」と語られます。そして、もう一カ所、新約聖書にこの単語が出てまいりますのは、ペトロの第一の手紙 4章 16節で、ペトロが迫害下にある小アジアの諸教会に向けて語った言葉の中にございます。あなたたちは自分自身の悪しき行いによって責められたり苦しんだりすることのないようにしなさい。しかし、もし「キリスト者として苦しみを受けるのなら、決して恥じてはなりません。むしろ、キリスト者の名で呼ばれることで、神をあがめなさい」と言うのです。

これらの例からおわかりのように、「キリスト者」という名称は、決してイエスの弟子たち自身が考え出した呼び方ではなく、他の人々、それも「キリスト」の何たるかがよくわかっていない異邦人世界で、信者たちを奇異な目で見、揶揄したり軽蔑したりする名称として生まれたということです。

(2) 同時代の聖書外資料（異邦人・ユダヤ人）

実際に聖書以外でこの「キリスト者」という名称が用いられた例をいくつか挙げますと、1世紀末にユダヤ人歴史家のヨセフスによって書かれた『ユダヤ古代誌』の中に「彼〔キリスト〕の名にちなんでクリスティアノイ（キリスト教徒）と呼ばれる族（やから）は、その後現在にいたるまで、連綿として残っている」とあります（XVIII:3:3、秦剛平訳）。このヨセフスの記述は後の時代の挿入ではないかと言われることがございます。しかし、たとい本人によるものではなかったとしても、ヨセフスのおりました1世紀末に「キリスト者」という名称が広く用いられていたことは確実でありまして、そのことは、ヨセフスとほとんど同時代にローマ人によって書かれた二つ三つの有名な文書にも言及されていることから明らかです。

一つは、小アジアのビティニア州の総督であったプリニウスから時の皇帝トラヤヌスに宛てて書かれた有名な書簡です。その中に「キリスト者」として訴えられた人々の取り扱いについてプリニウスが尋ねるといふ大変興味深い文書があります（『書簡集』10:96-97）。そこでは「キリスト者」という名前で呼ばれている人々を、何の犯罪が無くともその名前のゆえに処罰すべきなのか、それとも何か実際に罪を犯した場合にのみ罰すべきなのかというような問題が論じられています。プリニウスは、このキリスト教徒たちが今や非常に多く、あらゆる年齢や階級の男女に及んでいること、また都市ばかりでなく村や田園地方にさえも広まっているという事実を報告しています。プリニウスが仕えておりましたビティニア州というのは、先のペトロの手紙が送られた地域ですから、いっそう重要な証言です。

このプリニウスと親しかったと言われる歴史家のスエトニウスも『ローマ皇帝伝』という書物の中で、特に皇帝ネロの時代に「前代未聞の有害な迷信に囚われた人種であるクリストゥス信奉者」に処罰が科せられたと記しています（VI:16。国原吉乃助訳）。このネロによる「キリスト者」への迫害については、やはり同じ頃に記された、有名なタキトゥスの『年代記』の中にも出てきます（15:44）。

ネロ帝は、一般に「キリスト信者」と呼ばれて、そのいまわしい行為のゆえに憎悪されていた人々を犯罪者に仕立て、残虐の限りをつくして彼らを（ローマの大火の責任を負わせて）罰したのである。「キリスト信者」という名前は、キリストから来ているのであるが、この人物はテベリオ帝の治下に、行政長官ポンテオ・ピラトの手によって死刑に処せられた。

（ベッテンソン『キリスト教文書資料集』より）

これらの文書に共通してみられるのは、当時のローマ帝国内で非合法とされていた「迷信」を信じる「キリスト者」と呼ばれる人々に対する蔑視や嫌悪感、しかしまた、まるで「疫病」のように増え広がっている人々に対する戸惑いのような感情も見受けられます。多くの場合、驚くべき迷信と忌まわしい行為（例えば、人肉嗜食や近親相姦など）との誤解に基づいて検挙されたわけですが、実際捕えて尋問してみると特段犯罪と言えるような行為をしているわけではない。いな、むしろ実際のキリスト教徒たちが善良な人々であることを知っていたからです。いずれにせよ、ローマ人たちにとって「キリスト者」とは「キリスト」という名前の教祖によって広められた、実に不思議なカルト集団という以上の意味は持たなかったようです。それどころか、多くの人々は、この「キリスト」という名称を人名と考えていまし

たので、時にはより一般的な「クレストゥス」という名前と間違われることさえまありました（『ローマ皇帝伝』V:25:4、テルトゥリアヌス『護教論』3:5）。

このような異邦人世界での状況に対して、「キリスト」が何を意味するかを知っていたユダヤ人の中では、「キリスト者」という名称よりも「ナザレ人の分派」（使徒24:5）または「ナザレ派」と呼ばれていたようです（例えば、テルトゥリアヌス『マルキオン駁論』4:8）。

（3）初期キリスト教会における用例

以上のように、この「キリスト者」という呼び名はユダヤ人の間ではもちろん、異邦人の間でも忌まわしいイメージしかもたらさなかったようでありますが、大変興味深いことに、すでに第一ペトロで示唆されておりましたように、やがてこの侮蔑的な名称を信者たち自身がむしろ光栄な名称であると考えようになりました。すなわち、キリストの名で苦しみを受けることは、私たちにあって本望なのだと思えるようになっていったのです。

このようにキリスト教徒自身がこの名称を積極的に用いるようになった最初の例は、「キリスト者」という名称が初めて語られ始めたアンティオキアの町の監督でありましたイグナティウスという人の手紙の中に見られます。彼は殉教するためにローマに連れて行かれる途中で何通もの手紙を書くのですが、そのうちローマの教会に宛てた手紙の中で、このように書いています。

私が、外的にも内的にも、力づけられることだけを祈ってください。それは私がただ口で言うだけでなく、（実際）意志するため、（人々に）キリスト者と称せられるだけでなく、実際にそうだと（神に）認められるためなのです。何故なら、（神にキリスト者と）認められたとき、私はまた（人々にもキリスト者だと）称せられうるのだし、この世に見えぬようになったとき、（神に対して）忠実でありうるからです。（3:2）

つまり、信者たちや指導者たちは、単に「ナザレ派」というような宗派としてではなく、自分たちはキリストに属する者、キリストの名を負う者であり、その名にふさわしく生きるべき者なのだという、自らのアイデンティティを表す名称となったということなのであります。

（4）中世の聖人伝説“クリストフォロス（キリストを負う者）”

古代教会における「キリスト者」についてのお話はそこまでにしたいと思いますが、最後にもう一つ、ちょっと面白いお話をしておきたいと思います。御存知の方も多いと思いますが、クリストフォロス——英語ではクリストファーという名前の元になった人——のお話です。この人は、3世紀に殉教したと言われておりますが、中世の時代に書かれた『黄金伝説』という様々な聖人についての伝説を集めた書物にそのお話が収められてから非常にポピュラーになりました。

この人は、もともとカナン人の凶暴な大男であったそうです。そして、最も強い王様に仕えようと家来になりましたが、その王様が悪魔を恐れることがわかりますと、今度は悪魔の家来になる。ところが、その悪魔がイエスを恐れたものから、男はそのイエスという方の家来になろうと考えました。それで、イエスという方の家来になるにはどうすればいいかと、荒れ野で修業をしていた修道士に指示を仰いだところ、「お前は太食漢なので断食はできそうもない。また、す

ぐ居眠りをするから徹夜の祈祷もできない。しかし、お前はずうたいがでかくて力だけはあるから、体を使って主イエスのために奉仕をしなさい。この先にある深い河は流れが急で旅人を困らせているから、お前はそこで渡し守りをしなさい」と言われます。男はその通り、せっせとこの務めに励みました。ある日のこと、小さな子供が川を渡して欲しいと男に頼みました。お安い御用と、男はひょいとその子を肩に載せます。ところが、川を進んで行くうちにドンドンと子どもが重くなる。ついには耐えられないほど重くなって男は川に沈みかけます。男は非常に恐れて「あなたはいったいどなたですか」と問うと、「わたしは世の罪を担ったキリストである。これから、お前は名前をキリストフォロス（キリストを担う者）と名乗りなさい」と言われたというお話です。

もちろん、これは伝説ですが、聖人伝というのは往々にして庶民の霊性の反映、つまりキリスト者の理想像の反映という側面がございます。キリストフォロス、キリストを担う者。世の罪を担われた主イエス・キリストを背負う。それはとてつもなく大きく重い重荷で、とても私たちに担えるようなものではない。けれども、また同時に「キリスト者」とは、そのように主キリストを担う者ではないか。別に言えば、主イエスと同じようにこの世の苦しみを担う者となる。そのような務めに召されている者、それが「キリスト者」なのではないかという認識が、そこにはあるように思うのです。

（5）宗教改革における「イミタチオ・クリスティ（キリストにならいて）」

中世までお話が進みましたので、その延長で、宗教改革のお話もさせていただきます。実は、このような中世の霊性は、とりわけ中世末期にデヴォチオ・モデルナ（新しい敬虔）という信仰運動が聖職者や修道士のみならず、一般信徒たちの生活実践を通してヨーロッパに広まることとなります。わけでも「イミタチオ・クリスティ（キリストにならいて）」という霊性がその中心にございました。

この霊性は、ローマ・カトリック教会においては、有名なイグナチウス・デ・ロヨラの『靈操』に表されたようなイエズス会の霊性につながっていくこととなりますが、実は宗教改革者たちの信仰もまた、この信仰運動と無縁ではなかったのです。プロテスタントにおけるこの「イミタチオ・クリスティ」のモチーフが最も明瞭に表れる一つの例が、ジャン・カルヴァンという人が書きました書物の中に見られます。カルヴァン自身は、聖人と呼べるようなタイプの人ではありませんが、少なくとも「キリスト者」とは何かについての彼の文章を読むと、それは「キリストにならう」者であるという強い確信があったことがよくわかります。

カルヴァンの主著である『キリスト教綱要』の第3巻に「キリスト者の生活について」という有名な箇所がございます。この部分はもう16世紀において『綱要』から切り離されて一つのパンフレットとして出版され、また英語に訳されてイングランドでも広く読まれるようになりまして、おそらくは後のピューリタンにも大きな影響を与えたと考えられる文章なのです。その中で、カルヴァンは次のように述べています。

キリストにおいてわれわれを御自身に和解させたもうた父なる神は、そのようにまたキリストにおいて、われわれに「形」を（範例またひながたとして）証印し、われわれがこれを同じ形になるように欲したもうのである…。われわれは、われわれの生活において子となるためのきずなとして「キリス

トを表わす」という条件のもとに、主なる神によって子とされるのである。
(Ⅲ:6:3)

わたしは、「キリスト」を名目と記号としてしかもたないのに、しかも、「キリスト者」という名で呼ばれたがっている人たちに、呼びかけなければならない。
(Ⅲ:6:4)

わたしは、福音的な完全さに達していない人をキリスト者と認めないほどに、この福音的な完全さをきびしく要求するものではない…。(しかし)われわれはこの完全さを、唯一熱心に追及すべき目的として、目の前に置くべきである。
(Ⅲ:6:5)

つまり、「キリスト者」というのは、単なる名称ではない。われわれは自分自身の生活を通して「キリスト」の名前を負う者としてふさわしく生きること、キリストを表わす者となることを熱心に求めるべきこと。それが「キリスト者」と呼ばれることの意味であり、神の子とされた者の特権であり使命なのだというわけです。そうして、カルヴァンは、この世を生きる「キリスト者」の在り方として“十字架を担う”ということ論じて行くのです(Ⅲ:8)。ここには聖書と古代教会以来の信仰がよく表されていると思います。

以上、聖書から古代教会、そして宗教改革までの歴史における「キリスト者」という名称が持つ意味について、大雑把ではありますが確認してまいりました。残された時間、このように「キリスト」という名を負っている私たちが、今度はどうすればまさに「キリスト」御自身を証しする者、つまりは「キリストさん」となれるのか。とりわけ、宣教という文脈の中で、私たちが心すべき在り方また姿勢とは何か。それについて考えてみたいと思います。

3. 宣教における「キリスト者」

(1) 宣教と社会的責任～『ローザンヌ誓約』(1974年)

その際に、まず、これまでの福音派教会の在り方、とりわけ福音派による宣教の概念を大きく変えた画期的な会議また文書としてしばしば指摘されてまいりました『ローザンヌ誓約』という文章を取り上げたいと思います。その中に「キリスト者の社会的責任」という項目がございます。大変重要な文章ですのでお読みします。

われわれは…、時には伝道と社会的責任とを互いに相容れないものとみなしてきたことに対し、ざんげの意を表明する。たしかに人間同士の和解即神との和解ではない。社会的行動即伝道ではない。政治的解放即救いではない。しかしながら、われわれは、伝道と社会的政治的参与の両方が、ともにキリスト者の務めであることを表明する。なぜなら、それらはともに、われわれの神観、人間観、隣人愛の教理、イエス・キリストへの従順から発する当然のことだからである…。われわれが主張する救いは、われわれの個人的責任と社会的責任の全領域において、われわれ自身を変革していくものである。行いのない信仰は死んだものである。

この鮮烈な文章の中で、私が特に興味深いと思いましたが、キリスト者の社会的責任は「われわれの神観、人間観、隣人愛の教理、イエス・キリストへの従

順から当然のこととして帰結する」と言われている点です。私たちが御言葉を読んで神様について学ぶ、人間について学ぶ、そしてイエス様の教えをきちんと学んで行けば“当然”そのように導かれていくはずだと。これは実際その通りでありまして、事実として、愛の業による福音の証はキリスト教の歴史の中でいわば当然のこととして為されてきたのです。すなわち、それぞれの時代で、弱い立場や貧しい人々、あるいは様々な苦しみの中に置かれている人々という社会的問題が見えてきた時に、教会やキリスト者はいわば“本能的に”それに反応してきたという事実が多々あります。

(2) キリスト教史における愛の業

ほんのわずかな例を挙げるならば、ローマ帝国の退廃的な異教社会の中で見捨てられていた女性や赤ん坊や奴隷たちに対して、キリスト者たちは本能的に彼らを守るべく行動しました。彼らの多くの愛の業は、当時の異邦人社会にあって驚きをもって受け止められました。

が、やがてヨーロッパ社会そのものがキリスト教化されて教会が強大な権力を持つ組織へと変貌しますと、そのキリスト教社会において見落とされていた貧しい人々・弱い人々に対して、今度は修道士と呼ばれる人たちが修道の一つ、つまりイエス・キリストに倣って生きる働きとして、弱者へのケアに携わるようになります。宗教改革者たちも、修道院制度そのものは廃しましたが、その大切な働きそのものはプロテスタント共同体の中で継承して行きました。

ところが、そのようなプロテスタント教会もまた国家と一体化し、やがて近代国家へと変化して行きますと、とりわけ産業の革命的变化や発展という近代化のプロセスの中で多くの貧困層や孤児たち、また社会的な弱者が生まれてくる。すると、そのような社会の変化の狭間で置き去りにされて行く人々、顧みられない人々に対して、やはり心ある教会やキリスト者たちが自主的に救済の手を差し伸べるといふ福祉的な働きが為されるようになりました。

さらに、近代における海外宣教について申し上げれば、未伝の地へと赴いて行った宣教師たちは、現地における様々な社会問題を解決することが福音宣教の働きと一体的に必要な不可欠であると考えました。医療や教育、孤児や病人や障害者、あるいは身売りをしなければならないような女性たちへのケアなど、宣教地のいわば闇の部分に光をもたらす働きが福音宣教と一体的に為された。これはもう皆さんご存知のとおりです（特に、日本におけるキリスト教社会福祉の歴史については、日本キリスト教社会福祉学会編『日本キリスト教社会福祉の歴史』（2014年、ミネルヴァ書房）などを参照）。

(3) 愛の業の神学的根拠

以上のように、歴史の事実として、キリスト者たち、またキリスト教会は、それが一つの本能であるかのように人々の痛みと向き合ってきたわけですが、それとは別に、『ローザンヌ誓約』が言いました「われわれの神観、人間観、隣人愛の教理、イエス・キリストへの従順から当然のこととして帰結する」という、その聖書的原則は何か。これも簡単に確認しておきましょう。

① 神観～貧しい者の神

弱い立場にある人々を配慮しなさい。自分を愛するように隣人を愛しなさい。これは旧・新約聖書の最も重要な愛の戒めの中心にある教えですが、私たちが見

落としがちなのは、そのような教えが述べられます時に、実は弱さや苦しみの中にある人々と、神が御自分を同一視されているということ。そういう人々の立場の側に、神が御自身を置いておられるということです。神様は天高くおられると私たちは考えてしまうのですが、その神がいったいどこに目を注いでおられるかということ、心に留めねばなりません。

②人間観～「あなたがた自身がかつては」

旧約の律法には様々な人道的規定と呼ばれるものがございいますが、その中にしばしば「あなたたち自身もかつては」というフレーズが繰り返されることにも注目したいと思います。「あなたたちのところに身を寄せる寄留者を大切にしなさい。かつてあなたがた自身もエジプトに寄留していたのだから、その時の苦しみを忘れてはならない」（出 22:20、23:9、レビ 19:34 など）。「孤児ややもめたちと一緒に祝いをしてしなさい。あなたがたもかつては奴隷であったのだから」と。決して「お前たちは選民なのだから」という選民意識を植え付けているのではない。むしろ、救われる前に自分が何者であったか。どういう状態にいたかを、よく思い起こしなさいと。

これはとても大切な視点だと思うのです。神の掟を守る、愛の業をすると言った時に、「あなたがたは特権的な地位にいるのだからしてあげなさい」というのではなく、自分が元々惨めな状況にあった時のことを忘れてはいけません。そういう視点に立って、そういう姿勢でケアをしなさいと。つまりは、上から目線ではなく、相手と同じ目線で、相手の気持ちを思いはかつてしなさいということです。

③イエス・キリストの教え

以上のような神の視点ということは、もっとハッキリした形で、主イエスによって教えられています。とりわけ、有名なマタイ福音書25章では、飢えている者・渴いている者・病める者たち、その「最も小さい者の一人にしたのは、わたしにしてくれたことなのである」とイエスはおっしゃいました。このマタイ25章は、天国に行く者とそうでない者とが分けられる最後の審判について教えている所ですね。そこで、主は集められた者たちに「お前たちは何を信じたか」とは問うておられない。「何をしたのか」を問うておられる。もちろんそれは、行いによる救いを教えているということではありません。そうではありませんが、主イエスに対する心ということと「最も小さい者」への心遣いということの一つのこととして教えておられる。主を愛することと小さき者を愛することは一つのことだと。なぜなら、その「小さき者」は主御自身のものだからです。

そして、震災を通して私が何度も思い巡らしました御言葉が、あの「善きサマリア人」のたとえ（ルカ 10:25 以下）です。あのたとえ話は、サマリア人というユダヤ人が毛嫌いしておりました異端者が、瀕死の人（おそらくはユダヤ人）を助けるという衝撃的な教えです。このお話を私自身が思い巡らす中で深く教えられましたのも、イエスの視点ということでした。主イエスの視点が、実は倒れている人の所にあることに気付かされたからです。倒れている人にとっては、そこに祭司が通ろうがレビ人が通ろうが関係ない。肩書は関係ないのです。その人がどういう宗教であろうが、どういう社会的地位の人であろうが関係ない。倒れている人にとっては、助けてくれる人が善い人だからです。そして、まさにその倒れている人の視点から、イエスは見えておられる。いえ、イエス御自身が倒れておられるということ。そのことを改めて教えられました。

私たちの信ずる神というお方は、このような方です。天高くおられて、高い所、目立つ所しか目に入らないという方ではありません。むしろ倒れている人の視点、

お腹を空かせている人の視点、抑圧されている人の視点から、この世界を、そして私たちを見ておられる。そのことに気付かされました。

④イエス・キリストの模範

そして言うまでもなく、イエス・キリスト御自身の模範があります。主イエスは、わたしがこの世に来たのは「仕えられるためではなく仕えるため」だとおっしゃいました（マルコ 10:45）。そして、弟子たちの汚い足を、自ら奴隷のようにして洗われ「師であるわたしがこのように模範を示したのだから、お前たちも同じようにしなさい。お前たちの師であるわたしがお前たちの奴隷になったのだから、お前たちも互いにそのようにしなさい」とおっしゃいました（ヨハネ 13:14-15）。神の御子であられた方が、それに固執することなく低くなられ、実に十字架の死に至るまで従順であられた（フィリピ 2:6-8）。このイエス・キリストの僕性（サーヴァント・シップ）ということ。このことが、すべてのキリスト者が愛の業へと招かれている神学的根拠であります。

しかし、それだけではない。主イエスの愛の模範には、まさに“存在としての福音”とも言うべき側面があった。このこともまた私たちはしばしば忘れがちなのではないかと思えます。イエスは、敵対者たちから「あいつは大食漢で大酒飲みだ」と言われました（マタイ 11:19）。どれほど飲んだり食べたりしておられたのかはよく分かりませんが、とにかくしょっちゅう食べたり飲んだりしている。独りでではありません。「罪人」たちとです。要するに、社会的な弱者、世間の人々との付き合いからはじき出されている人たちです。そういう人たちと付き合うと云ったら、まずは食べることでしょう。飲むことでしょう。付き合うのですから。付き合いがないなら、自分を聖く保とうとするなら、そんなことする必要はありません。けれども、一緒に交わりを持つとうとするならどうするのかということイエスはお示しになったのだと思えます。

イエスの所には、罪人と呼ばれた徴税人や水商売の女性たちや、その類の人々が大勢集まってきました。いつも高尚な教えをなさって、また見るからに近づき難い後光を放つような（よく聖画などで描かれる）そういう聖人としてのイエス様だったら絶対近づかなかっただろうと思えます。別に言えば、人間としての魅力が主イエスにあったからこそ、彼らはこの方に心を開いたのだと思うのです。

イエスに対する（大食漢で大酒飲みという）批判が書かれております箇所ですぐ後に、有名な「疲れた者、重荷を負う者は、だれでもわたしのもとに来なさい」という御言葉が語られます（マタイ 11:28）。この御言葉は、ですから、決して単なる人集めのための宣伝文句なのではない。そうではなく、事実を語った言葉なのです。本当に主イエスは、疲れた人・重荷を負っている人を招かれた。あるいは自分の方から出かけて行って、人々の魂の疲れを癒された。重荷を降ろしてあげたのですね。

何によってでしょうか。説教によってでしょうか。それもあられるかもしれません。イエス様の説教はきっと面白いお話だったと思えます。少なくともそのような人々に対してお語りになった説教は、聞いているだけで気持ちが軽くなるような楽しい説教だったのではないのでしょうか。が、それだけではない。何よりそこに一緒にいて楽しい。嬉しい。このことがあったのでしょうか。だからこそ、あの徴税人の頭でありましたザアカイも、イエス様が「ぜひお前の家に泊まりたい」と言ってくださった時には、もう大喜びで自宅に招いて、イエス様に喜んでいただく、次から次へと食事をふるまったのでしょうか（ルカ 19:1-10）。イエス様が一緒にいてくださること自体が“福音”だったからです。何もそこで説教する

とか奇跡をするということがなかったとしても、イエス様がおられること自体が喜びだったのです。

“福音”というのは、そうではありませんか。喜びでない“福音”などナンセンスです。イエス様がいらっしゃるだけで嬉しいという、それが福音です。まさにイエス・キリストの御生涯そのものが“存在としての福音”であったということ。御言葉によって福音を伝えたというだけではなく、存在そのものが福音であったということ。このことを忘れてはいけないと思います。

⑤他の新約聖書の教え

他にも、新約聖書には、弱い者・苦しんでいる者へのケアについての教えが至る所に記されています。ローマの信徒への手紙の中では「喜ぶ人と共に喜び、泣く人と共に泣きなさい。互いに思いを一つにし、高ぶらず、身分の低い人々と交わりなさい」と命じられています（12:15-16）。意図的・意識的に、身分の低い人たちと交わりを持ちなさいと言われていています。主イエスがそうだったからです。

時折、このような新約聖書の教えを「それは教会の中の信者同士のことを教えているのでしょう」という人がおりますが、それは実に貧しい聖書の読み方だと私は思います。“この世”を愛されるが故に御子をさえ与えてくださった神（ヨハネ 3:16）は、そんなに狭い方なのでしょうか。パウロはローマ書 12 章で「すべての人の前で善を行うように心がけなさい。できれば、せめてあなたがたは、すべての人と平和に暮らしなさい」と言っています。神の救い、神の愛は大きい。神様の視点は実に広いのです。小さな教会の中でだけ満たされていればそれで良いという愛は、そもそも愛ではない。少なくとも主イエスに現された神の愛ではないと思います。

その文脈で大変興味深い御言葉に、マルコ福音書 16 章の御言葉があります。この箇所をどう解釈すべきかは（マルコ福音書の本文の問題と併せて）少し丁寧に論じなくてはならないと思いますが、16 章の長い方の“結び”で、イエス様が弟子たちに宣教命令をなさいますね。その時に「すべての造られたものに福音を宣べ伝えなさい」という言葉が記されています。「すべての造られたもの」と言われていて「すべての人」ではないのです。

ここからカトリックの方ならば、やはりフランチェスコのように鳥や他の動物たちに説教をしたというエピソードを思いつくかもしれないのですが、また、そのように想像すること自体信仰を豊かにすることだと私は思いますけれども、ここでは必ずしも全被造物を指しているのではないだろうと思います。しかし、単純に「すべての人」に伝えなさいと言うのではなく「すべての造られたもの」に福音を宣べ伝えなさいという御言葉の意味は決して小さくないのではないかと思うのです。

パウロはローマ書 8 章で、被造物全体が今もうめき苦しんでいる、神の子たちの出現——イエス様の福音を信じて、喜びに生きる者たちの出現——を待ち望んでいると言っています（19 節以下）。これは大切なことです。パウロが言っている「神の子たちの出現」というのは、単純にクリスチャンであればいいということを行っているのではないと思います。そうではなく、神が造られたこの世界に喜びを回復する、元々の輝きを回復する人たちの出現。この世の中から悲しみや苦しみが無くなるために労し、神の喜びをもたらす人々の出現を、被造世界は今か今かと待ち望んでいるということではないでしょうか。

このように、キリストの福音というのは、実に大きく実に豊かで懐の広い、ま

さに被造世界そのものに喜びをもたらす知らせであるということ。単に言葉だけではなく、私たちの生活を通し、また存在を通してもたらされるものなのだという、聖書は十分に証ししているのではないかと思います。

以上、見てまいりましたような「神観、人間観、隣人愛の教理、イエス・キリストへの従順」を考えました時に、私たちが「キリスト者」として、いわばこのような「キリスト」を表わす者として、担う者として、どのような類の“福音”を伝えるべきなのか、どのような“宣教”をなすべきなのか、自ずと明らかになるように思うのです。

(4) 愛に基づく宣教

このような在り方について、再び『ローザンヌ誓約』にある文章を見てみましょう。「教会と伝道」という箇所、次のような文章がございます。

われわれは、教会のゲッター化から抜け出て、未信者の社会の中に充満して行く必要がある。犠牲的奉仕を伴う教会の宣教活動の中で、伝道こそ第一のものである。…だが、十字架を宣べ伝える教会は、それ自身が十字架のしるしを帯びているものでなければならない。教会は、福音を裏切ったり、神への生き生きとした信仰、人々に対する純粋な愛、事業の振興と資金の調達を含むあらゆる面での誠実さを欠くならば、自らが伝道に対するつまずきの石となってしまうことを銘記しなければならない。

「十字架」の福音を宣べ伝える教会あるいは伝道者は、それ自身が「十字架のしるし」を帯びる者、つまりは犠牲的な奉仕を通して人々に対する純粋な愛を表す者でなければならないということですね。その「福音」を裏切る諸々の行為や姿勢は、つまずきの石となることを銘記しなければならないというのです。実に厳しい言葉です。しかし、真実な言葉だと、私は思います。

“愛”には偽りがあってはいけません（ローマ 12:9）。本当に愛によって動いているのか、それとも自分たちの目的を実現するために——悪い言葉で言えば、打算によって——動いているのか、被災者のように弱い立場に置かれている方々は敏感に感じ取ります。そんなことはすぐに見破られてしまいます。そのような中で、被災地における支援活動が、今日まで続いているということは、確かな信頼を得て受け入れられているということなのです。たずさわっている方たちが、自分たちの自己実現のために支援活動をしているのではなくて、本当に目の前の方々を助けたい。この方たちのために何とかしたい。その一心で仕えてきたからだと思うのです。これは本当に感謝なこと、素晴らしいことだと思います。

つまり、こうした支援活動を通して私たちが学んだことは、単に支援の在り方ということではない。「十字架の福音」を信じ、それを伝えようとしている私たちが、本当に自ら十字架を負おうとしているのか、たんに自分の十字架だけでなく、世の罪のために苦しまれた御方の十字架を表す者として生きているのか。そのような意味での「福音」を届けようとしているのかという、福音宣教の本質そのものが問われたということなのです。そして、それこそが今、私たちが改めて問い直すべきことなのではないかと思うのです。

(5) 『ケープタウン決意表明』(2010年)

世界福音同盟が世界の福音主義諸教会に向けて、2010年、震災の前の年に発信した「ケープタウン決意表明」という文書が問うていることは、まさにそのような福音理解なのではないかと思えます。この文書全体を貫いているのは「愛」という言葉です。注目すべき文章をいくつか挙げてみましょう。

包括的な聖書の愛こそが、イエスの弟子としての決定的なアイデンティティであり、弟子であることの「しるし」であるべきなのだと私たちは確認する。…私たちは、愛にあって歩むとはどういうことかを表現するような仕方生き、考え、話し、行動するためにあらゆる努力をする。この愛とは、神への愛、互いに対する愛、そして世に対する愛である。

(I:1:D／邦訳 15 頁)

神が私たちに命じていることは、必要を抱えた人を思いやりをもって助けることを通して、神ご自身の性質を反映すること、正義と平和のための奮闘と神の被造物の保護とにおいて、神の国の価値観と力を実際に示すことである。

(I:10:B／邦訳 40 頁)

A キリストの弟子として私たちは真理の民であることを求められている。

① 私たちは真理を生きなければならない。真理を生きるとは、イエスの顔になることだ。イエスを通して、視界を覆われた心に福音の栄光が啓示される。人々は、イエスのために忠実に愛をもって人生を生きる人々の顔のうちに真理を見出すであろう。

(II:A:1／邦訳 44 頁)

私たちの召しは、他の信仰を持つ人々の中で、神の恵みの香りに深く満たされて生き、また仕えることで、人々がキリストの香りを嗅ぐことができるようにし、神が良いお方であることを彼らが味わい、また見るに至るようにすることである。そのように体現される愛によって、私たちはあらゆる文化的・宗教的環境において、福音を魅力的なものとするのである。クリスチャンが愛に満ちた生活と奉仕の行為を通じて他の信仰を持つ人々を愛する時、クリスチャンは人を造り変える神の恵みを体現するのである。

(II:C:3／邦訳 63 頁)

私たちが「イエスの顔」になること。また神の恵み、恵みの福音を「体現」することへの献身が促されています。このような主張が『ローザンヌ誓約』の延長上にあることは明らかですが、もう一方で、いわゆる福音派教会が直面している現実が念頭にあってあるのではないかとも思うのです。

昨年日本語に訳されて出版されたフィリップ・ヤンシーの『隠された恵み～“福音”は良き知らせになっているか』(いのちのことば社、2015年)という問題提起の書によれば、米国におけるキリスト教への好感度、わけても福音派に対する評判や信頼は下降の一途を辿っているということです。重要なのは、その理由です。福音派の人たちは、「福音」よりは罪意識を人々にもたらしている。彼らは、人々を人間としてよりは伝道の対象として見ている。また、救われている自分たちと滅び行くこの世の人たちという優越心や裁く心で人に接する。人の話に真摯に耳を傾けず一方的に話そうとする、等々です。これらは皆、誤った「福音」理解に基づいているのではないかと著者は指摘するのです。そして、主イエスの「福音」を本来の姿に回復する必要を訴えているのであります。

(6)「福音」の受肉化

かつてよく福音の「文脈化」ということが語られました。しかし、今、私たちが心すべきことは、『ケープタウン決意表明』が明らかにしているように)むしろ「福音」の受肉化ではないか。われわれ自身が「イエスの顔」になる。われわれ自身が神の恵みを「体現」するということです。それは決して自分の福音を押し付けることではありません。キリストも御自分を喜ばせることをしませんでした(ローマ 15:3)。むしろ「おのおの善を行って隣人を喜ばせ」ること(同 15:2)です。人々の辛い心や体が回復されて、その顔に笑顔が戻ること。その人の心の奥から再び生きる力が湧き出て来るような喜びを与えることです。それが、主イエスがもたらした「福音」ではなかったでしょうか。

そのように私たちが人々に真摯に向き合い、その痛みや苦しみに心を寄せ、語る前にまず耳を傾け、その問題の重さや深さに返す言葉もなく、ただ祈るしかできない自分の無力を嘆き、共に泣き、それでも共に生きて行こうとする時、その時、実は私ではなく、私の中にある神の愛が、その深い恵みが姿を表してくるのではないのでしょうか。本当の意味で「キリスト」が立ち現われて来るのではないのでしょうか。そうして初めて、固く閉ざされていた人々の心が、打算に満ちたこの世には無い「キリスト」という御方の愛に開かれて行くのではないのでしょうか。

終わりに

今回のシンポジウムを通して、私たちは東日本大震災を経たこの国における教会やキリスト者の課題を思いめぐらし、あるいはそこに垣間見られてきた新しい宣教の在り方、その可能性を模索する機会が与えられました。しかし、最後に申し上げたいことは、こうした神学のシンポジウムが決して知的満足で終わってはいけないということです。つまり、計り知れない犠牲者を出した、そして出し続けている現実に対して、ただ知的に考えて分かったような気になってはいけません。むしろ、そのような「十字架」を私たちが共に担うという覚悟なしに、このシンポジウムの成果を語るべきではないと思うのです。

私たち自身は、本当に無力な存在ですが、しかしそれを一緒に担って行こうと一歩を踏み出すこと。もちろん、東北の被災地だけではありません。この国やこの世界を覆っている、とてつもなく重い悲慘に押しつぶされそうになっている人々と共に、十字架を背負って行こうとすること。そして、主イエスがなさったように、その人たちの幸せのため、この世界に喜びを回復するために少しでも役に立とうと献身すること。それが今「この時代、この地でキリスト者であること」の意味なのではないでしょうか。

教会の「祭司性」「預言者性」

加藤 誠 (かとう まこと)

(日本バプテスト連盟大井バプテスト教会主任牧師)

1) 関わってきた働き

- ・**阪神淡路大震災** (1995年1月17日) …神戸で教会が地域避難所となり、ボランティアセンターとなる。バプ連諸教会の協力で炊き出し、物資配布、傾聴、仮設住宅支援に継続して取り組む。仮設住宅支援終了時にバプ連として地域センター開設を試みるが、2年2ヶ月で撤退。超教派で被災者支援、外国人救援ネット、路上生活者支援に取り組む(後者の二つはNGO、NPOとして現在も継続)。
- ・**東日本大震災** (2011年3月11日) …バプ連災害対策本部統括者として被災地教会の支援活動を後方から支援(2013年3月まで)。**支援活動理念**「和解のつとめに仕える」(ア)神と人、人と人、人と全被造物における和解、福音における新しい交わりの創造に仕えていく(イ)被災地の痛み、悲しみ、苦悩のただ中に働いておられる十字架のキリストに目を注ぎつつ、被災地の人々と尊重し合い、学び合う関係を大切に、復活の命と希望を分かち合っていく **活動方針** (ア)「被災地にある教会」に連帯して立つ(イ)「被災地にある教会を通して」地域を支援する(ウ)「地域」を直接支援する。

2) 阪神淡路大震災を通して「見えてきたこと」「生まれたこと」「問われたこと」

- ・**見えてきたこと**…同じ地域、同じ街に生きる人々の姿。身寄りのない高齢者、在日・滞日外国人、障がい者、日雇い労働者、路上生活者など。「震災」は決して平等ではない。社会が内包している矛盾がむき出しに。人間がつくり出す馬鹿げた「偏見」「差別」。毎日押し寄せる課題と向かい合うために聖書がどれほど力になるか。十字架につけられた方が一番深い罪の闇に立ち、神はその方を復活させられたという福音がどれほど慰めと希望を与えてくれるか。
- ・**生まれたこと**…地域の人々との協働、教会間の協働、教派・宗派を超えた協働。危機が「壁」を壊し、共に取り組まざるを得ない課題が人と人とを結びつけ新しい関係を生み出していく(逆に言えば、それまで教会はいかに殻にこもり「壁」を作っていたか)。
- ・**問われたこと**…キリスト者、教会がすべきことは何か?どこまで「支援」するのか?緊急支援期、避難生活支援期は「共に生きるために支援すべきこと」が見えやすい。一方で「困っている人探しをしているのではないか?」。繰り返し聖書に聴く。「他者の重荷に手を添えることは、自分が背負うべき課題に気づくことであり、自分の重荷に添えられている手(祈り)に気づかされていくため」と学ぶ。地域における教会。「鷹取地区の復興なしに教会の復興はない」という鷹取カトリック教会の理念から常に問いを受ける。一方で、バプテスト教会は常に「自己採算性」を求められ、地域の復興よりも教会の採算を選択せざるを得ない。そもそもバプテスト教会が地域に仕え、地域の交わりの中に立つことは可能なのか。教会の祭司性と預言者性。教会にしか担えない働きとは何か?

3) キリスト者・教会ができること、担うべきこと

- ・教会に託されている**祭司性**(祭司としての働き)=礼拝。人々の生活を神の命、神の言とつなぐこと。その祭司性は、地域(人々)と一緒に地平に立ち、徹底して聴くなかで可能になる。地域(人々)の求めと福音が求めるものとの間には必ず衝突が起こる。その狭間に立ち続けるのが祭司でもある。
- ・ボランティア活動において教会は素人。自分たちに出来る範囲・限度を知る。霊的支援の必要を知っている者としてのサポート。人が「共に」生きることの難しさを徹底して知るところで、福音によって可能となる「共に」が見えてくる。ボランティア活動を自己実現の場にしない。「共生」に注意。
- ・教会に託されている**預言者性**。「クニ」の視点ではなく、「神の国」の視点からの発言と行動。
- ・災害は、社会が内包しているさまざまな「歪み」を顕在化させる。非常時から日常に戻っていく中で、再び見えなくされていく「歪み」に目を注ぎ続けていく。
- ・トラクトを配り、教会への出席を得ていく「伝道」。神の言葉をあらゆる場面で宣べ伝えるという意味では大切。同時に、神の和解と平和を映し出す社会を祈り願い、社会に関心を持ち、自らの責任を担っていくキリスト者・教会の生き方を証ししていくことこそ大切な「伝道」とであると信じる。

＜災害時の生活ステージごとのニーズ＞

緊急支援期

命を支える

(～1か月)

水・食糧・衣料・医療など 炊き出し等、単発活動も可能
 災害弱者サポートの視点(性暴力、性差別など) 行政への要請など

避難生活支援期

生活のサポート
 心理的ケア、健康ケア

(～6か月)

定期的食事の提供、生活必需品など 組織的な取り組みが必要
 レクレーション、マッサージ、傾聴など 専門知識
 子どもたちの遊び

仮設生活支援期

交わりのサポート
 心理的ケア、健康ケア
 各自の「自立」に向けてのサポート

(～3年or5年?)

レクレーション、食事会、茶話会 持続可能な取り組みが必要
 体操、マッサージ、傾聴など 感情の表出ができる場所・活動
 被災者自身の自主的活動を支える

＜全体を通してのニーズ＞

地域・コミュニティ支援

住み慣れた土地・人と人とのつながり
 暮らし・産業の復興

集会所の提供、NGO・NPO活動のサポート
 行政への要請

神の平和を映し出す新しい社会に向けて

被災者の声、特に災害・復興を通して抑圧、差別されている人々の声を聴き
 取り、サポートし、発言していく。

霊的支援

震災による喪失、分断によるダメージ
 希望を見失う。

人生の意味を問う。罪責感に打ちのめされる。

寄り添うこと、 伴走することは大切だが、その人自身が神の言葉と出会っていきけるようにサポートする。
 (必ずしもキリスト教に改宗させるといふ意味ではない)
 依存を生み出さないように留意(支援側も「共依存」に陥る可能性あり)。

資料② 加藤 誠

※毎週水曜日の祈禱会に合わせて発行している「祈りましょう」より抜粋

祈りましょう

2016. 2. 17. 大井バプテスト教会

『わたしは知っている、わたしを贖う方は生きておられ、ついには塵の上に立たれるであろう。この皮膚が損なわれようとも、この身をもって、わたしは神を仰ぎ見るであろう。』

ヨブ 19:25-26

▼『「共に」教会を形づくる—祈り・ささげる—』(2015年度教会主題)

「受難節(レント)」を過ごしています。私たち教会が願うことと、神が望まれていることは必ずしも一致しません。迷走する私たち教会を、主は忍耐と憐れみを持ち、イエスさまの道に導き、歩ませてくださいます。毎日聖書を読む時、その事に気づかされ、悔い改め、信仰が新たにされることを経験します。「自分の欲する杯」ではなく「主から差し出される杯」を飲む者となることを、祈り願います。

▼1995年1月17日の阪神淡路大震災から21年。2011年3月11日の東日本大震災から5年を迎えます。また世界各地で起こる災害、戦争、暴力から救出を待つ友の声、声なき声に耳を傾け祈ります。福島第一原子力発電所で、危険業務に携わる作業員とそこご家族のために、放射線被ばくによる健康被害と精神的被害が深刻な福島を覚え、現地教会の働きに主の支えを祈りましょう。

▼私たち教会は今どこに立ち、何をどう見、語るのでしょうか。教会学校の現場で、また家庭で、社会で生かされている者としての責任を考えます。一人ひとりの言論、人権、思想、信仰の自由、沖縄の友の声が、この国で世界で、尊重されるように。身近な隣人や家族との間に、主にある平和と和解がなされるように。イエスの十字架は和解の印です。

▼牧師招聘委員会を祈り覚えて。神さまの「時」を信じて。(長)○○姉・○○姉・○○姉・○○兄・○○兄。

▼受験生を覚えます。一人ひとりが全力で試験に向かっています。健康を支え主が励まし、最善の道が備えられていると信じて。

▼○○学院大学神学部で学ぶ○○○神学生の献身と学びを主が導き支えてくださいますように。

▼2016年度委員、役員立候補が満たなかったため、推薦委員会が発足されました。適材適所の担い手が起こされるよう祈って。

東日本大震災国際神学シンポジウム 2016年2月29日 配布レジメ 小田武彦

神の *missio*、イエス・キリスト、神の国

「神は、すべての人々が救われて真理を知るようになることを望んでおられます」(テモテへの手紙 — 2・4)。「わたしたちが神を愛したのではなく、神がわたしたちを愛して、わたしたちの罪を償ういけにえとして、御子をお遣わしになりました。ここに愛があります」(ヨハネの手紙 — 4・10)。

「ほかの町にも神の国の福音を告げ知らせなければならない。わたしはそのために遣わされたのだ」(ルカ4・43)。「わたしは自分勝手に来たのではなく、神がわたしをお遣わしになったのである」(ヨハネ8・42)。「わたしは父のもとから出て、世に来たが、今、世を去って、父のもとに行く」(ヨハネ16・28)。

「わたしは、父が約束されたものをあなたがたに送る」(ルカ24・49)。「わたしは父にお願いしよう。父は別の弁護者を遣わして、永遠にあなたがたと一緒にいるようにしてください」(ヨハネ14・16)。「わたしが父のもとからあなたがたに遣わそうとしている弁護者、すなわち、父のもとから出る真理の霊が来るとき、その方がわたしについて証をなさるはずである」(ヨハネ15・26)。

「時は満ち、神の国は近づいた。悔い改めて福音を信じなさい」(マルコ1・15)。「主の霊がわたしの上におられる。貧しい人に福音を告げ知らせるために、主がわたしに油を注がれたからである。捕らわれている人に解放を、目の見えない人に視力の回復を告げ、圧迫されている人を自由にし、主の恵みの年を告げるためである」(ルカ4・18-19)。「この聖書の言葉は、今日、あなたがたが耳にしたとき、実現した」(ルカ4・21)。

「ある人がエルサレムからエリコへ下って行く途中、追いはぎに襲われた。追いはぎはその人の服をはぎ取り、殴りつけ、半殺しにしたまま立ち去った。ある祭司がたまたまその道を下って来たが、その人を見ると、道の向こう側を歩いて行った。同じように、レビ人もその場所にやって来たが、その人を見ると、道の向こう側を歩いて行った。ところが、旅をしていたあるサマリア人は、そばに来ると、その人を見て憐れに思い、近寄って傷に油とぶどう酒を注ぎ、包帯をして、自分のろばに乗せ、宿屋に連れて行って介抱した。そして、翌日になると、デナリオン銀貨二枚を取り出し、宿屋の主人に渡して言った。『この人を介抱してください。費用がもっとかかったら、帰りがけに払います。』さて、あなたはこの三人の中で、だれが追いはぎに襲われた人の隣人になったと思うか。」「行って、あなたも同じようにしなさい」(ルカ10・30-37)。

「言っておくが、イスラエルの中でさえ、わたしはこれほどの信仰を見たことがない」(ルカ7・9)。「婦人よ、あなたの信仰は立派だ。あなたの願いどおりになるように」(マルコ7・28)。

聖霊に導かれた弟子たちの歩みから学ぶ

「そのころ、弟子の数が増えてきて、ギリシア語を話すユダヤ人から、ヘブライ語を話すユダヤ人に対して苦情が出た。それは、日々の分配のことで、仲間のやもめたちが軽んじられていたからである。そこで、十二人は弟子をすべて呼び集めて言った。『わたしたちが、神の言葉をないがしろにして、食事の世話をするのは好ましくない。それで、兄弟たち、あなたがたの中から、“霊”と知恵に満ちた評判の良い人を七人選びなさい。彼らにその仕事を任せよう。わたしたちは、祈りと御言葉の奉仕に専念することにします。』一同はこの提案に賛成し、信仰と聖霊に満ちている人ステファノと、ほかにフィリポ、プロコロ、ニカノル、ティモン、パルメナ、アンティオキア出身の改宗者ニコラオを選んで、使徒たちの前に立たせた。使徒たちは、祈って彼らの上に手を置いた」(使徒言行録6・1-6)。

(当時のユダヤ人社会には、地域によって *quppā* と呼ばれる貧民救済金庫か *tamhuj* と呼ばれる炊き出し組織があった。)

「サウロは、ステファノの殺害に賛成していた。その日、エルサレムの教会に対して大迫害が起こり、使徒たちのほかは皆、ユダヤとサマリアの地方に散って行った」(使徒言行録8・1)。「ステファノの事件をきっかけにして起こった迫害のために散らされた人々は、フェニキア、キプロス、アンティオキアまで行ったが、ユダヤ人以外のだれにも御言葉を語らなかつた。しかし、彼らの中にキプロス島やキレネから来た者がいて、アンティオキアへ行き、ギリシア語を話す人々にも語りかけ、主イエスについて福音を告げ知らせた」(使徒言行録11・19-20)。「このアンティオキアで、弟子たちが初めてキリスト者と呼ばれるようになったのである」(使徒言行録11・26)。

- ★ シンポジウムテーマ「キリストさんと呼ばれて」
 - * パネルテーマ「線香の一本でもあげていけ」
 - ・ 宣教論的問い直し「教会のあるべき姿を求めて」
-

米内宏明（よない ひろあき）
（国分寺バプテスト教会牧師、sola 代表）

序)

「教会のあるべき姿」を問う必然性はどこにあるのでしょうか。東日本大震災で被災地となった特別な状況下で、宣教の主体（あるいは当事者）であろうとした教会が自らの姿を顧みるところにこそあると言えましょう。それは同時に、被災地に限らず、日本の他の地域での宣教にも共通するテーマとなるはずです。その意味で、この発表の中心は、教会の姿を伝道プログラムや宣教方策としてではなく、教会の性質として捉え直すことです。試みとしてお聞き下さい。

1) 「線香の一本でもあげていけ」

まず、このことばが投げかけられた状況を説明します。次に、この投げかけをどう受け止めようとしたのかを、その時の当事者であったボランティアのことばから振り返ります。そこに見えてきたのは、十字架とは何か、そしてそれをどう受け止めているかという自らについての問い直しでした。

2) ライフコーディネーターとしての教会

そもそも何をもって「宣教」と定義するかは大きな課題です。しばしば宣教の主体となるこちら側（教会側）の理屈が先行しやすいので、ここでは被災地という視点から宣教を考えてみます。被災地と呼ばれる市町村にあっては、緊急避難の時期を除けば、現在に至までの大きな課題は「新しいコミュニティの創成」です。その時に教会は何ができるのか、です。仮に宣教の目的を「イエス・キリストにある人生を人々に提供し、人々が豊かに生きること」と定義すれば、もはや教会は被災者を支援するボランティアにとどまらず、ライフ・コーディネーターであるとさえ言えましょう。

3) コミュニティの原点は教会にあると言える

コミュニティということばは、コミュニオン（聖餐/主の食卓）から派生したとも言われます。ここに教会の性質について、そしてコミュニティを創成するヒントがあると考えます。ここから宣教論、教会論を語らないと、現代における新しいコミュニティの創成はあり得ません。事例紹介をします。「教会形成」は、教会成長という自己増殖を目的とする前に、教会がもともと持っている性質に生きることではないでしょうか。

結) 「教会を始めてもいいんじゃないの？」

クリスチャンでない方からの声かけです。でも問題は次です。この方がイメージしている教会の姿と、牧師が一般的に考える「教会を始める」といったときの中身はおなじでしょうか。もし違うのだとすれば、違いはどこにあるのでしょうか。日本において、教会があるとならないでは違いは生じるのでしょうか？ 教会があってよかったという文化になっていくことの期待。
最後に、ローマ 12:15 を読みます。

「キリストさんと呼ばれて」

テーマ：「線香の一本でも挙げていけ」

野田沢（日本基督教団 SCF - 学生キリスト教友愛会 - ）

・線香、あげてもいいんですか？

お前たちは偉そうだ。俺たちはあんたらの葬儀に呼ばれたとき、立って讃美歌を歌ったよ。なのにあんたら、線香ひとつ無理なのか？

・青年の言葉「教会はノンクリスチャンの方を向いていない。」…私を見て。あなただけを見ているよ。ではない。

・求められていない。ということの自覚。

・関係性をの構築。そして、「いや、本当にいいものですよ。」感。＝関係性後の「主張」。人柄伝道。

・この社会との違いを明確に。目立つこと。尊敬されること。共感と協調は必要だが、同化ではない。それを超えるほどに。そして聖書的に。

外には配慮を超えた配慮。内向きには、配慮しつつバリバリ伝道を。Ex：名札・そろい・自転車。

結果を出すほどのリーダー的な、あこがれられる教会・クリスチャン像。&どこまでもへりくだった、想いを寄せられる教会・クリスチャン像。…どちらも正解。

かつての日本は、前者で伝道。(Ex：朝ドラ、大河)

今の日本ではそれでいいかは、わからない。青年を見ているとその両面を欲している。

壮年への伝道は、むしろ後者をこそ欲していると思われる。

主イエスが一番かっこいい。それも、「洗足のイエス」が、一番かっこいい。

我々も、そうありたい。全身洗ってください。と言われたい。この地上を。

お社、集会所、お墓。…この意味。

菅原さんの「敷居」。敷居はその家の顔。家主の顔。神さまが住む。

第4回東日本大震災国際神学シンポジウム分科会 「東日本大震災から5年を迎えて～そこから学んだことと今後への提言」

東日本大震災への救援・支援を通して「キリストさん」と呼ばれたわたしたちは、そこから何を学び、これからの日本において、どのようにキリスト者として歩いていくべきなのでしょう。今回の分科会では、カトリック、プロテスタント諸団体(主流派・福音派・聖霊派)、超教派地域ネットワーク、それぞれの視点からの報告・提言に耳を傾けたいと思います。また、そのような経験を資料化する取り組みとして、東京基督教大学(TCU)日本宣教リサーチによる「震災と信仰調査」の報告を6番目の分科会としました。

分科会コーディネーター 品川謙一(日本福音同盟総主事)

	分科会名	講師	会場
分科会1	カリタスジャパン(カトリック教会)	瀬戸高志(カリタスジャパン援助部会)	4階 415会議室
分科会2	日本基督教団	飯島信(日本基督教団東日本大震災救援対策本部) 佐藤真史(東北教区被災者支援センター・エマオ) 佐々木ムツ子(ハートフル釜石)	8階 チャペル
分科会3	日本福音同盟(JEA)	佐々木真輝(保守バプテスト同盟) 石田敏則(JEA 東日本大震災対策室) 松本順(JEA 援助協力委員会)	5階 508会議室
分科会4	日本ペンテコステネットワーク(JPN)	伊藤博(仙台泉福音チャペル/東松島アメイジング・グレイス支援センター) 伊藤正登(湘南セントラルチャーチ/地域支援センター大槌ジョイフルハウス)	4階 416会議室
分科会5	地域ネットワーク	川上直哉(東北ヘルプ) 趙泳相(石巻オアシス教会)	8階 811会議室
分科会6	「震災と信仰調査」報告	柴田初男(東京基督教大学・日本宣教リサーチ)	地下1階 アイルンホール

いかにしてもう一度立ち上がるか これからの 100 年を見据えて
How can we start again? Centurial Vision for Post-disaster Japan

第 4 回 東日本大震災 国際神学シンポジウム

「キリストさんと呼ばれて—この時代、この地でキリスト者であること」

Being called “Kirisuto-san”

—Re-visiting Christian Identity in Post-disaster Japan

第二日目 3月1日（火）

Japan.Youth.2016

The Faces of Disaster – the Faces of Christian Compassion

Wilbert R. Shenk
Fuller Theological Seminary

Abstract: “Disaster” is a constant theme in human experience. The Scriptures speak of both natural and human-caused disasters. In the modern period we observe that each new technology can be used for the benefit of humankind or for its destruction. Sin is always present. We are now facing a new generation of man-made disasters: electronic devices that detonate powerful explosions that destroy large structures, unmanned drones controlled from a center in Nevada, carrying bombs that rain down destruction and death in Yemen. The same technology may be used for constructive purposes or to destroy life and property. In this brief presentation we survey resources Christians are using to bring healing and hope to people impacted by various kinds of disaster: addressing emotional, physical, and spiritual traumas through the use of the scriptures, art, and music; restorative justice; peacemaking and reconciliation. Christians are called to be present, especially where disaster has struck, as agents of healing and restoration of life and well-being. Let us prepare to respond to these many opportunities for Christian service where people are victims of disaster.

Introduction

When the Cold War ended in 1989-90, it was widely anticipated that the world was entering a time of peace, goodwill, and improved international relations. This quickly proved to be an illusion. Events on September 11, 2001 were prophetic. The collapse of the World Trade Towers in New York City on that day impressed one word on the world’s consciousness: **terrorism**.

The nature of warfare continues to evolve. Cell groups, driven by ideological fervor, have learned to harness the latest technology to make powerful new weapons such as IEDs (Improvised Explosive Devices). Such groups operate throughout the world. Reports of “suicide bombers” carrying out attacks are all too frequent. These actions result in terrible destruction of life and property, injuring and killing many innocent people, and leaving the local population traumatized. While the term terror is an old word, **terrorism** as a form of war is rather new. Military experts admit they are not well prepared to engage with this form of warfare. But militant terrorism has not been the only source of social and economic upheaval.

Wars of genocide – where all the members of a particular ethnic group are targeted for destruction – have been waged throughout history. But in the past thirty years, in spite of international laws prohibiting such warfare, we have witnessed several genocidal wars. In 1994 Rwanda was torn apart by a genocidal war in which the Hutus tried to exterminate all Tutsis. The United Nations Human Rights Council estimated that 800,000 Tutsi men, women, and children – three-fourths of the Tutsi population – were killed in that war. Hutus that tried to save Tutsis were also killed.

Colonel Omar al-Bashir seized power in Sudan in 1989. He declared Sudan to be an Islamic state governed by Sharia in 1993. Sudan is made up of two ethnic groups: Arab and

Africans. Al-Bashir's government is dominated by ethnic Arabs. In 2003-2006 the Sudanese Government waged war against the people of Darfur Province who are ethnic Africans. Three hundred thousand people were killed and 2.8 million civilians were displaced. Those who were able fled across the border into Chad. The Sudanese military targeted civilians and humanitarian aid workers. The world community quickly labeled this a war of genocide. The International Criminal Court, The Hague, issued two warrants for President al-Bashir's arrest, charging him with "crimes against humanity." He has evaded arrest. Many people in Darfur were killed outright; others were driven into the desert where they died of hunger and thirst.

Today there are some 20 million refugees throughout the world. According to the Geneva Convention on Refugees, a refugee "is a person who is outside their country of citizenship because they have well-founded grounds for fear of persecution because of their race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion, and is unable to obtain sanctuary from their home country or, owing to such fear, is unwilling to avail themselves of the protection of that country, or in the case of not having a nationality and being outside their country of former habitual residence as a result of such event, is unable or, owing to such fear, is unwilling to return to their country of former habitual residence" (*Wikipedia*, "Refugee").

In 2015 the world witnessed an unprecedented refugee crisis as several million people from Afghanistan, Pakistan, Middle Eastern countries, and Africa attempted to reach Europe and North America to escape long-running wars, political chaos, a lack of basic necessities of life, insecurity, endemic poverty, and desperation. Turkey, which borders Syria, has become the country with the largest number of refugees, with some 2.5 million, and another million people have poured into Europe. This is a major tragedy.

It has long been recognized that vulnerable groups – women, children, and the elderly – are especially at risk in situations of armed conflict. International law has tried to address this question by forbidding the conduct of warfare in areas populated by civilians. But many of the wars fought in the past fifty years have involved heavily populated urban areas. Terrorist militias deliberately use civilian populations as "human shields" as they stage military actions. It is extremely difficult to get accurate statistics on the ratio of civilian deaths to soldiers killed. Perhaps more significant is the fact that large numbers of people are exposed directly to warfare and have suffered profound emotional wounds as a result.

The Iraq and Afghanistan wars, in which the most advanced technology has been used, resulted in a new generation of injuries, both physical and psychological. We have become familiar with the term PTSD, acronym for Post-Traumatic Stress Disorder, because many soldiers who have fought in these wars have returned home with a condition that neither they nor their families understand. PTSD is the result of soldiers having experienced severe physical and psychological injury while on duty. They experience constant recall of the traumatizing experience so the person cannot sleep, is unable to relate to other people, and the environment. The Mayo Clinic defines PTSD to be "a mental health condition that is triggered by a terrifying event – either experiencing it or witnessing it. Symptoms of PTSD

may include flashbacks, nightmares, and severe anxiety as well as uncontrollable thoughts about the event” (*Wikipedia*, “Post-Traumatic Stress Syndrome”).

The mental health profession has been under pressure to find ways of treating patients suffering the “psychological injuries” of war. The scale of the problem is enormous, both because of the number of soldiers suffering from PTSD and the long-term treatment these people require. It is appropriate for a government to provide medical care for soldiers wounded in war; but thousands of civilians who have been wounded physically and psychologically because they simply could not escape the conflict receive little, if any, treatment and rehabilitation from war injuries. Imagine all the Iraqi and Syrian women, children and elderly people who could not escape the war being fought all around them. They, too, may suffer PTSD, but they will never have access to medical services that might help them recover a measure of good health again.

This presentation focuses on these human crises that we as Christians cannot ignore. We are called to respond with compassion and expertise that will help bring healing. My goal is to challenge you to prepare for ministry by getting the training that will equip you to respond to these situations effectively.

A theme running through this presentation is “trauma,” which is defined as (a) injury or wound to living tissue; (b) a disordered psychic or behavioral state resulting from mental or behavioral stress or physical injury.¹ As the definition indicates, trauma can take both physical and psychological forms; it may be a combination of both. Trauma seriously interrupts the normal order of life and well-being. The scale of need to help people traumatized by war, state violence, and natural disasters is greater than ever. This is both an opportunity and responsibility to which Christians ought to respond.²

Haiti 2010 Earthquake³

Not long after the earthquake in Haiti in January 2010, a medical team from the University of Miami arrived at a tent hospital in Port-au-Prince to provide medical care for the injured. This team of three surgeons and a physical therapist reported what they experienced:

- “It was like a war zone,” they said. “There were four large tents with rows and rows of cots with patients. . . 125 patients in each tent, all injured, mostly crush injuries, open wounds, broken bones. . .”
- “The temperature was 90 degrees (F), mosquitoes everywhere, and the smell of rotting flesh. . .”
- “No running water, no toilets. . . we all felt overwhelmed with worthlessness as physicians, and realized that this was a catastrophe beyond anything we had ever imagined.”

A surgeon in the group picks up the narrative: “Then something happened. It was 9 o’clock in the evening. . .and we had been up for the last 36 hours. . .cleaning infected wounds. . .”

- A man walks into the tent with his guitar, sits down, and starts to sing.

- Row by row, people lying on the cots join and harmonize. The swell gets louder and louder, and soon everyone – the entire tent – is singing.
- All the sound of trauma just went away. The singing sounded like it consumed all of Port-au-Prince, it was so loud.
- People stood up in the center of the tent, some were dancing. Even people that couldn't get up still were singing – the entire tent – is singing.
- One little boy wouldn't get up because it was too painful, so his mother helped him stand up so he could dance on one leg.
- “We turned to one of the translators and asked: ‘What are they singing?’” He said, “They're singing, ‘Jesus, thank you for loving us. Jesus, thank you for loving us.’”
- “It was like a knife hit us! After all we had seen – this joy and happiness! It was a tipping point. Things changed after that. It's extremely humbling to be around people who in the worst of their lives have it in their hearts to give gratitude for what they have left.”

The physical therapist adds: “I decided at that moment that what I had witnessed was such a beautiful example of human courage that I would do anything in my power to help Haiti rebuild.”

- “The people in that tent gave us an opportunity to understand their pain, and their strength, and their belief.
- “I don't think anyone who was there will ever be the same.
- “I quit my job, I left my home, and I am now living in Haiti. I took a position with Partners in Health.”

Even in the midst of suffering, for people of faith there comes a time to sing the Lord's song in a strange new world. To be able to sing, we may need a tent full of believers, and someone to help us stand on one leg. And we may need to hold the Christ light for one another.

Los Angeles⁴

In the early 1970s, ten days after graduating from college, Mary joined a group of people working in a violent and impoverished neighborhood in Los Angeles. Not long after arriving in inner-city Los Angeles, one evening Mary and her fellow workers were disturbed by noises in their garage. Mary's first response was to call the police. The neighbors quickly became angry with Mary. It was their children who broke into Mary's garage, but because she called the police she was now an enemy. They threatened Mary and her friends with violence. They demanded that Mary and her friends leave their neighborhood.

Learning to live in inner-city Los Angeles was a deeply challenging experience in culture shock. Mary didn't know where to turn. In her fear and confusion she told God that she could not continue living in Los Angeles. She must return to her home in Alberta, Canada. Then she heard God say: “They can't touch the real you.” God also said to her, “You can't create peace. It's a gift, a fruit of the Spirit.” Mary eagerly claimed this for herself. It became her anchor. Gradually, she learned what it means to practice and extend peace to other

people, but she could never create peace in another person. Only the Holy Spirit could instill peace. For the next eighteen years this insight would sustain her ministry.

Several years later Mary was with twelve young women with whom she had become friends. Life had been difficult for all of them. The group sat in a circle around a large sheet of paper. On that sheet Mary had drawn a cross. She began by reading Isaiah 53, which describes the Suffering Servant as:

- Despised and rejected
- Familiar with suffering and infirmities
- Considered unattractive

As Mary watched the expressions on the women's faces she noticed they were intensely identifying with Isaiah's description of the Messiah. She continued reading, emphasizing "that this Suffering Servant had borne our infirmities, had carried our diseases, was wounded for our transgressions."⁵ Then she read 1 Peter 2:24 where Jesus is identified as this Suffering Servant. Mary recalled, "I encouraged the women to let Jesus carry their suffering and sorrow, to let him heal the wounds of the sins they had committed and the sins that had been committed against them."⁶ The women were then invited to write any of these sins on the cross. All quickly knelt down and began to write on the paper cross:

- "KKK burned crosses in our front yard"⁷
- "raped by stepfather"
- "molested by uncle"
- "not protected"
- "mother didn't believe me"
- "falsely accused by teachers"
- "watched suspiciously in stores"
- "not invited to the parties by white students"
- "brother murdered"
- "abandoned," "rejected," "mocked," "told I was ugly," "not welcomed," "ignored"

"That group of twelve young women wrote over three hundred comments on that cross," Mary noted.⁸ The women admitted these experiences made them angry and bitter. Several of them dared to believe that they could indeed leave their bad experiences at the Cross and trust Jesus to take away their burdens, bitterness, and suffering. "They sensed that the extreme suffering of Christ was strong enough to address the unbearable suffering they had experienced."⁹ They were now on the path leading to salvation.

Mary was surprised when neighbors who came into her home would remark that this was the first time they felt "peace." Their homes and community were dominated by the darkness of violence and fear. In Mary's home they felt live-giving peace. Experiencing peace in this way marked the beginning of their journey into new life with Jesus.

Using scriptures to heal the traumas of war

In the 1990s Bible translators in several African countries saw firsthand the suffering of thousands of people because of war. These people were victims of inter-ethnic and international conflicts. But hardly any suitable scripture-based materials were available that pastors and community leaders could use in helping heal the traumas of violence and war. Rhiannon Lloyd's book, *Healing the Wounds of Ethnic Conflict: The Role of the Church in Healing, Forgiveness, and Reconciliation*,¹⁰ provided a starting point.

A Bible translator (SIL) team developed two basic books: *Healing the Wounds of Trauma* and *Healing Children's Wounds of Trauma*. These two manuals have been widely used to help children and adults overcome the terrible things they have experienced because of war. These small books draw on the rich resources found in the Scriptures and Christian practices in addressing the most basic questions victims of violence face: Why do bad things happen to us? How can I be sure God really loves me? How can I forgive people who have done bad things to me? How should Christians respond to conflict? The Bible offers outstanding resources in dealing with all these questions. For example, sixty-seven of the Psalms are laments, in many cases in response to having been victimized or mistreated. Everyone who has had traumatic experiences needs to have opportunity to face their grief, loss, and anger so they can be released from this burden and renewed to live in freedom.

The contribution of music to trauma healing

The role of music and other art-forms in healing trauma is being increasingly recognized. Wendy Aitkens observes, "Combining the power of the performing and visual arts with the Word of God provides an important tool to facilitate the healing of the emotional and spiritual wounds received when people experience trauma."¹¹ Aitkens reports that in 2009 many Congolese fled from the brutal attacks by Joseph Kony's Lord's Resistance Army, escaping into the Central African Republic to the north. The entire group was traumatized by what they had suffered.

But when these Congolese refugees realized they had successfully escaped into freedom, their artistic impulses were awakened. "Men began carving mortars, used for centuries by the women . . . to husk rice and pound dried cassava into flour. Artistic lines and wood-burned designs were incorporated into the carving of these ordinary domestic utensils. Young Congolese men started weaving [traditional] straw hats . . . Music also played an integral role in helping the Congolese refugees deal with the trauma they had experienced. The musical practices of the evangelical church people within the refugee population continued to be an important part of their church life . . . Two weeks after the majority of the refugees arrived, a Sunday morning church service of thanksgiving was held in the refugee camp. Throughout the three-hour long service, musical expressions of grief mingled with hope infused the experience . . . The power of song set to biblical texts helped those who attended focus their thoughts on the protection and provision of God as a way of dealing with the immediate trauma they were facing."¹² Several months later a song-writing workshop was conducted. Each evening the participants composed songs based on scriptural texts that highlighted grieving loss of the lives of loved ones, lamenting sins and wrong actions, thanksgiving for deliverance, and praise for God's grace and faithfulness. Worship

renewed the people's hope and gave them fresh energy for the tasks of rebuilding their lives in a new land.

Restorative justice

Although seldom reported in the news media, a disaster to be found in many countries is the corruption and dysfunction of the criminal justice system. Today millions of people across the world are incarcerated in inhumane conditions and often unjustly. The increasingly adversarial approach to prosecution and sentencing has encouraged a narrow focus on retribution.¹³

Since the early 1970s the "Restorative Justice" movement has been challenging the principles by which modern society deals with those people that deviate from the legal and social norms. Indeed, the penal systems in most societies have as their goal punishing the wrongdoer rather than focusing on what steps might be taken to restore these individuals to responsible and productive roles in society.

The call to embrace *restorative justice* comes to us from the Christian Scriptures. Chris Marshall, a New Testament scholar who has written extensively on the biblical view of justice, points out that justice is found throughout the Bible. Whereas "the main vocabulary items for sexual sin appear about 90 times in the Bible . . . the major Hebrew and Greek words for justice . . . occur over 1000 times."¹⁴ This rich and complex concept is based on a foundation that includes shalom, covenant, Torah, deed-consequences, and atonement-forgiveness. The goal of God's work of salvation is to restore God's creation, to put right what sin has caused to go wrong. By contrast, human justice focuses on punishing the wrongdoer, that is, on retribution.

The vision for an alternative to the secular criminal justice system, a vision based on the biblical vision for restorative justice, resulted in the Victim Offender Reconciliation Program (VORP) developed in the mid-1970s in the United States. Subsequently, VORP has been introduced in other countries to provide an alternative to the official criminal justice system. A court that is sympathetic to the goals of VORP may assign responsibility to VORP to supervise the process of reconciliation and restitution. The goal is that through such intervention, both the victim and the offender who committed the crime will benefit. The victim will receive the sincere apology of the offender; the offender will acknowledge the crime of which he is guilty and commit to a process of making restitution. For example, if a robbery was committed, the offender will repay whatever was stolen. The VORP agent supervises the process until restitution is completed. The result of this process, when it is faithfully completed, is that both victim and offender have benefitted. But society has also benefitted by restoring an offender to useful and responsible participation in the life of the community.

VORP has gained the approval of courts in the United States to serve as an agent, under court jurisdiction, to bring together the victim of a crime and the person who perpetrated the act. Of course, this requires the agreement of all parties to participate. VORP continues to demonstrate the validity of "restorative" justice. But the scope of need is much greater than

what can be done with the limited number of people currently engaged in this work worldwide.

Restorative Justice has provided new trajectories for victims of serious crimes, such as the murder of a family member, to find healing and hope for themselves. The family of a victim understandably struggles with profound questions: Can we honestly forgive the perpetrator? How can we deal with our grief and memories? In the collection *Transcending: Reflections of Crime Victims*, one finds moving accounts of the journeys of mothers, fathers, brothers, and sisters who have lost a beloved family member to violent death. Forgiveness is not cheap or easy; it does not come quickly. One mother speaks eloquently of her own struggle: “I had tremendous rage. But when I got in touch with my own violence, I also realized I didn’t want to perpetrate ‘an eye for an eye,’ because, as trite as the saying goes, everyone would be blind. It’s got to stop. That’s the mission of love – to be able to transcend our own hurts and create more love. Otherwise we’re going to continue the cycle of violence.”¹⁵ This is what God has done for us in the crucifixion of God the Son. God never withdrew the divine love from us in spite of our rejection of God’s loving compassion. Our mission is to bear witness in word and deed wherever disaster happens to that compassion.

Works cited

- Atkins, Wendy. “Arts and Healing Trauma,” *Orality Journal* 5:1 (2016):97-102.
- Hill, Harriet, Margaret Hill, Richard Baggé, and Pat Miersma. *Healing the Wounds of Trauma*. American Bible Society, rev. ed., 2013.
- . *Healing Children’s Wounds of Trauma*. American Bible Society, rev. ed., 2013.
- Krabill, James R. and David W. Shenk, eds. *Jesus Matters*. Herald Press, 2009.
- Krabill, James R., General editor. *Worship and Mission for the Global Church: An Ethnodoxology Handbook*. William Carey Library, 2013.
- Lloyd, Rhiannon. *Healing the Wounds of Ethnic Conflict*. Mercy Ministries International, 2011. Marshall,
- Chris. *The Little Book of Biblical Justice*. Good Books, 2005.
- Marshall, Christopher D. *Beyond Retribution: A New Testament Vision for Justice, Crime and Punishment*. Eerdmans, 2001.
- . *Compassionate Justice*. Cascade Books, 2012.
- Yoder, Carolyn. *The Little Book of Trauma Healing*. Good Books, 2005.
- Zehr, Howard. *The Little Book of Restorative Justice*. Good Books, 2002.
- . *Changing Lenses: Restorative Justice for Our Times*. Herald Press, 2015, rev. ed.
- . *Transcending: Reflections of Crime Victims*. Good Books, 2001.

Endnotes

- ¹ *Merriam Webster’s Collegiate Dictionary*.
- ² See, C. Yoder, *Trauma Healing*.
- ³ Transcribed from audio by J. Nelson Kraybill.
- ⁴ Mary Thiessen Nation, “Jesus Our Peace,” in eds. Krabill and Shenk. Pp. 171-83.
- ⁵ P. 174.
- ⁶ Ibid.
- ⁷ KKK = Ku Klux Klan, a white supremacist group.

⁸ Ibid.

⁹ P. 175.

¹⁰ Rhiannon Lloyd, *Healing the Wounds*.

¹¹ W. Aitkins, "Song Writing."

¹² Ibid. Two other examples of the therapeutic power of music are described briefly in these pieces: Laurie Williams, "Haiti's Unending Song," p. 330, and Roger W. Lowther, "The Aroma of Beauty: Music in Disaster Relief," pp. 281-82 in Krabill, ed., *Worship and Mission*.

¹³ For an up-to-date account, see H. Zehr, *Changing Lenses*, ch. 1-6. Zehr is one of the pioneers in the restorative justice movement. Also: Zehr, *The Little Book of Restorative Justice*.

¹⁴ C. Marshall, *The Little Book of Biblical Justice*, 10-11. Also, Marshall, *Beyond Retribution*, and, *Compassionate Justice*.

¹⁵ Zehr, *Transcending*, 119.

Japan.Youth.2016

The Faces of Disaster – the Faces of Christian Compassion

災害の様相—キリスト教的愛の形—

ウィルバート・R・シェンク

フラー神学校

要旨：「災害」は人間が経験する不変的テーマである。聖書は自然的災害と人為的災害の両方について語っている。近代において、私たちは新技術が人類の利益と破壊の両方に使用され得ることを経験してきた。罪は常に存在している。現代は人間が作りだした災害の新時代に直面している。例えば、大型の建物を破壊するだけの威力をもつ爆破装置が開発され、またネバダ州の基地から無人操縦機ドローンを操作して遠く離れたイエメンに破壊と死をもたらす空爆を行うことができるのである。同じ技術は発展的な目的のために用いることも、生命と財産を奪うために使用することもできる。この講演は、様々な種類の災害によって苦しむ人々に対して、癒しと希望をもたらすためにキリスト者が用いている手法について概観していく。具体的には、聖書、音楽などの芸術表現、修復的司法などの方法を用いて、心理的、肉体的、霊的なトラウマに苦しむ人々に癒しと和解をもたらす働きについて論じていく。クリスチャンは癒しと回復をもたらす担い手として召されており、特に災害の現場においてそうである。キリスト者はキリスト教的奉仕を必要とするあらゆる機会において仕えていくための準備をしていかなければならない。

はじめに

冷戦が終結した 1989 年から 1990 年にかけて、平和の時代に入ったという気運が世界中に広がりました。しかしながら、すぐさまそれが幻想であることが明らかになりました。2001 年 9 月 11 日の一連の出来事は預言的です。ニューヨークの世界貿易センターの崩壊は世界中の人々の心に一つの言葉を刻み込みました。それは「テロリズム」という一語です。

武力衝突という現実はまだ発展し続けています。イデオロギー的熱情に突き動かされたグループは最新技術を用いて即席爆発装置 (Improvised Explosive Devices: IEDs) のような強力な新兵器を作り出す術を熟知しています。そのようなグループが世界のあらゆる場所で活動をしています。「自爆テロ」による攻撃についてはマスコミによって頻繁に取り上げられています。これらの行為は、人々の生命と財産を破壊し、多くの罪のない一般市民を死傷させ、地域住民をトラウマ化させています。テロという用語は古くからありますが、戦争の一つの形態としての「テロリズム」は新しいものです。軍事専門家はこのような形態の戦争に対峙するだけの十分な備えがなされていないことを指摘しています。しかし、軍事的テロリズムだけが社会的・経済的激変の要因ではないのです。

ジェノサイド—ある特定の民族グループに属する人々に対して行われる大量虐殺—は、歴史において繰り返されてきました。国際法が大量虐殺を禁じているにも関わらず、過去 30 年において大量虐殺を伴う戦争が何度も行われてきたのです。1994 年、ルワンダはフツ族が全てのツチ族を殺害しようとした大量虐殺を伴う民族紛争によって引き裂かれました。国際連合人権理事会によれば、子どもを含む男女 800,000 人 (ツチ族の人口の 3 分の 2) がその大量虐殺によって殺害されました。ツチ族を助けようとしたフツ族も同様に殺害されたのです。

スーダンにおいて、オマル・アル＝バシル大佐は 1989 年に政権を掌握しました。アル＝バシル大佐は 1993 年にスーダンをシャリーア (イスラム法) によって統治されるイスラム国家

として宣言しました。スーダンはアラブ系とアフリカ系の2つの民族グループによって構成されています。アル＝バシール政権はアラブ系の民族グループによって支配されていました。2003年から2006年にかけて、この政権はアフリカ系が多く住むダルフール地方に攻め込みました。この紛争によって、30万人が殺害され、280万人の一般市民が住む場所を失いました。国境を越えることができた人々は、チャドで難民となりました。スーダンの軍隊は一般市民をも攻撃対象とし、人道的支援に従事する人々に対しても攻撃を行ったのです。国際社会はすぐさまこの紛争をジェノサイドであると認定しました。オランダのハーグに設置されている国際刑事裁判所は、アル＝バシール大統領に対し、「人道に対する罪」で2通の逮捕令状を発布しました。しかしながら、アル＝バシール大統領は巧みに逮捕を回避しました。ダルフール地方の住民は容赦なく殺害され、砂漠へと追いやられた人々も飢えと渇きによって死んだのです。

現在、世界にはおよそ2千万人の難民がいます。「難民の地位に関する条約」によれば、難民とは「人種、宗教、国籍もしくは特定の社会的集団の構成員であること又は政治的意見を理由に迫害を受けるおそれがあるという十分に理由のある恐怖を有するために、国籍国の外にいる者であって、その国籍国の保護を受けることができない者又はそのような恐怖を有するためにその国籍国の保護を受けることを望まない者及びこれらの事件の結果として常居所を有していた国の外にいる無国籍者であって、当該常居所を有していた国に帰ることができない者またはそのような恐怖を有するために当該常居所を有していた国に帰ることを望まない者」のことを指しています。

2015年において、長期の戦争、政治的混迷、基本的生活必需品の欠如、身体の危機が脅かされている状況や貧困及び絶望的状況から逃げ出すために、アフガニスタン、パキスタン、中東の国々、そしてアフリカからの過去に例を見ない数の難民がヨーロッパやアメリカに押し寄せるといって世界は直面しました。シリアに隣接するトルコにはおよそ250万人の世界最多の数の難民がおり、それとは別におよそ100万人の人々がヨーロッパへと逃れてきています。これはとても悲惨な状況です。

女性、子ども、老人などの社会的弱者が特に軍事的衝突の状況下において犠牲になりやすいことは広く知られています。国際法は一般市民の居住地域における戦闘行為を禁止することで、このような社会的弱者を守ろうとしてきました。しかしながら、過去50年に行われた多くの戦争は多くの一般市民が住む都市部において行われてきたのです。テロリストたちは「人間の楯」として故意に一般市民の住む地域に紛れ込みながらテロ攻撃を行っています。戦争によって死亡した一般市民の数が死亡した兵士の数に対してどれくらいの比率があるかを正確に知ることは容易ではありません。ですが、多くの一般市民が戦争に巻き込まれている状況から考えて、おそらく戦争による一般市民の死者や戦争によって深刻な精神的な傷を負った人々はかなりの数に上ると考えてよいでしょう。

最新技術が投入されたイラクやアフガニスタンでの対テロ戦争では、新しい種類の肉体的及び精神的な傷を生む結果となりました。PTSD（心的外傷後ストレス障害）は今や身近な問題となっています。なぜなら、これらの戦争に従軍した多くの帰還兵が本人も家族も理解することができない心身の不調を訴えているからです。PTSDは任務において肉体的及び精神的な外傷を受けることによって引き起こされます。PTSDを患っている帰還兵はトラウマ化された体験に絶えず悩まされ、眠ることができず、人間関係を築くことも、新しい環境に適応することもできないのです。メイヨー・クリニックによれば、PTSDとは「精神的衝撃を与える出来事を体験もしくは目撃したことが原因で引き起こされる精神的な外傷のことであり、PTSDの症状にはトラウマ体験の記憶が呼び起こされるフラッシュバック、悪夢、極度の不安、思考制御不能などがあります。」

精神衛生の専門家は戦争による「心的外傷」に苦しむ患者を治療する方法を見つけ出す必要に迫られています。PTSDに苦しむ帰還兵の数が非常に多く、治療に長い時間を要することを考慮するとき、これがどれ程重大な問題なのかが分かると思います。政府はこのような外傷を負った帰還兵に対して医療的ケアを提供しなければなりません。しかし、その一方で、戦争に巻

き込まれ、心身に外傷を受けた一般市民に対する治療や社会復帰の働きはごくわずかしかなされていません。イラクとシリアに住む女性、子ども、老人のすべてが戦火の中に取り残されたと仮定しましょう。彼らもまた PTSD に苦しむこととなりますが、彼らには健康を回復するための治療を受けることはできないのです。

この講演では、キリスト者が無視することができないこれらの人為的な危機に焦点を合わせて共に考えていきたいと思えます。私たちはこれらの問題に対して、愛と共に、癒しをもたらすための専門的支援によって応答するように召されているのです。この講演の目標は、これらの状況において効果的に対応できるように訓練を受け、備えるように励ますことにあります。

この講演の一貫したテーマは「トラウマ」です。トラウマは (a) 生体組織の損傷、(b) 精神的ストレス及び身体的外傷に起因する精神疾患及び行動障害として定義されます¹。この定義が示す通り、トラウマは心身両面に対して起こり、あるいはその両方が組み合わされて起こる場合もあります。トラウマは日常生活や生活状態に深刻な影響を及ぼします。戦争や国家的暴力又は自然災害によってトラウマを受けた人々を支援していく必要性はかつてない程高まっています。この必要に答えていくことは、キリスト者にとって仕えるための良い機会であると同時に、私たちキリスト者が担っていかなければならない責任でもあるのです²。

2010年ハイチ大地震³

2010年1月のハイチ大地震から間もなくして、マイアミ大学の医療チームが負傷者の治療のためにポルトープランス（ハイチの首都）に設営されたテントの仮設診療所に到着しました。3人の外科医と1人の理学療法士からなるこの医療チームは次のような経験をしたことを報告しています。

- 「現場はまるで戦地のようでした。大きなテントが4つ設営され、その中には簡易ベッドが列になって並べられ、その上に患者たちが横たわっていました。それぞれのテントには125人の患者がおり、全ての人々が負傷し、人々は圧迫による損傷を受け、傷口は開き、骨が折れた状態でした…。」
- 「気温は30度（℃）、蚊が至る所に飛んでおり、腐敗臭が漂っていました…。」
- 「水道水はなく、トイレは使えない状態でした…。そこには私たちの想像を遥かに超えた悲惨な現実があったのです。私たち全員が医師として無力であることに愕然としました。」

一人の外科医が続けて言いました。「その時、あることが起こったのです。夜の9時くらいだったと思います。私たちは36時間一睡もせず、患者たちの手当てをしていました。

- 一人の男性がギターを抱えてテントに入ってくると、椅子に腰を下ろし、歌い始めたのです。
- ひとり、またひとりという具合に、簡易ベッドに横たわっている患者たちが、ギターの男性と一緒に歌い始めました。その歌声は徐々に大きくなって、テントにいた全員が歌い始めたのです。
- トラウマの悲痛は歌声によって鎮められていきました。この大合唱は歌声でポルトープランスの町全体をのみ込んでしまったかのように響きわたりました。
- 人々はテントの中心部分に集まって来ると踊り始めました。ベッドから起き上がることができない人々は、歌を口ずさんでいました。
- 一人の少年は痛みのために立ち上がることができずにいましたが、母親がその少年を助け起こし、片足で踊れるようにしてあげました。
- 「私たちは通訳者に『何を歌っているのか』と訊ねました。人々は『イエスに感謝を！主は我らを愛し給う！イエスに感謝を！主は我らを愛し給う！』」と歌っていたのです。」

- 「雷に打たれたような気がしました！人々が喜びと幸せに包まれていくのを目のあたりにしたからです。これは転換点の瞬間でした。全てのことがこの出来事を転機として変わり始めたのです。人生で最悪の状況にある人々が、残されたものに感謝を捧げる姿に、私たちは謙虚な思いにさせられました。」

理学療法士は続けて言いました。「この時私は決心したのです。このような美しい人間の勇ましい姿を目のあたりにした以上、ハイチの復興のために粉骨砕身して働こうと決めたのです。」

- 「負傷した人々は、彼らの苦しみ、彼らの持つ強さ、そして彼らの内にある信仰について私たちに教えてくれました。」
- 「あの場所にいた人々の中で何の感化も受けなかった人はいないと思います。」
- 「私は仕事を辞め、母国を離れ、今はハイチに住み、非営利団体であるパートナーズ・イン・ヘルス (Partners in Health) で働いています。」

苦難の真只中においてでさえ、信仰を持つ人々は主に賛美を捧げる機会が与えられるのです。賛美を捧げるためには、テントが一杯になるだけの信仰者が必要です。また、片足で立てるように助け起こしてくれる人が必要なのです。そして、私たちはキリストから与えられた内なる光によって互いに照らし合う必要があるのです。

ロサンゼルス⁴

1970年代の初頭、メアリーは大学を卒業してから10日目に、暴力と貧困が蔓延したロサンゼルスのある町で活動しているグループに加わりました。メアリーはそのグループの仲間と一緒に低所得者層が密集したスラム街で暮らし始めました。引っ越してきてからまだ間もないある晩、メアリーたちの家のガレージから怪しい物音が聞こえてきました。メアリーはすぐさま警察に通報しました。しかし、そのメアリーの行動に対して、ある近隣の住民は怒りをあらわにしました。メアリーのガレージに泥棒に入ったのは、その近隣の住民の子どもたちであったからです。彼らの子供たちを警察に通報したことで、メアリーたちはその住民の敵となってしまったのです。その住民はメアリーたちを脅し、この近隣界隈から出ていくように要求したのです。

ロサンゼルスのスラム街で生活することは、カルチャー・ショックを伴う非常に挑戦的な経験です。メアリーはどうしたらよいか分かりませんでした。混乱と恐怖の中で、彼女は神様にこれ以上ロサンゼルスに住み続けることはできないと祈りました。彼女はすぐさま母国カナダのアルバータ州にある故郷に帰ろうと考えました。その時、メアリーは神様が語り掛ける声を聞いたのです。「彼らはあなたに危害を加えることはできない。」神様はまた言われました。「あなたは平和をつくりだすことはできない。平和は賜物であり、聖霊の実なのだ。」これらの言葉が自分に語られた神様の言葉であるとメアリーは悟りました。そしてこの出来事が彼女の働きの土台となったのです。メアリーは少しずつ他者に対して平和の手を差し伸べることを学んでいきました。他者の内に平和をつくりだすことができるのは、人間の力ではなく、ただ聖霊の働きによることを学んでいったのです。この霊的洞察は18年間の彼女の働きを支え続けました。

数年後、メアリーは12人の若い女性たちと知り合いになりました。そのすべての女性たちは厳しい生活状況のなかにありました。メアリーはその女性たちと一緒に一枚の大きな紙を囲んで座りました。そして、メアリーはその紙の上に十字架を描きました。それから、彼女は苦難の僕について次のように記されているイザヤ53章を読み始めました。

- さげすまれ、人々からのけ者にされ
- 悲しみの人で病を知っており
- 見栄えもなかった

メアリーがふと女性たちの顔に目をやると、女性たちが自分たちとイザヤ書に記されているメシアを重ね合わせているを感じ取りました。メアリーは読み進める中で、「苦難の僕が私たちの病を負い、私たちの痛みを担い、私たちのそむきの罪のために刺し通されたこと」を強調しました⁵。その後、メアリーはイエスを苦難の僕と結びつけているペテロ第一の手紙2章24節を読み上げました。メアリーは彼女たちに苦しみと悲しみをイエスに担っていただき、自分たちが犯した罪と彼女たちに対してなされた罪による傷を癒してもらうようにと語りかけました⁶。そして、女性たちに自分が抱えている苦しみや悲しみを紙に描かれた十字架の上に書き出すように促しました。女性たちはすぐさま膝をかがめ、その十字架の上に次々と書き始めました。

- 「KKKが私たちの庭で十字架を燃やした⁷」
- 「養父にレイプされた」
- 「叔父に性的ないたずらをされた」
- 「母親が私を信じてくれなかった」
- 「学校の先生に濡れ衣を着せられた」
- 「お店で万引きの疑いをかけられた」
- 「白人のクラスメートからパーティーに招待されなかった」
- 「兄弟が殺された」
- 「見捨てられた」、「拒絶された」、「馬鹿にされた」、「ブスと言われた」、「仲間外れにされた」、「無視された」

メアリーによれば、「十字架の上には300を超える彼女たちの苦しみ書き込まれた」そうです⁸。女性たちはこれらに対して怒りと悲しみの感情を抱いていました。その女性たちの幾人かは、過去のつらい出来事を十字架に置いて、イエスが彼女たちの重荷を担い、彼女たちの痛みと苦しみを取り除いてくださったことを信じたのです。「キリストが担われた苦難が、彼女たちの耐え難い苦しみに語りかけてくるのを女性たちは感じたのです⁹。」そして、彼女たちは救いの道へと入っていったのです。

メアリーの家を訪れた近所の人々が、彼女の家ではじめて「平和」を感じたと話すのを聞いてメアリーは驚きました。彼らの自宅や地域は恐怖と暴力の闇に支配されており、そんな彼女らにとってメアリーの家は唯一平和を感じることができる場所であったからです。メアリーの家での平和の体験は、人々がイエスにある新しい命の道を歩み始めるきっかけとなっていきました。

戦争によるトラウマを癒すために用いられる聖書

1990年代のアフリカの国々において、聖書翻訳に携わる宣教師たちは戦争のゆえに苦しむ何千人もの人々を目のあたりにしました。これらの人々は民族紛争ないし国家間の戦争の犠牲者でした。暴力と戦争によるトラウマを癒すために教会が用いることができる聖書に基づく適切な本を見つけることは困難でした。そのような状況において、リアンノン・ロイドの『民族対立による傷の癒し—癒し、赦し、和解における教会の役割』（“*Healing the Wounds of Ethnic Conflict: The Role of the Church in Healing, Forgiveness, and Reconciliation*”¹⁰）はこの問題と向き合っていく上での足掛りとなりました。

ある聖書翻訳（SIL）のチームは『トラウマの癒し』（“*Healing the Wounds of Trauma*”）と『子どもたちのトラウマの癒し』（“*Healing Children’s Wounds of Trauma*”）という2冊の基本的な手引書を作成しました。この2冊の手引書は大人や子どもが戦争で経験した悲惨な出来事を乗り越えていくために広く用いられてきました。この手引書は聖書とキリスト教的実践に見られる豊かな事例から、暴力を受けた被害者たちが抱える最も基本的な問いについて記されてい

ます。悪いことが私に起きるのはなぜなのか？神様が私を愛していることをどのように確信することができるのか？私に危害を加えた人をどのように許すことができるのか？争いに対してキリスト者はどのように対処していくべきなのか？聖書はこれらの問いに答えるための豊かな源です。例えば、詩篇 150 篇の内の 67 篇は嘆きの詩篇であり、それらは不当な苦しみや扱いを受けたことに対する嘆きの歌です。トラウマを持つ全ての人は、悲しみ、喪失感、怒りと向き合う機会を持つ必要があり、そのことによってそれらの重荷から解放され、新しくされるのです。

トラウマの癒しにおける音楽の貢献

トラウマの癒しにおける音楽やその他の芸術表現の役割についての認識は深まりつつあります。ウェンディ・エイトケンは「演奏や視覚的な芸術表現と聖書の御言葉を組み合わせる方法は、トラウマ体験を持つ人々の心的及び霊的な傷の癒しを促進する力がある」と指摘しています¹¹。2009年、ジョゼフ・コニーが率いる神の抵抗軍（Lord's Resistance Army）による残忍な攻撃によって、多くのコンゴ人は中央アフリカ共和国の北部へ逃れていきました。逃れてきた全ての人たちは彼らが受けた苦しみによってトラウマを負っていました。

しかし、これらのコンゴ人難民が安全な地域に無事避難することができたと感じたとき、彼らの芸術的衝動が呼び覚まされたのです。「男性たちは数世紀にわたって女性たちが脱穀するために用いてきた道具やキャサバを製粉するための用具を作り始めました。それらの家庭用品には芸術的な線や木材に焼き付けられた模様が施されました。青年たちは〔伝統的な〕麦わら帽子を作り始めました。〔中略〕音楽はコンゴ人難民たちが受けたトラウマを癒していく上で、の中心的な手助けとしての役割を担いました。福音派教会の奏楽者たちは、難民たちの教会生活を維持するための重要な役割を果たしました。〔中略〕大多数の難民が到着してから2週間が経った日曜日の朝、難民キャンプで感謝の礼拝が捧げられました。3時間に及ぶ長い礼拝を通して、悲しみは音楽と共に希望と混じり合っていました。〔中略〕聖書の御言葉に基づいた賛美は、礼拝の参加者たちの思いを神の守りと備えに向けさせ、彼らが直面したトラウマに立ち向かう力となったのです¹²。」数カ月後、歌を作曲するワークショップが開催されました。毎晩、参加者たちは聖書の御言葉に基づいて、愛する人々を失った悲しみ、罪や悪行に対する嘆き、解放されたことへの感謝、そして神の恵みと誠実への感謝を主題とした歌を作ったのです。礼拝は人々の希望を刷新し、新たな土地で生活を再建するための新鮮な活力を彼らに与えました。

修復的司法

マスコミによって取り上げられることはめったにありませんが、多くの国々に存在する惨事は刑事司法制度の腐敗と機能不全によって引き起こされています。現在、世界中で数百万の人々が不当な理由で逮捕され、非人道的な状態で投獄されています。犯罪者に罰を与えるという方法は、犯した罪に対して報復を行うという狭い視野に囚われています¹³。

1970年代の初期以降、「修復的司法」の運動は、近代社会が法的及び社会的規範から逸脱した人々に対する対処の原則に一石を投じてきました。ほとんどの社会における刑事司法制度は、罪を犯した人々が社会の一員としての責任と役割を担うことができるように回復する道が何であるかに焦点をあわせるのではなく、犯罪者に罰を与えることを目的としています。

「修復的司法」を受容すべきであるという呼びかけは、聖書に基づいています。聖書的な正義について精力的に研究を続けてきた新約学者のクリス・マーシャルは、正義の問題は聖書全体を通して語られていると指摘しています。マーシャルによれば、「聖書において性的な罪に関する主要な用語は 90 回しか出てこないのに対し、正義を意味する主要なヘブル語とギリシャ

語は1000回以上も出てくる」のです¹⁴。この豊かで複雑な概念は、シャローム、契約、律法、行動と結果、そして贖いと赦しを含む思想を基盤としています。神の救いの目的は、神の創造を回復することであり、罪によって道を誤った人々を正しい道へと連れ戻すことなのです。それとは対照的に、人間の正義は、犯罪者に罰を与えること、すなわち犯した罪に対して報いを与えることに焦点があてられています。

世俗的な刑事司法制度の代替案としての聖書に基づく修復的司法のビジョンは、1970年の中期にアメリカで展開された「被害者—加害者和解プログラム」(Victim Offender Reconciliation Program: VORP)において実を結びました。それ以降、VORPは他の国々において現在の犯罪司法制度の代替モデルとして紹介されていきました。VORPが掲げる目標に共感した裁判所は、和解と償いの過程を監督する責任をVORPに委ねることができるのです。そのような介入を通して、被害者と加害者の両者が益を得ることができることを目指しています。被害者は誠意ある謝罪を加害者から受けることができ、加害者は自分が犯した罪を認識し、罪を償うための過程に全力を尽くして望むこととなります。例えば、窃盗罪の場合、加害者は盗んだものに対する具体的な賠償を行います。VORPの管理官は罪の償いが終わるまでその過程を監督します。このような手続きが誠実に実施された場合、その結果として被害者と加害者の両者が益を得ることとなります。加えて、社会もまた被害者が社会の有益な責任ある一員として社会復帰することで益を被ることになるのです。

VORPはアメリカの裁判所の管轄の下に犯罪の被害者と加害者を繋ぐ管理者となる承認を得ています。当然、全ての当事者がこのプログラムに参加することに同意する必要があります。VORPは「修復的」司法の有効性を実証し続けています。しかしながら、世界的に修復的司法の担い手の数は限られており、より多くの担い手が必要とされているのです。

修復的司法は、家族を殺害されるというような深刻な犯罪の被害者たちに対し、自分たちで癒しと希望を見出すための新しい道を提供しています。被害者の家族は当然のことながら深刻な問いと格闘します。私たちは本当に加害者を許すことができるのだろうか？私たちは私たちの悲しみとその記憶にどのように向き合っていくことができるのだろうか？『犯罪被害の体験をこえて—生きる意味の再発見』（原題：“*Transcending: Reflections of Crime Victims*”）において、愛する家族を非業の死で失った母親や父親また兄弟たちの心の旅路の記録が収録されています。赦しは犠牲を要する非常に難しい行為なのです。それは時間を要します。ある母親は彼女自身の葛藤について力強く語っています。「私はとてつもない激しい怒りを抱いていました。ですが、私に危害を加えた相手と向き合ったとき、その加害者に対して『目には目を』の報復を願ってはいないことに気がつきました。なぜなら、もしそのようにするならば、全ての人の目はめぐりだされなくてはならず、全員が盲目になってしまうからです。どこかで報復の連鎖を止めなければなりません。それこそが愛の使命なのです。心の痛みを乗り越え、よりたくさん愛を生み出していくことが大切なのです。そうでないなら、私たちは暴力の連鎖を繰り返すことになるからです¹⁵。」これは神が御子の十字架によって私たちのために成し遂げてくださったことなのです。私たちが神の憐れみの愛を拒絶したにも関わらず、神は決してご自身の愛を私たちから取り下げることにはないのです。どのような場所で災害が起こったとしても、私たちの使命はこの神の愛を言葉と行動によって証していくことなのです。

引用文献

- Atkins, Wendy. "Arts and Healing Trauma," *Orality Journal* 5:1 (2016):97-102.
- Hill, Harriet, Margaret Hill, Richard Baggé, and Pat Miersma. *Healing the Wounds of Trauma*. American Bible Society, rev. ed., 2013.
- . *Healing Children's Wounds of Trauma*. American Bible Society, rev. ed., 2013.
- Krabill, James R. and David W. Shenk, eds. *Jesus Matters*. Herald Press, 2009.
- Krabill, James R., ed. *Worship and Mission for the Global Church: An Ethnodoxology Handbook*. William Carey Library, 2013.
- Lloyd, Rhiannon. *Healing the Wounds of Ethnic Conflict*. Mercy Ministries International, 2011.
- Marshall, Chris. *The Little Book of Biblical Justice*. Good Books, 2005.
- Marshall, Christopher D. *Beyond Retribution: A New Testament Vision for Justice, Crime and Punishment*. Eerdmans, 2001.
- . *Compassionate Justice*. Cascade Books, 2012.
- Yoder, Carolyn. *The Little Book of Trauma Healing*. Good Books, 2005.
- Zehr, Howard. *The Little Book of Restorative Justice*. Good Books, 2002.
- . *Changing Lenses: Restorative Justice for Our Times*. Herald Press, rev. ed., 2015.
- . *Transcending: Reflections of Crime Victims*. Good Books, 2001.

後注

- ¹ Merriam Webster's Collegiate Dictionary.
- ² C. Yoder, *Trauma Healing* を参照。
- ³ J. Nelson Krabill によって文章化された音声データ。
- ⁴ Mary Thiessen Nation, "Jesus Our Peace," in eds. Krabill and Shenk, pp. 171-83.
- ⁵ Ibid, p. 174.
- ⁶ Ibid.
- ⁷ KKK はクー・クラックス・クラン (Ku Klux Klan) の略称。白人至上主義団体。
- ⁸ Ibid.
- ⁹ Ibid, p. 175.
- ¹⁰ Rhiannon Lloyd, *Healing the Wounds*.
- ¹¹ W. Aitkins, "Song Writing."
- ¹² Ibid. 音楽セラピーの効果の例としては以下の文献を参照。Laurie Williams, "Haiti's Unending Song," p. 330; Roger W. Lowther, "The Aroma of Beauty: Music in Disaster Relief," pp. 281-82 in Krabill, ed., *Worship and Mission*.
- ¹³ 最新の議論については以下の文献を参照。H. Zehr, *Changing Lenses*, ch. 1-6. Zehr; *The Little Book of Restorative Justice*. ゼアは修復的司法の運動を推進するパイオニアの一人である。
- ¹⁴ C. Marshall, *The Little Book of Biblical Justice*, pp. 10-11. 加えて、Marshall, *Beyond Retribution*; Marshall, *Compassionate Justice* を参照。
- ¹⁵ Zehr, *Transcending*, p. 119.

和訳：篠原基章（東京基督教大学）

発題者紹介

吉川良（よしかわ・りょう）

吉川良と申します。1993年12月2日生まれ、東京都文京区生まれ育ちです。現在、青山学院大学教育学科4年です。卒業後、今年の4月から東京神学大学に進学予定です。

大切にしていること

自らがクリスチャンであることをできるだけ公表するようにしているので、普段の言動を通して証ししていくことを心掛けています。また、身に起こる一つ一つの出来事が神様によって用意されているものであるという事を常に意識するようにしています。苦難や失敗などのマイナスイメージな出来事も、必要なプロセスとして主が備えてくださっているのだと考えて吸収するようにしています。自分のことながら、ポジティブな性格であるなと思います。

藤田奏（ふじた・そう）

日本基督教団玉川平安教会会員、聖学院大学こども心理学科4年生。大学在学中、復興支援ボランティアサークル（SAVE）に所属しコアメンバーとして、釜石での被災地支援活動を企画、参加。学生時代アルバイトは一風堂と煎餅屋に情熱を注ぎ、卒業後はIT関係企業に就職する。

佐藤勇（さとう・ゆう）

教会：日本長老教会 あきる台バイブルチャーチ

所属：キリスト者学生会（非常勤主事）

出身大学：国際基督教大学

発題に関する内容：震災をきっかけに、自分は福音がいかに社会に必要不可欠なものかを知りました。そして、教会に働いている「内に内に」という暗黙の流れにも気付かされました。「神を愛し、人を愛す」という生き方に僕たちを招いている本当の福音に気付くこと、それを教会が語ることを、強く求め、自分もその決意を新たにしたいと思います。「福音と社会」という二元論ではなく、それが一体となる「福音理解」を深めていきたいと思っています。

パネリスト紹介

網中彰子（あみなか・しょうこ）

1968年東京生まれ。東洋英和女学院小・中・高等部卒業後、立教大学文学部キリスト教学科卒業、1983年中学3年時に日本基督教団聖ヶ丘教会で受洗。TV番組制作会社勤務、日本基督教団総幹事秘書を経て2004年 聖ヶ丘教会伝道師、2007年同副牧師。2008年 ベテル教会主任牧師、2012年4月より日本キリスト教協議会総幹事。

共訳書『グラウンド・ゼロからの祈り』ジェームズ・R・マグロー著、日本キリスト教団出版局。

趣味 カエルの小物集め のちにFully Rely On God→F. R. O. G というアメリカのキリスト教関連グッズを知り、後付けで意味を見出す

比企敦子（ひき・あつこ）

日本キリスト教協議会（NCC）教育部 総主事

全国キリスト教学校人権教育研究協議会 副会長・運営委員

農村伝道神学校評議員 文化庁宗教法人審議会委員

日本キリスト教団紅葉坂教会員

東洋英和女学院、フェリス女学院(中高・英語)教員を経て2013年4月より現職キリスト教学校での経験、人権・平和教育、NCC 教育部での取り組みなどを通して、若者の皆さまとの良いパネルディスカッションができたらと楽しみにしています！

著訳書 『イエスとともに祈る 365 日』『詩篇とともに祈る 365 日』（E. H. ピーターソン著・共訳）日本キリスト教団出版局、『この国はどこへ行くのか!? 教育・政治・神学の視点から』（いのちのことば社）他

岡村直樹（おかむら・なおき）

横須賀市出身。高校卒業後米国に留学し、コロンビア国際大学、南カロライナ州立大学、トリニティー大学院を経て、クレアモント神学大学院を卒業。カリフォルニア州、アズーサパシフィック大学で教鞭を執る傍ら、日系人教会で10年牧会した後、2006年春に帰国する。現在は、東京基督教大学大学院教授。担当科目は、宗教心理学、宗教教育学、現代神学、ユースミニストリーの神学と実践、思春期の心理と文化等。日本同盟基督教団正教師、福音主義神学会理事、日本キリスト教教育学会編集委員、哲学博士（Ph. D.）。2014年より震災ボランティアと教育に関する科研費研究に取り組んでいる。千葉県在住。趣味はステキな奥さんとの旅行、特技は猫との会話。

小川真（おがわ・まこと）

1979年名古屋生まれ。山梨大学の工学部・大学院で地球環境問題について学び、二酸化炭素濃度の経年変化について研究。IT企業に勤めた後、2006年にキリスト者学生会関東地区の主事となり、2009年から東京基督神学校で学ぶ。TCUの震災ボランティアセンターでは広報を担当し、卒業論文で賀川豊彦の神の国理解と関東大震災における活動を取り上げる。2012年3月に卒業し、再びキリスト者学生会主事に。現在の担当は小田急線ブロック。

平日は学校訪問や諸教会へのKGK紹介などの働きをしている。ローザンヌ誓約（1974年）に現わされる「伝道と社会的責任」の教会の実践に興味関心を持っている。現在、世田谷中央教会牧師、キリスト者学生会関東地区責任主事。

司会者：松本周（まつもと・しゅう）

東京神学大学大学院、聖学院大学大学院修了、博士（学術）。現在、聖学院キリスト教センター主事、聖学院大学講師、日本基督教団上尾使徒教会副牧師、全国教会青年同盟理事、アジアキリスト教教育基金評議員。

論文「揺れ動く地に立ちて、なお十字架は輝けり—東日本大震災の只中にある教会」「祈りによる共同体形成」ほか。共著書『スピリチュアルケアの実現に向けて』聖学院大学出版会。

「学生にいちばん近い牧師」をモットーに、学生の皆さんと泣いて笑って祈っての日々を過ごしています。東日本大震災以降、いわきや南相馬の教会・園の方々と交流を与えられてきました。教会と世界の将来をこの会で共に語り祈りたいと願っています。

**東日本大震災国際神学シンポジウム継続のための
協賛金のお願い**

このシンポジウムの継続のために、協賛金（一口一万円）をお願いします。
協賛金（一口一万円）はこのシンポジウムの運営のためにのみ用いさせていただきます。また
今後も同様の会を計画しており、余剰金が出た場合にはそのためにも用いさせていただきます。

【ゆうちょ銀行以外の銀行から振込む場合】

銀行名：ゆうちょ銀行
支店名：0三八（ゼロサンハチ）
普通預金 口座番号：4515240

【ゆうちょ銀行から振込む場合】

記号：10390
番号：45152401

お問い合わせ：DRCnet（災害救援キリスト者連絡会）

千代田区神田駿河台 2-1 OCCビル内 DRCnet 事務局
TEL 03-5577-4824
E-mail info@drcnet.jp

**東日本大震災
第4回国際神学シンポジウム資料集**

2016年2月29日 発行

発行：東日本大震災国際神学シンポジウム実行委員会
印刷：聖学院大学
〒362-8585 埼玉県上尾市戸崎1番1号 聖学院大学総合研究所内
電話：048-725-5524 Fax:048-781-0421

